叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 菲律宾的可可文化(cacao Culture In The Philippines) 000001

2. 菲律宾的可可文化(cacao Culture In The Philippines) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

菲律宾的可可文化(Cacao Culture in the Philippines)
第1/2页

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

[['kɑːntents]]
[Contents]
[内容]

[内容]

['fɪlɪpiːn] ['bjʊroʊ] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] .
Philippine Bureau of Agriculture .
菲律宾 局 的 农业 .

菲律宾农业局。

['fɑːrmɝz] ['bʊlətɪn] [noʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Farmer's Bulletin No . 2 .
农民的 公告 不 . 2 .

农民公报第2期。

[kə'kaʊ] ['kʌltʃər] [ɪn][ðə; ði] [fɪlə'piːnz]
Cacao Culture in the Philippines
可可 文化 在 这 菲律宾

菲律宾的可可文化

[baɪ]
By
经过

经过

['wɪljəm] [es] . ['laɪən] ,
William S . Lyon ,
威廉 S . 里昂 ,

威廉·S·里昂

[ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [siːd] [ænd; ənd][plænt] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] .
In charge of seed and plant introduction .
在 收费 的 种子 和 植物 介绍 .

负责种子和植物引进工作。

[prɪ'perd] ['ʌndər] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bjʊroʊ] .
Prepared under the direction of the Chief of the Bureau .
准备 在下面 这 方向 的 这 首席 的 这 局 .

在局长的指导下编写。

[mə'nɪlə] :
Manila :
马尼拉 :

马尼拉:

['bjʊroʊ] [ʌv; əv]['pʌblɪk] ['prɪntɪŋ] . - . [[θriː]]
Bureau of Public Printing . 1902 . [3]
局 的 民众 印刷 . - . [3]

公共印刷局.1902.[3]

[['kɑ:ntents]]
[Contents]
[内容]

[内容]

['kɑ:ntents] .
Contents .
内容 .

内容。

[peɪdʒ] .
Page .
页 .

页。

['letər] [ʌv; əv] transmittal4
Letter of transmittal4
信 的 transmittal4

转递函4

Introduction5
Introduction5
Introduction5

引言5

Climate6
Climate6
Climate6

气候6

[ðə; ði][plæn'teɪʃ(ə)n] site7
The plantation site7
这 种植园 site7

种植园遗址7

[ðə; ði] soil7
The soil7
这 soil7

土壤7

[ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] soil8
Preparation of the soil8
准备 的 这 soil8

土壤准备8

Drainage8
Drainage8
Drainage8

排水8

['fɔ:miŋ] [ðə; ði] plantation9
Forming the plantation9
成型 这 plantation9

形成种植园9

[sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] varieties10
Selection of varieties10
选择 的 varieties10

品种选择10

Planting11
Planting11
Planting11

种植11

Cultivation13
Cultivation13
Cultivation13

栽培13

Pruning13
Pruning13
Pruning13

修剪13

Harvest16
Harvest16
Harvest16

收获16

['enəmi] [ænd; ənd] diseases18
Enemies and diseases18
敌人 和 diseases18

敌人和疾病18

Manuring19
Manuring19
Manuring19

曼宁19

[ˌsʌplə'mentl] notes21
Supplemental notes21
补充 notes21

补充说明21

[nuː] varieties21
New varieties21
新的 varieties21

新品种21

Residence21
Residence21
Residence21

Residence21

[kɔːst][ʌv; əv][ə; eɪ][kə'kaʊ] plantation22 [[fɔːr]]
Cost of a cacao plantation22 [4]
成本 的 一个 可可 plantation22 [4]

可可种植园的成本22[4]

[['kɑːntents]]
[Contents]
[内容]

[内容]

['letər] [ʌv; əv] [træns'mɪtəl] .
Letter of Transmittal .
信 的 传输 .

寄送函。

[sɜːr] : [aɪ] [səb'mɪt] [ˌhɪr'wɪð; ˌhɪr'wɪθ] [æn; ən] ['eseɪ] [ɑːn] [ðə; ðɪ] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [kə'kaʊ] ,
Sir : I submit herewith an essay on the cultivation of cacao ,
先生 : 我 提交 此附 一个 散文 在 这 栽培 的 可可 ,

先生：我谨呈上一篇关于可可种植的论文。

[fɔːr; fər] [ðə; ðɪ] [juːz] [ʌv; əv] ['plæntəz] [ɪn] [ðə; ðɪ] [fɪlə'piːnz] .
for the use of planters in the Philippines .
为了 这 使用 的 花盆 在 这 菲律宾 .

适用于菲律宾的种植箱。

[ðɪs] ['eseɪ] [ɪz]['prɑ:mptɪd][fɜ:rst] ,
This essay is prompted first ,
这 散文 是 提示 第一的 ,

本文的写作缘起是:

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][kə'kaʊ] [groʊn] [hɪr] [ɪz][ʌv; əv] [sʌtʃ] ['eksələnt] ['kwɑ:ləti][æz; əz][tu:; tə]
because much of the cacao grown here is of such excellent quality as to
因为 很多 的 这 可可 生长 这里 是 的 这样的 出色的 质量 作为 到
[ɪn'du:s] [ki:n] ['raɪv(ə)lri] [ə'mʌŋ] ['baɪərz] [tu:; tə] [prə'kjʊr] [ˌaɪ 'ti:][æt; ət][æn; ən] [æd'væns] [ʌv; əv][kwaɪt] -
induce keen rivalry among buyers to procure it at an advance of quite 50
诱导 敏锐的 对抗 之中 买家 到 采购 它 在 一个 进步 的 相当 -
[pər] [sent] ['oʊvər][ðə; ði] ['kɑ:mən] [ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt] [greɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒɑ:və] [bi:n] ,
per cent over the common export grades of the Java bean ,
每 中心 超过 这 常见的 出口 成绩 的 这 Java 豆 ,

因为这里种植的大部分可可豆品质都非常优良，以至于买家之间展开了激烈的竞争，竞相以比普通出口级爪哇可可豆高出50%的价格购买。

[ˌnɑ:twɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði] ['feɪljər] [ɑ:n][ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['loʊk(ə)l] ['groʊər] [tu:; tə] " ['prɑ:ses] " [ɔ:r]
notwithstanding the failure on the part of the local grower to " process " or
虽然 这 失败 在 这 部分 的 这 当地的 种植者 到 " 过程 " 或者
[kjʊr] [ðə; ði]['prɑ:dʌkt][ɪn] ['eni] [wei] ;
cure the product in any way ;
治愈 这 产品 在 任何 方式 ;

尽管当地种植者未能以任何方式"加工"或固化该产品;

['sekənd] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ɪn][pɑ:rts][ʌv; əv][ˌmində'nau; ˌmi:ndɑ:'nɑ:ɔ:][ænd; ənd]['ni:groʊz] , [dɪ'spaɪt] [ɪl]
second , because in parts of Mindanao and Negros , despite ill
第二 , 因为 在 部分 的 棉兰老岛 和 内格罗斯 , 尽管 患病的
['tri:tmənt] [ɔ:r][noʊ] ['tri:tmənt] ,
treatment or no treatment ,
治疗 或者 不 治疗 ,

第二，因为在棉兰老岛和内格罗斯岛的部分地区，尽管遭受虐待或根本没有治疗，

[ðə; ði][plænt] [ɪg'zɪbɪts] [ə; eɪ] [lʌg'ʒʊriəns] [ʌv; əv] [groʊθ] [ænd; ənd] [welθ] [ʌv; əv] [prə'dʌktɪvnɪs] [ðæt]
the plant exhibits a luxuriance of growth and wealth of productiveness that
这 植物 展品 一个 奢华 的 生长 和 财富 的 生产力 那
['demənstreits] [ɪts][ɪn'taɪər] ['fɪtnəs] [fɔ:r; fər] [ðoʊz] ['ri:dʒənz][ænd; ənd] [li:dz] [ˌju: 'es][tu:; tə] [bɪ'li:v] [ɪn]
demonstrates its entire fitness for those regions and leads us to believe in
证明 它是 全部的 健康 为了 那些 地区 和 线索 我们 到 相信 在
[ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] [ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts] [ˌprɑ:pə'geɪʃn] [θru:'aʊt] [ði:z] ['aɪləndz] ;
the successful extension of its propagation throughout these Islands ;
这 成功的 扩大 的 它是 传播 自始至终 这些 岛屿 ;

这种植物生长旺盛，产量丰富，完全适应这些地区，这让我们相信它能够成功地在这些岛屿上传播开来;

[ænd; ənd]['læstli][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'pi:tɪd] [kɔ:lz][ə'pɑ:n][ðə; ði] [tʃi:f] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌægrɪ'kʌltʃərəl]
and lastly because of the repeated calls upon the Chief of the Agricultural
和 最后 因为 的 这 重复 呼叫 之上 这 首席 的 这 农业
['bjʊroʊ] [fɔ:r; fər]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ɔ:r][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ['berɪŋ] [ə'pɑ:n] [ðɪs] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt]
Bureau for literature or information bearing upon this important
局 为了 文学 或者 信息 轴承 之上 这 重要的
[ˌhɔ:rtɪ'kʌltʃərəl] ['ɪndəstri] .
horticultural industry .
园艺 行业 .

最后，也是因为人们反复向农业局局长索要有关这一重要园艺产业的文献或信息。

[ðə; ði] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv] [kə'kaʊ] - ['groʊɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [fɪlə'pi:nz] [kæn; kən] ['hɑ:rdli] [bi:; bi]

The	importance	of	cacao	-	growing	in	the	Philippines	can	hardly	be
这	重要性	的	可可	-	生长	在	这	菲律宾	能	几乎	是

[ˌəʊvə'estəˌmeɪtid] .

overestimated	.
高估	.

菲律宾可可种植的重要性怎么强调都不为过。

['ri:s(ə)nt] [stə'tɪstɪks] [pleɪs] [ðə; ði] ['wɜ:ldz] [dɪ'mænd] [fɔ:r; fər] [kə'kaʊ] ([ɪk'sklu:sɪv] [ʌv; əv] ['loʊk(ə)l]

Recent	statistics	place	the	world's	demand	for	cacao	(	exclusive	of	local
最近的	统计数据	地方	这	世界的	要求	为了	可可	(	独家的	的	当地的

[kən'sʌmpʃ(ə)n]) [æt; ət] - ,

consumption	)	at	200	,
消耗	)	在	-	,

最新统计数据显示，全球可可需求量（不包括本地消费）为200,000千焦/升。

- , - [paʊndz] , ['vælju:d] [æt; ət] [mɔ:r] [ðæn; ðən] $30 , - , - [goʊld] .

000	,	000	pounds	,	valued	at	more	than	$30	,	000	,	000	gold	.
-	,	-	磅	,	有价值的	在	更多的	比	$30	,	-	,	-	金子	.

100万英镑，价值超过3000万美元黄金。

[ðer; ðər] [ɪz] ['lɪt(ə)l] ['deɪndʒər] [ʌv; əv] [ˌoʊvərprə'dʌkʃn] [ænd; ənd] ['kɑ:nsɪkwent] [loʊ] ['praɪsɪz] [fɔ:r; fər] ['veri]

There	is	little	danger	of	overproduction	and	consequent	low	prices	for	very
那里	是	小的	危险	的	生产过剩	和	后果	低的	价格	为了	非常

['meni] ['jɪrz] [tu:; tə] [kʌm] .

many	years	to	come	.
许多	年	到	来	.

未来很多年内，不太可能出现产能过剩和价格低迷的情况。

[soʊ] [fɑ:r] [æz; əz] [noʊn] , [ðə; ði] ['eriəz] [wer] [kə'kaʊ] ['prɔspəz] [ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [ˌekwə'tɔ:riəl; ˌi:kwə'tɔ:riəl]

So	far	as	known	,	the	areas	where	cacao	prospers	in	the	great	equatorial
所以	远的	作为	已知	,	这	区域	在哪里	可可	繁荣	在	这	伟大的	赤道

[zoʊn] [ɑ:r; ər] [smɔ:l] ,

zone	are	small	,
区	是	小的	,

据目前所知，可可树在赤道地区适宜生长的区域很小。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] ['su:təb(ə)l] ['ri:dʒənz] [hæz; həz] [ˌɔ:ltə'geðər] [feɪld]

and	the	opening	and	development	of	suitable	regions	has	altogether	failed
和	这	开幕	和	发展	的	合适的	地区	有	共	失败的

[tu:; tə] [ki:p] [peɪs] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [dɪ'mænd] .

to	keep	pace	with	the	demand	.
到	保持	步伐	和	这	要求	.

适宜区域的开发和建设完全未能跟上需求的步伐。

[ðə; ði] [ˌbɪbli'ɑ:grəfi] [ʌv; əv] [kə'kaʊ] [ɪz] ['rædər] ['lɪmɪtɪd] , [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [best]

The	bibliography	of	cacao	is	rather	limited	,	and	some	of	the	best
这	参考书目	的	可可	是	相当	有限的	,	和	一些	的	这	最好的

[prbli'keiʃnz] ,

publications	,
出版物	,

关于可可的文献资料相当有限，其中一些最好的出版物.....

[wʌn] ['bi:ɪŋ] [ɪn] [frentʃ] , [ɑ:r; ər] [ˌʌnə'veɪləb(ə)l] [tu:; tə] ['meni] .

1	being	in	French	,	are	unavailable	to	many	.
1	存在	在	法语	,	是	不可用	到	许多	.

1 因为是法语，所以很多人无法使用。

[ðə; ði]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] ['ɪŋglɪʃ] ['triːtɪs] , [baɪ] [prə'fesər] [hɑːrt] , [ˌtuː'tuː]['ædmərəb(ə)l][ɪn] ['meni]

The	leading	English	treatise	,	by	Professor	Hart	,	2	admirable	in	many
这	领导	英语	论文	,	经过	教授	哈特	,	2	令人钦佩的	在	许多

[rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] ,

respects	,
尊重	,

哈特教授的这部英国权威著作，在许多方面都令人钦佩。

[diːlz] ['meɪnli] [wɪð; wɪθ] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn]['trɪnɪˌdæd] , [west] ['ɪndiz] , [ænd; ənd][ɪz] ['feɪtəli] [dɪ'fektɪv] , [ɪf]

deals	mainly	with	conditions	in	Trinidad	,	West	Indies	,	and	is	fatally	defective	,	if
交易	主要	和	状况	在	特立尼达	,	西方	印第斯	,	和	是	致命的	有缺陷的	,	如果

[nɑːt] [ˌmɪs'liːdɪŋ] ,

not	misleading	,
不是	误导性的	,

主要涉及西印度群岛特立尼达的情况，即使不是误导性的，也存在致命缺陷。

[ɑːn][ðə; ði][ɔːl] - [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['kwestʃən] [ʌv; əv] ['pruːnɪŋ] .

on	the	all	-	important	question	of	pruning	.
在	这	全部	-	重要的	问题	的	修剪	.

关于至关重要的修剪问题。

[ðə; ði][laɪf]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði][kə'kaʊ] , [ɪts] ['bɑːtəni] , ['kemɪstri] , [ænd; ənd] [stə'tɪstɪks] [ɑːr; ər]

The	life	history	of	the	cacao	,	its	botany	,	chemistry	,	and	statistics	are
这	生活	历史	的	这	可可	,	它是	植物学	,	化学	,	和	统计数据	是

[rɪ'pliːt] [wɪð; wɪθ] ['ɪntrəst] ,

replete	with	interest	,
充足的	和	兴趣	,

可可树的生命历程、植物学、化学成分和统计数据都充满了趣味性。

[ænd; ənd] [wɪl] , [pər'hæps] , [biː; bi] ['triːtɪd] [ɪn][ə; eɪ]['fjuːtʃər]['peɪpər] .

and	will	,	perhaps	,	be	treated	in	a	future	paper	.
和	将要	,	也许	,	是	治疗	在	一个	未来	纸	.

或许会在以后的论文中进行探讨。

[rɪ'spektfəli] ,

Respectfully	,
尊敬	,

尊敬，

['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .

Wm	.
威廉	.

威廉

[es] . ['laɪən] ,

S	.	Lyon	,
S	.	里昂	,

圣里昂

[ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [siːd] [ænd; ənd][plænt] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] .

In	Charge	of	Seed	and	Plant	Introduction	.
在	收费	的	种子	和	植物	介绍	.

负责种子和植物引进。

[ɑːn] . [ef] . ['læmsən] - ['skrɪbnɝ] ,

Hon	.	F	.	Lamson	-	Scribner	,
尊敬的	.	F	.	拉姆森	-	斯克里布纳	,

尊敬的 F. Lamson-Scribner，

[tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnsələr] ['bjʊroʊ] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] . [[faɪv]] [wʌn]

Chief	of	the	Insular	Bureau	of	Agriculture	.	[	5	]	1
首席	的	这	岛屿	局	的	农业	.	[	5	]	1

岛屿农业局局长。[5]1

[lə] - , [pɑːr]['hɛnri, ˌɔ'riː, ˌɑːn'riː] [ʒuː'mɛl] .

Le	Cacaoyer	,	par	Henri	Jumelle	.
乐	-	,	帕	亨利	朱梅尔	.

亨利·朱梅尔 (Henri Jumelle) 的《Le Cacaoyer》。

['kʌltʃər] [diː] - [dænz] [ˌgwɑːdə'luːp] [pɑːr]['draɪv, 'dɑːktɚ] [pɔːl] ['gɛrɪn] . [ˌtuː'tuː]

Culture	de	Cacaoyer	dans	Guadaloupe	par	Dr	Paul	Guerin	.	2
文化	德	-	丹斯	瓜德罗普岛	帕	博士	保罗	格林	.	2

Paul Guerin 博士的瓜达罗普岛可可豆文化.2

[kə'kaʊ] , [baɪ][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . [hɑːrt] , [ef] . [el] . [es] . ['trɪnɪˌdæd] .

Cacao	,	by	J	.	H	.	Hart	,	F	.	L	.	S	.	Trinidad	.
可可	,	经过	J	.	H	.	哈特	,	F	.	L	.	S	.	特立尼达	.

可可，作者 JH Hart，FLS 特立尼达。

[['kɑːntents]]

[	Contents	]
[	内容	]

[内容]

[kə'kaʊ] ['kʌltʃər] [ɪn][ðə; ði] [fɪlə'piːnz] .

Cacao	Culture	in	the	Philippines	.
可可	文化	在	这	菲律宾	.

菲律宾的可可文化。

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] .

Introduction	.
介绍	.

介绍。

[kə'kaʊ][ɪn][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ɪg'zɪsts] ['nɪrli] ['evriwer] [ɪn][ðə; ði][ˌɑːrkɪ'peləgoʊ] .

Cacao	in	cultivation	exists	nearly	everywhere	in	the	Archipelago	.
可可	在	栽培	存在	几乎	到处	在	这	群岛	.

可可树在群岛几乎所有地方都有种植。

[aɪ][hæv; həv] [əb'zɜːrvd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['sevrəl] ['prɑːvənsəz][ʌv; əv][luː'zɔn] , [ɪn][,mində'nau; ,miːndɑː'nɑːɔː] , -

I	have	observed	it	in	several	provinces	of	Luzon	,	in	Mindanao	,	Joló
我	有	观察到	它	在	一些	省份	的	吕宋岛	,	在	棉兰老岛	,	-

, [bɑː'siːlɑːn] ,

,	Basilan	,
,	巴西兰	,

我在吕宋岛的几个省份、棉兰老岛、霍洛岛、巴西兰岛都观察到过这种情况。

[pɑː'naɪ] , [ænd; ənd]['niːgroʊz] , [ænd; ənd][hæv; həv] [wel] - ['verɪfaɪd] [ə'ʃuərənsiz] [ʌv; əv][ɪts] ['prez(ə)ns] [ɪn]

Panay	,	and	Negros	,	and	have	well	-	verified	assurances	of	its	presence	in
帕奈岛	,	和	内格罗斯	,	和	有	出色地	-	已验证	保证	的	它是	在场	在

- , [boʊ'hɔːl] , [ænd; ənd][mɑːs'bɑːtei] ,

Cebú	,	Bohol	,	and	Masbate	,
-	,	保和岛	,	和	马斯巴特	,

该公司已在帕奈岛和内格罗斯岛开展业务，并已得到充分证实其在宿务、保和岛和马斯巴特岛的存在。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌɔːltə'geðər] ['riːz(ə)nəb(ə)l][tuː; tə] ['predɪkət] [ɪts] [ɪg'zɪstəns] [ə'pɑːn][ɔːl][ðə; ði]['lɑːrdʒər]

and	it	is	altogether	reasonable	to	predicate	its	existence	upon	all	the	larger
和	它	是	共	合理的	到	谓词	它是	存在	之上	全部	这	更大的

['aɪləndz] ['eniwer] ['ʌndər][æn; ən][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][wʌn] ,

islands	anywhere	under	an	elevation	of	1	,
岛屿	任何地方	在下面	一个	海拔	的	1	,

完全有理由将它的存在建立在所有海拔低于 1 的较大岛屿之上。

- [ɔːr] ['pɑːsəbli] [wʌn] , - ['miːtɚz] .

000	or	possibly	1	,	200	meters	.
-	或者	可能	1	,	-	米	.

000米或可能是1200米。

[ˌnevərðə'les] ,
Nevertheless **,**
尽管如此 ,

尽管如此，

[ɪn] ['meni] [ləu'kælitiz][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][plænts][ɪz] [sʌtʃ] [æz; əz][nɑ:t][tu:; tə]['dʒʌstɪfaɪ][ðə; ði]
in **many** **localities** **the** **condition** **of** **the** **plants** **is** **such** **as** **not** **to** **justify** **the**
在 许多 地方 这 状况 的 这 植物 是 这样的 作为 不是 到 证明合法 这
['dʒen(ə)rəl][ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv][kə'kaʊ][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n]['ɪntu:][ɔ:l]['ri:dʒənz] .
general **extension** **of** **cacao** **cultivation** **into** **all** **regions** **.**
一般的 扩大 的 可可 栽培 进入 全部 地区 .

在许多地方，可可树的生长状况不足以证明在所有地区普遍推广可可种植的合理性。

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][kə'kaʊ][ɪn][ə; eɪ]['gɪv(ə)n][loʊ'kæləti][ɪz][æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [fækt] ,
The **presence** **of** **cacao** **in** **a** **given** **locality** **is** **an** **interesting** **fact** **,**
这 在场 的 可可 在 一个 给定 地点 是 一个 有趣的 事实 ,

可可树在某个地区的出现是一个有趣的现象。

['fə:niʃiŋ] [ə; eɪ]['ju:sf(ə)l] [gaɪd] [fɔ:r; fər][ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [ɪkˌsperɪmen'teɪʃn] ,
furnishing **a** **useful** **guide** **for** **investigation** **and** **agricultural** **experimentation** **,**
家具 一个 有用 指导 为了 调查 和 农业 实验 ,
[bʌt; bət] ,
but **,**
但 ,

为调查和农业实验提供有用的指导，但是，

[æz; əz][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] [ðɪs] ['peɪpər][ɪz][tu:; tə] [di:l] [wɪð; wɪθ][kə'kaʊ] ['groʊɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ]
as **the** **purpose** **of** **this** **paper** **is** **to** **deal** **with** **cacao** **growing** **from** **a**
作为 这 目的 的 这 纸 是 到 交易 和 可可 生长 从 一个
[kə'mɜ:rʃ(ə)l] ['stændpɔɪnt] ,
commercial **standpoint** **,**
商业的 立场 ,

本文旨在从商业角度探讨可可种植问题，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [wel] [tu:; tə] [steɪt] [ðæt] [wer'evər] ['refrəns] [ɪz] [meɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [groʊθ] ,
it **is** **well** **to** **state** **that** **wherever** **reference** **is** **made** **to** **the** **growth** **,**
它 是 出色地 到 状态 那 无论 参考 是 制成 到 这 生长 ,

值得一提的是，无论何时提及增长，

[ri'kwaiəmənt] , ['hæbɪts] , [ɔ:r]['kʌltʃərəl] ['tri:tmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt][ðə; ði] [kə'mɜ:rʃ(ə)l] ['æspekt][ɪz]
requirements **,** **habits** **,** **or** **cultural** **treatment** **of** **the** **plant** **the** **commercial** **aspect** **is**
要求 , 习惯 , 或者 文化 治疗 的 这 植物 这 商业的 方面 是
[ə'loʊn] [kən'sɪdərd] .
alone **considered** **.**
独自的 经过考虑的 .

仅考虑植物的商业方面，而不考虑其需求、习性或栽培方式。

[æz; əz][æn; ən] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] , [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] [kɔ:ld] [tu:; tə][ðə; ði] ['steɪtmənt] [meɪd] ['elsˌwer] ,
As **an** **illustration** **,** **attention** **is** **called** **to** **the** **statement** **made** **elsewhere** **,**
作为 一个 插图 , 注意力 是 称为 到 这 陈述 制成 别处 ,

例如，请注意其他地方的声明：

[ðæt] “ [kə'kaʊ][ig'zækts][ə; eɪ] ['mɪnɪməm] ['temprətʃər; 'temprətʃʊr][ʌv; əv] 18° ” ; [ɔ:l'ðoʊ] , [æz; əz][ɪz]
that **“** **cacao** **exacts** **a** **minimum** **temperature** **of** **18°** **”** **;** **although** **,** **as** **is**
那 “ 可可 精确 一个 最低限度 温度 的 18° ” ; 虽然 , 作为 是
['pɜ:rfɪktli] [wel] [noʊn] [tu:; tə][ðə; ði] ['raɪtər] ,
perfectly **well** **known** **to** **the** **writer** **,**
完美 出色地 已知 到 这 作家 ,

“可可的最低生长温度要求为18°C”；尽管，正如笔者所知，

[ɪts] [fruːt] [hæz; həz] ['sʌmtaɪmz] [mə'tʃʊrd] [wer] [ðə; ði] [rɪ'kɔːrdɪd] ['temprətʃəz] [hæv; həv] ['fɔːlən] [æz; əz]
its **fruit** **has** **sometimes** **matured** **where** **the** **recorded** **temperatures** **have** **fallen** **as**
它是 水果 有 有时 成熟的 在哪里 这 记录 温度 有 倒下 作为
[loʊ] [æz; əz] 10° .
low **as** **10°** **.**
低的 作为 10° .

它的果实有时能在气温低至 10° 的地方成熟。

[ðer; ðər] [ɪz] [mʌtʃ] [tuː; tə] [biː; bi] ['lɜːrnɪd] [hɪr] [baɪ] [ɪkˌsperɪmen'teɪʃn] ,
There **is** **much** **to** **be** **learned** **here** **by** **experimentation** **,**
那里 是 很多 到 是 学习 这里 经过 实验 ,

这里有很多东西需要通过实验来学习。

[fɔːr; fər] [æz; əz] [jet] [ðə; ði] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɪz] ['prɪmətɪv] [ɪn] [ðə; ði] [ɪk'striːm] , ['pruːnɪŋ] [ʌv; əv] ['eni] [kaɪnd]
for **as** **yet** **the** **cultivation** **is** **primitive** **in** **the** **extreme** **,** **pruning** **of** **any** **kind**
为了 作为 然而 这 栽培 是 原始 在 这 极端 , 修剪 的 任何 种类
[ˌruːdɪ'mentri] [ɔːr] ['negətɪv] ,
rudimentary **or** **negative** **,**
基本的 或者 消极的 ,

因为目前的栽培方式还极其原始，任何形式的修剪都十分初级甚至适得其反。

[ænd; ənd] “ ['triːtmənt] ” [ʌv; əv] [ðə; ði] [nʌt] [ˌɔːltə'geðər] [ˌʌn'noʊn] .
and **“** **treatment** **”** **of** **the** **nut** **altogether** **unknown** **.**
和 “ 治疗 ” 的 这 坚果 共 未知 .

而这种坚果的“处理”方式则完全未知。

['elsˌwer] [ɪn] [kə'kaʊ] - [prə'djʊsɪŋ] ['kʌntriz] [ɪts] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [lɔːŋ] [pæst] [ðə; ði]
Elsewhere **in** **cacao** **-** **producing** **countries** **its** **cultivation** **has** **long** **passed** **the**
别处 在 可可 - 生产 国家 它是 栽培 有 长的 通过了 这
[ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] [steɪdʒ] ,
experimental **stage** **,**
实验 阶段 ,

在其他可可生产国，可可种植早已过了试验阶段。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['præktɪsɪz] [ðæt] ['gʌvərn] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [wel] - ['ɔːrdərd] [kə'kaʊ]
and **the** **practices** **that** **govern** **the** **management** **of** **a** **well** **-** **ordered** **cacao**
和 这 实践 那 治理 这 管理 的 一个 出色地 - 订购 可可
[plæn'teɪʃ(ə)n] [ɑːr; ər] [æz; əz] ['klɪrli] [dɪ'faɪnd] [æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv] [æn; ən] ['ɔrɪndʒ] [groʊv] [ɪn]
plantation **are** **as** **clearly** **defined** **as** **those** **of** **an** **orange** **grove** **in**
种植园 是 作为 清楚地 定义 作为 那些 的 一个 橙子 树林 在
['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [ɔːr] [ə; eɪ] ['vɪnjərd] [ɪn] [ˌkælə'fɔːrniə] .
Florida **or** **a** **vineyard** **in** **California** **.**
佛罗里达 或者 一个 葡萄园 在 加利福尼亚州 .

管理一个井然有序的可可种植园的规范，与管理佛罗里达州的橙园或加利福尼亚州的葡萄园的规范一样明确。

[ɪn] ['waɪdli] ['skætərd] [ləu'kælitiz] [ðə; ði] [kloʊz] [əb'zɜːrvər] [wɪl] [faɪnd] ['meni] [jʌŋ] [triːz] [ðæt] [ɪn] ['vɪgər] ,
In **widely** **scattered** **localities** **the** **close** **observer** **will** **find** **many** **young** **trees** **that** **in** **vigor** **,**
在 广泛 疏散 地方 这 关闭 观察员 将要 寻找 许多 年轻的 树木 那 在 活力 ,

在分布广泛的地区，细心的观察者会发现许多生长旺盛的幼树，

['kʌlər] , [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] [helθ] [liːv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'zaɪrd] ,
color **,** **and** **general** **health** **leave** **nothing** **to** **be** **desired** **,**
颜色 , 和 一般的 健康 离开 没有什么 到 是 想要的 ,

肤色和整体健康状况都无可挑剔。

[bʌt; bət] [bɪ'fɔːr] ['meɪkɪŋ] ['faɪn(ə)l] [sɪ'lekʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [plæn'teɪʃ(ə)n] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'spekt] [triːz] [ʌv; əv]
but **before** **making** **final** **selection** **for** **a** **plantation** **he** **should** **inspect** **trees** **of**
但 前 制作 最终的 选择 为了 一个 种植园 他 应该 检查 树木 的
['lɑːrdʒər] [groʊθ] [fɔːr; fər] ['evidənsiz] [ʌv; əv] “ [daɪ] [bæk] ” [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bræntʃɪz] .
larger **growth** **for** **evidences** **of** **“** **die** **back** **”** **of** **the** **branches** **.**
更大的 生长 为了 证据 的 “ 死 后退 ” 的 这 分支 .

但在最终选定种植园树种之前，他应该检查长势较大的树木是否有枝干“枯萎”的迹象。

[ɪf] “ [daɪ] [bæk] ” [ɪz]['prez(ə)nt] ,
If **“** **die** **back** **”** **is** **present** **,**
如果 “ 死 后退 ” 是 展示 ,

如果存在“枯萎”现象，

[ˌsu:pər'fɪʃ(ə)l][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [wɪl] ['dʒen(ə)rəli] [dɪ'tɜ:rmɪn] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:zd] [baɪ] [nɪ'glekt] [ɔ:r][baɪ][ðə; ði]
superficial **examination** **will** **generally** **determine** **if** **it** **is** **caused** **by** **neglect** **or** **by** **the**
浅 考试 将要 一般来说 决定 如果 它 是 导致 经过 忽视 或者 经过 这
[ə'tæks] [ʌv; əv]['ɪnsekts] .
attacks **of** **insects** **.**
攻击 的 昆虫 .

表面检查通常可以确定是由于疏于照管还是虫害造成的。

[ɪf] [nɑ:t] [kɔ:zd] [baɪ] [nɪ'glekt] [ɔ:r]['ɪnsekt] [ə'tæks] ,
If **not** **caused** **by** **neglect** **or** **insect** **attacks** **,**
如果 不是 导致 经过 忽视 或者 昆虫 攻击 ,

如果不是由于疏忽或虫害造成的，

[hi:; hi] [meɪ] [ə'su:m] [ðæt] [sʌm; səm]['praɪmeri] [ɪ'senʃ(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði] [kən'tɪnju:d] [ænd; ənd] [sək'sesf(ə)l]
he **may** **assume** **that** **some** **primary** **essential** **to** **the** **continued** **and** **successful**
他 可能 认为 那 一些 基本的 基本的 到 这 持续 和 成功的
[ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] [ɪz] ['wɑ:ntɪŋ] [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][loʊ'keɪʃ(ə)n][ɪz] [ʌn'su:tɪd] [tu:; tə]
cultivation **of** **the** **tree** **is** **wanting** **and** **that** **the** **location** **is** **unsuited** **to**
栽培 的 这 树 是 想要 和 那 这 地点 是 不合适 到
['prɑ:fɪtəb(ə)l] [plæn'teɪʃnz] .
profitable **plantations** **.**
有利可图 种植园 .

他可能会认为，树木持续成功栽培所需的某些基本要素缺失，并且该地点不适合进行有利可图的种植。

[wɪð; wɪθ] [du:] [rɪ'gɑ:rd][tu:; tə] [ði:z] [prɪ'lɪmɪneri] [pri'kɔ:ʃənz] [ænd; ənd][ə; eɪ][kloʊz] ['oʊvərsaɪt] [ʌv; əv]
With **due** **regard** **to** **these** **preliminary** **precautions** **and** **a** **close** **oversight** **of**
和 到期的 看待 到 这些 初步的 防范措施 和 一个 关闭 监督 的
['evri] ['sʌbsɪkwənt] [ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n] ,
every **subsequent** **operation** **,**
每一个 随后的 手术 ,

在充分考虑这些初步预防措施并对后续每一项操作进行密切监督的前提下，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['ri:z(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] ['groʊɪŋ] [ʌv; əv][kə'kaʊ] [meɪ] [nɑ:t] ['ʌltɪmətli] [bɪ'kʌm] [wʌn][ʌv; əv]
there **is** **no** **reason** **why** **the** **growing** **of** **cacao** **may** **not** **ultimately** **become** **one** **of**
那里 是 不 原因 为什么 这 生长 的 可可 可能 不是 最终 变得 一 的
[ðə; ði][moʊst]['prɑ:fɪtəb(ə)l][ˌhɔ:rtɪ'kʌltʃərəl] ['entərˌpraɪz] [ðæt] [kæn; kən][ɪn'geɪdʒ][ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv]
the **most** **profitable** **horticultural** **enterprises** **that** **can** **engage** **the** **attention** **of**
这 最多 有利可图 园艺 企业 那 能 从事 这 注意力 的
['plæntəz] [ɪn] [ðɪs] [ˌɑ:rkɪ'peləgoʊ] . [[sɪks]]
planters **in** **this** **Archipelago** **.** **[** **6** **]**
花盆 在 这 群岛 . [6]

没有理由认为可可种植最终不会成为该群岛种植者最关注的、最有利可图的园艺企业之一。[6]

[['kɑ:ntents]]
[**Contents** **]**
[内容]

[内容]

['klaɪmət] .
Climate **.**
气候 .

气候。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈkʌstəmeri] , [wen] [ˈraɪtɪŋ] [ʌv; əv][ˈeni][krɑːp] [ˈkʌltʃər] , [tuː; tə] [gɪv] [ˈpresɪdəns] [tuː; tə][saɪt]

It	is	customary	,	when	writing	of	any	crop	culture	,	to	give	precedence	to	site
它	是	习惯	,	什么时候	写作	的	任何	庄稼	文化	,	到	给	优先权	到	地点

[ænd; ənd][sɔɪl] ,

and	soil	,
和	土壤	,

在描述任何作物栽培时，通常都会优先考虑种植地点和土壤。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][kəˈkaʊ] [ðiːz] [kənsɪdəˈreɪʃnz] [ɑːr; ər][ʌv; əv] [ˈsekənderi] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] ,

but	in	the	case	of	cacao	these	considerations	are	of	secondary	importance	,
但	在	这	案件	的	可可	这些	考虑因素	是	的	次要	重要性	,

但就可可而言，这些因素都显得次要。

[ænd; ənd] [waɪl] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈmaɪnər] [ˌɑːpɜˈeɪʃənz] [ʌv; əv] [ˈplæntɪŋ] , [ˈpruːnɪŋ] , [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] ,

and	while	none	of	the	minor	operations	of	planting	,	pruning	,	cultivation	,
和	尽管	没有任何	的	这	次要的	运营	的	种植	,	修剪	,	栽培	,

[ænd; ənd] [ˈfɜːrtlˌaɪz] [meɪ] [biː; bi] [ˌoʊvərˈlʊkt] ,

and	fertilizing	may	be	overlooked	,
和	施肥	可能	是	被忽视的	,

虽然种植、修剪、耕作和施肥等各项细节操作都不可忽视，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [aʊtˈweɪd] [baɪ][ðə; ði][ˈsɪŋg(ə)l] [ɪˈsenʃ(ə)l] — [ˈklaɪmət] .

they	are	all	outweighed	by	the	single	essential	—	climate	.
他们	是	全部	被压倒	经过	这	单身的	基本的	—	气候	.

所有这些都比不上一个至关重要的因素——气候。

[ɪn][ˈdʒen(ə)rəl] , [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [ˌætməsˈfɪrɪk] [ˌsætʃəˈreɪʃ(ə)n] [kiːps] [peɪs] [wɪð; wɪθ] [ˈhevi] [ˈreɪnfɔːl] ,

In	general	,	a	state	of	atmospheric	saturation	keeps	pace	with	heavy	rainfall	,
在	一般的	,	一个	状态	的	大气	饱和	保持	步伐	和	重的	雨量	,

一般来说，大气饱和状态与强降雨同步发生。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðæt] [ˈriːz(ə)n][wiː; wi] [meɪ] [səkˈsesfəli] [lʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði][haɪɪst; ˈhaɪəst] [ˈrelətɪv]

and	for	that	reason	we	may	successfully	look	for	the	highest	relative
和	为了	那	原因	我们	可能	成功地	看	为了	这	最高	相对的

[hjuːˈmɪdəti][əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈiːstərn] [ʃɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɑːrkɪˈpeləgoʊ] ,

humidity	upon	the	eastern	shores	of	the	Archipelago	,
湿度	之上	这	东	海岸	的	这	群岛	,

因此，我们可以成功地在群岛东岸寻找最高的相对湿度。

[wer] [ðə; ði] [ˈreɪnfɔːl] [ɪz] [mɔːr] [ˈjuːnɪfɔːrmli][dɪˈstrɪbjuːtɪd][ˈoʊvər][ðə; ði] [hoʊl] [jɪr] , [ðæn; ðən][əˈpɑːn]

where	the	rainfall	is	more	uniformly	distributed	over	the	whole	year	,	than	upon
在哪里	这	雨量	是	更多的	均匀地	分布式	超过	这	所有的	年	,	比	之上

[ðə; ði] [west] .

the	west	.
这	西方	.

与西部地区相比，该地区全年降雨分布更加均匀。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈpleɪsɪz] [wer] [ðə; ði] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ɑːr; ər][soʊ][pɪˈkjuːliər][æz; əz][tuː; tə] [ˈtʃælɪndʒ] [ɪˈspeʃl]

There	are	places	where	the	conditions	are	so	peculiar	as	to	challenge	especial
那里	是	地方	在哪里	这	状况	是	所以	奇特	作为	到	挑战	特别的

[ˈɪnkwəri; ɪnˈkwaɪəri] .

inquiry	.
询问	.

有些地方的情况非常特殊，需要进行专门的调查。

[wiː; wi][faɪnd][ɑːn][ðə; ði][pɪˈnɪnsələr][ʌv; əv][sɑːmbəuˈɑːŋ^ɑː][ə; eɪ] [rɪˈkɔːrdɪd] [ˈænjuəl] [miːn] [ˈreɪnfɔːl][ʌv; əv]

We	find	on	the	peninsula	of	Zamboanga	a	recorded	annual	mean	rainfall	of
我们	寻找	在	这	半岛	的	三宝颜	一个	记录	年度的	意思是	雨量	的

[ˈoʊnli] - [m; ʌm] . ,

only	888	mm	.	,
仅有的	-	毫米	.	,

我们发现，三宝颜半岛的年平均降雨量记录仅为 888 毫米。

[ænd; ənd] [jet] [kə'kaʊ] ([ʌn'iri^eitid]) [ɪg'zɪbɪts] [ɪk'sepʃən(ə)l] [θrɪft] [ænd; ənd]['vɪgər] .

and	yet	cacao	(	unirrigated	)	exhibits	exceptional	thrift	and	vigor	.
和	然而	可可	(	未灌溉	)	展品	非凡的	节约	和	活力	.

然而，可可（未灌溉的）却表现出非凡的耐旱性和旺盛的生命力。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðɪs] [reɪn][ɪz][soʊ] ['iːvnli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [jɪr] [ðæt] ['evri] [drɑːp]

It	is	true	that	this	rain	is	so	evenly	distributed	throughout	the	year	that	every	drop
它	是	真的	那	这	雨	是	所以	均匀地	分布式	自始至终	这	年	那	每一个	降低

[bɪ'kʌmz] [ə'veɪləb(ə)l] ,

becomes	available	,
变成	可用的	,

的确，这里的雨水全年分布非常均匀，每一滴水都能被利用。

[jet] [ðə; ði]['toʊt(ə)l]['reɪnfɔːl] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [ə'kaʊnt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['veri] ['evɪdənt] [ænd; ənd]

yet	the	total	rainfall	is	insufficient	to	account	for	the	very	evident	and
然而	这	全部的	雨量	是	不足的	到	帐户	为了	这	非常	明显	和

[ə'bʌndənt] [ˌætməs'fɪrɪk] [hjuː'mɪdəti]['ɪndɪkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði] ['prɑːspərəs] [kən'dɪʃ(ə)nz][ʌv; əv][ðə; ði][kə'kaʊ]

abundant	atmospheric	humidity	indicated	by	the	prosperous	conditions	of	the	cacao
丰富	大气	湿度	表明的	经过	这	繁荣	状况	的	这	可可

[plæn'teɪʃnz] .

plantations	.
种植园	.

然而，总降雨量不足以解释可可种植园繁荣景象所表明的非常明显且充足的大气湿度。

[ðə; ði][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [fə'nɑːmɪnən] , [æz; əz] [meɪd] [tuː; tə][ˌem 'iː][baɪ][ðə; ði] [rev] . ['fɑːðər]

The	explanation	of	this	phenomenon	,	as	made	to	me	by	the	Rev	.	Father
这	解释	的	这	现象	,	作为	制成	到	我	经过	这	牧师	.	父亲

- ,

Algué	,
-	,

阿尔盖神父向我解释这种现象的原因是：

[ʌv; əv][ðə; ði] [əb'zɜːrvətɔːri] [ʌv; əv][mə'nɪlə] ,

of	the	Observatory	of	Manila	,
的	这	天文台	的	马尼拉	,

马尼拉天文台

[ɪz][tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ðæt] [strɔːŋ] [ˌekwə'tɔːriəl; ˌiːkwə'tɔːriəl]['oʊʃ(ə)n] ['kɝːənts] ['kɑːnstəntli] [prɪ'veɪl]

is	to	the	effect	that	strong	equatorial	ocean	currents	constantly	prevail
是	到	这	影响	那	强的	赤道	海洋	电流	不断地	占上风

[ə'genst] ['sʌðərn] [ˌmində'nau; ˌmiːndɑː'nɑːɔː] ,

against	southern	Mindanao	,
反对	南部	棉兰老岛	,

其大意是，来自赤道的强劲洋流持续不断地对棉兰老岛南部产生不利影响。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðer; ðər] ['ɪnfluəns] [ɪk'stend] [nɔːrθ] ['nɪrli] [tuː; tə][ðə; ði] [tenθ] [dɪ'griː] [ʌv; əv]['lætɪtuːd] .

and	that	their	influence	extend	north	nearly	to	the	tenth	degree	of	latitude	.
和	那	他们的	影响	延长	北	几乎	到	这	第十	程度	的	纬度	.

他们的影响范围向北延伸至近纬十度。

[ðiːz] ['kɝːənts] , ['kæriɪŋ] [ðer; ðər] ['mɔɪstʃər] - ['leɪdn] ['ætməsfɪr] ,

These	currents	,	carrying	their	moisture	-	laden	atmosphere	,
这些	电流	,	携带	他们的	水分	-	满载	气氛	,

这些洋流携带着富含水分的大气，

[wʊd] ['nætʃ(ə)rəli] [ə'fekt] [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv] [ðɪs] ['næroʊ] [nek] [ʌv; əv][lænd][ænd; ənd] ['ɪnfluəns] [æz; əz]

would	naturally	affect	the	whole	of	this	narrow	neck	of	land	and	influence	as
会	自然	影响	这	所有的	的	这	狭窄的	脖子	的	土地	和	影响	作为

[wel] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['westərn] [koʊst][ʌv; əv][ˌmində'nau; ˌmiːndɑː'nɑːɔː] ,

well	some	of	the	western	coast	of	Mindanao	,
出色地	一些	的	这	西	海岸	的	棉兰老岛	,

这自然会影响到这片狭长的陆地，并波及到棉兰老岛西海岸的部分地区。

[ænd; ənd] ['prɑ:bəbli] [pleɪs] [ˌaɪ 'ti:][ə'pɑ:n][ðə; ði] [seɪm] ['feɪvərd] ['haɪgrə'metrɪk] [pleɪn] [æz; əz][ðə; ði] ['i:stərn]
and **probably** **place** **it** **upon** **the** **same** **favored** **hygrometric** **plane** **as** **the** **eastern**
和 大概 地方 它 之上 这 相同的 受青睐 湿度计 飞机 作为 这 东
[koʊst] ,
coast **,**
海岸 ,

并可能将其置于与东海岸相同的适宜湿度平面上。

[wer] [ðə; ði] ['reɪnfɔ:l] [ɪn][sʌm; səm][ləu'kælitiz] [ə'maʊnts] [tu:; tə][fɔ:r] ['mi:tɚz] [ə; eɪ] [jɪr] .
where **the** **rainfall** **in** **some** **localities** **amounts** **to** **4** **meters** **a** **year** **.**
在哪里 这 雨量 在 一些 地方 金额 到 4 米 一个 年 .

某些地区的年降雨量高达 4 米。

[waɪl] [ˌtu:'tu:] , - [m; ʌm] . [ʌv; əv] [mi:n] ['ænjuəl] ['reɪnfɔ:l] ['ekwəbli] [dɪ'strɪbju:tɪd][ɪz]['æmp(ə)l][tu:; tə]
While **2** **,** **000** **mm** **.** **of** **mean** **annual** **rainfall** **equably** **distributed** **is** **ample** **to**
尽管 2 , - 毫米 . 的 意思是 年度的 雨量 公平地 分布式 是 充足 到
[ə'tʃi:v] [kəm'pli:t] [sək'ses] ,
achieve **complete** **success** **,**
达到 完全的 成功 ,

年均降雨量2000毫米且分布均匀，足以取得完全成功；

[ˌaɪ 'ti:] [si:mz] ['ɔ:lmoʊst][ɪm'pɑ:səb(ə)l][tu:; tə]['ɪndʒər][kə'kaʊ][baɪ] [ɪk'sesɪv] [prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n] .
it **seems** **almost** **impossible** **to** **injure** **cacao** **by** **excessive** **precipitation** **.**
它 似乎 几乎 不可能的 到 损伤 可可 经过 过多的 沉淀 .

似乎不太可能因为降水过多而损害可可树。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [noʊn] [tu:; tə] [sək'sesfəli] [taɪd]['oʊvər] [ˌɪnʌn'deɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [stem] [ʌp]
It **has** **been** **known** **to** **successfully** **tide** **over** **inundation** **of** **the** **whole** **stem** **up**
它 有 到过 已知 到 成功地 潮 超过 洪水 的 这 所有的 干 向上
[tu:; tə][ðə; ði][fɜ:rst] ['bræntʃɪz] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['pɪriəd] ['kʌvərɪŋ] ['nɪrli] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
to **the** **first** **branches** **for** **a** **period** **covering** **nearly** **a** **month** **.**
到 这 第一的 分支 为了 一个 时期 覆盖 几乎 一个 月 .

已知它可以成功地抵御整个茎干直至第一根分枝的洪水，持续时间长达近一个月。

[ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] [mʌst; məst][bi:; bi] [ri'zɔ:tid] [tu:; tə][ɪn]['keɪsɪz][ʌv; əv] [dɪ'fɪʃ(ə)nt] [ɔ:r] [ʌn'i:vnli] [dɪ'strɪbju:tɪd]
Irrigation **must** **be** **resorted** **to** **in** **cases** **of** **deficient** **or** **unevenly** **distributed**
灌溉 必须 是 复原 到 在 案例 的 不足 或者 不均匀地 分布式
['reɪnfɔ:l] ,
rainfall **,**
雨量 ,

当降雨量不足或分布不均时，必须采取灌溉措施。

[ænd; ənd][ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n][ɪz]['ɔ:lweɪz] [ˌædvən'teɪdʒəs] [wen'evər] [ðer; ðər][ɪz] [sə'spenʃ(ə)n] [ʌv; əv][reɪn][fɔ:r; fər]
and **irrigation** **is** **always** **advantageous** **whenever** **there** **is** **suspension** **of** **rain** **for**
和 灌溉 是 总是 有利 每当 那里 是 暂停 的 雨 为了
[ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ˌfɪf'ti:n] [deɪz] .
a **period** **of** **more** **than** **fifteen** **days** **.**
一个 时期 的 更多的 比 十五 天 .

如果超过十五天没有下雨，灌溉总是有利的。

[kən'sɜ:rnɪŋ] ['temprətʃəz] [ðə; ði][best][ɪz] [ðæt] [wɪð; wɪθ][æn; ən] ['ænjuəl] [mi:n] [ʌv; əv] 26° [tu:; tə] 28° ,
Concerning **temperatures** **the** **best** **is** **that** **with** **an** **annual** **mean** **of** **26°** **to** **28°** **,**
有关 温度 这 最好的 是 那 和 一个 年度的 意思是 的 26° 到 28° ,

就气温而言，最佳选择是年平均气温在26°至28°之间。

[wɪð; wɪθ] 20° [æz; əz][ðə; ði] [mi:n] ['mɪnɪməm] [wer] ['eni] ['meʒər] [ʌv; əv] [sək'ses] [meɪ] [bi:; bi] [ɪk'spektɪd]
with **20°** **as** **the** **mean** **minimum** **where** **any** **measure** **of** **success** **may** **be** **expected**
和 20° 作为 这 意思是 最低限度 在哪里 任何 措施 的 成功 可能 是 预期的
.
:
.

以 20° 为平均最低值，任何衡量成功的标准都可能在此值以下。

[ə; eɪ] [miːn] ['temprətʃər; 'temprətʃʊr][ʌv; əv]['oʊvər] 30° [ɪz] [ˌpredʒu'dɪʃl] [tuː; tə][kə'kaʊ] ['groʊɪŋ] .

A	mean	temperature	of	over	30°	is	prejudicial	to	cacao	growing	.
一个	意思是	温度	的	超过	30°	是	有偏见的	到	可可	生长	.

平均气温超过30°不利于可可的生长。

[ðə; ði][læst][bʌt; bət][nɑːt] [liːst] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌætməs'fɪrɪk] [fə'nɑːmɪnə] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr]

The	last	but	not	least	important	of	the	atmospheric	phenomena	for	our
这	最后的	但	不是	至少	重要的	的	这	大气	现象	为了	我们的

[kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɑːr; ər][ðə; ði]['waɪndz] .

consideration	are	the	winds	.
考虑	是	这	风	.

最后但同样重要的是，我们要考虑的大气现象是风。

[kə'kaʊ] [lʌvz] [tuː; tə] “ [stiːm] [ænd; ənd] ['sweltər] [ɪn][ɪts] [oʊn] ['ætməsfɪr] ” [ænd; ənd] [haɪ] ['waɪndz]

Cacao	loves	to	“	steam	and	swelter	in	its	own	atmosphere	”	and	high	winds
可可	爱	到	“	蒸汽	和	闷热	在	它是自己的		气氛	”	和	高的	风

[ɑːr; ər][ɪ'nɪmɪk(ə)l] ,

are	inimical	,
是	敌对的	,

可可喜欢"在自身的大气环境中蒸腾升温"，强风不利于它的生长。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [rɪ'freʃɪŋ] ['briːzɪz] [ɑːr; ər][ˌɪnkəm'pætəb(ə)l] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['gretɪst] [sək'ses] .

and	even	refreshing	breezes	are	incompatible	,	with	the	greatest	success	.
和	甚至	令人耳目一新	微风	是	不相容	,	和	这	最	成功	.

即使是令人神清气爽的微风也无法与之相容，而且效果极佳。

[æz; əz][ðer; ðər][ɑːr; ər][bʌt; bət][fjuː][lɑːrdʒ]['eriəz] [ɪn] [ðiːz] ['aɪləndz] [ðæt] [ɑːr; ər][ɪg'zempt][frʌm; frəm][wʌn]

As	there	are	but	few	large	areas	in	these	Islands	that	are	exempt	from	one
作为	那里	是	但	很少	大的	区域	在	这些	岛屿	那	是	豁免	从	一

[ɔːr] ['ʌðər] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [prɪ'veɪlɪŋ] ['waɪndz] ,

or	other	of	our	prevailing	winds	,
或者	其他	的	我们的	盛行	风	,

由于这些岛屿上几乎没有大片区域能够免受我们这里盛行风的影响，

[ðə; ði] ['remədiz] [ðæt] [sə'dʒest] [ðəm'selvz] [ɑːr; ər] : [ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [smɔːl] [['sɛvən]]

the	remedies	that	suggest	themselves	are	:	The	selection	of	small	[	7	]
这	补救措施	那	建议	他们自己	是	:	这	选择	的	小的	[	7	]

可以想到的补救措施有：选择小的[7]

['ʃeltərd] ['væliz] [wer] [ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] ['waɪndz][ɑːr; ər][də'rektli; daɪ'rektli][kʌt] [ɔːf][baɪ] [ˌɪntər'viːnɪŋ]

sheltered	valleys	where	the	prevailing	winds	are	directly	cut	off	by	intervening
避难所	山谷	在哪里	这	盛行	风	是	直接地	切	离开	经过	介入

[hɪlz] [ɔːr] ['maʊntnz] ;

hills	or	mountains	;
丘陵	或者	山脉	;

山谷地势低洼，盛行风被山谷间的山丘或山脉直接阻挡；

[ðə; ði][plæn'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['oʊnli] [smɔːl] [groʊvz] [ɪn][ðə; ði]['oʊpən] ,

the	plantation	of	only	small	groves	in	the	open	,
这	种植园	的	仅有的	小的	小树林	在	这	打开	,

仅在开阔地带种植小片树林

[ænd; ənd][ðer; ðər]['friːkwənt] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði][plæn'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['ræpɪd] ['groʊɪŋ] [triːz] ;

and	their	frequent	intersection	by	the	plantation	of	rapid	growing	trees	;
和	他们的	频繁	路口	经过	这	种植园	的	迅速的	生长	树木	;

[ænd; ənd] , [best] [ʌv; əv] [ɔːl] ,

and	,	best	of	all	,
和	,	最好的	的	全部	,

它们经常与速生树木种植园交汇；而且，最重要的是，

['plæntɪŋ] [meɪd] [ɪn] ['fɔːrɪst] ['klɪrɪŋz] , [wer] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['fɔːrɪstɪd] [lændz] [wɪl] ['fɜːrnɪʃ] [ðə; ði]
plantings made in forest clearings , where the remaining forested lands will furnish the
种植 制成 在 森林 空地 , 在哪里 这 其余的 森林 土地 将要 提供 这
['niːdɪd] [prə'tekʃn] .
needed protection .
需要 保护 .

在林间空地进行种植，剩余的林地将提供必要的保护。

[['kɑːntents]]
[Contents]
[内容]

[内容]

[loʊ'keɪʃ(ə)n] .
Location .
地点 .

地点。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə] [sɪ'lekt] [ə; eɪ][saɪt] [ðæt] [ɪz] [ə'prɑːksɪmətli] ['lev(ə)l][ɔːr][wɪð; wɪθ]['oʊnli]
It is always desirable to select a site that is approximately level or with only
它 是 总是 理想 到 选择 一个 地点 那 是 大约 等级 或者 和 仅有的
[ɪ'nʌf] [fɔːl][tuː; tə] [ə'ʃʊr] ['iːzi] ['dreɪnɪdʒ] .
enough fall to assure easy drainage .
足够的 落下 到 保证 简单的 引流 .

最好选择地势大致平坦或坡度适中，以确保排水顺畅的场地。

[sʌtʃ] [saɪts] [meɪ] [biː; bi][plaːntid] [sɪ'metrɪkli] [ænd; ənd][ɑːr; ər][sə'septəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['iːzɪɪst]
Such sites may be planted symmetrically and are susceptible to the easiest
这样的 网站 可能 是 已种植 对称地 和 是 易受影响的 到 这 最容易
[ænd; ənd][moʊst][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] [ˌɑːpɜ'eɪʃənz] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]
and most economical application of the many operations connected with a
和 最多 经济 应用 的 这 许多 运营 连接 和 一个
[plæn'teɪʃ(ə)n] .
plantation .
种植园 .

这样的地点可以对称种植，并且最容易、最经济地实施与种植园相关的许多操作。

[prə'vaɪdɪd][ðə; ði]['riːdʒən][ɪz] [wel] ['fɔːrɪstɪd] [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [prə'tektɪd] [frʌm; frəm] [siː] ['briːzɪz] ,
Provided the region is well forested and therefore protected from sea breezes ,
假如 这 地区 是 出色地 森林 和 所以 受保护 从 海 微风 ,

如果该地区森林茂密，因此能够免受海风侵袭，

[ðə; ði][plæn'teɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] ['kærid] ['veri] [nɪr] [tuː; tə][ðə; ði][koʊst] ,
the plantation may be carried very near to the coast ,
这 种植园 可能 是 携带 非常 靠近 到 这 海岸 ,

种植园可能会建在非常靠近海岸的地方。

[prə'vaɪdɪd][ðə; ði][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [ə'ʃʊr] [ðə; ði][groʊv] [ɪ'mjuːnəti] [frʌm; frəm] [ˌɪn'kɜːʒənz]
provided the elevation is sufficient to assure the grove immunity from incursions
假如 这 海拔 是 充足的 到 保证 这 树林 免疫 从 入侵
[ʌv; əv][taɪd]['wɔːtər] ,
of tide water ,
的 潮 水 ,

只要地势足够高，能够确保树林免受潮水侵袭，

[wɪtʃ] , [haʊ'evər] [mʌtʃ] [daɪ'luːtɪd] , [wɪl] ['spiːdəli] [kɔːz] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ðə; ði][plænts] .
which , however much diluted , will speedily cause the death of the plants .
哪个 , 然而 很多 稀 , 将要 迅速地 原因 这 死亡 的 这 植物 .

即使稀释到极致，也会迅速导致植物死亡。

[ˌekskə'veɪʃənz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][draɪ]['siːz(ə)n][tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðæt]['wɔːtər] [dʌz] [nɑːt]
Excavations should be made during the dry season to determine that water does not
挖掘 应该 是 制成 期间 这 干燥 季节 到 决定 那 水 做 不是
[stænd] [wɪ'ðɪn] 1½ ['miːtɚz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] ,
stand within 1½ meters of the surface ,
站立 之内 1½ 米 的 这 表面 ,

应在旱季进行挖掘，以确定地表以下 1.5 米范围内没有积水。

[ə; eɪ] [mɔːr] [ɪ'senʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)n] , [haʊ'evər] ,
a more essential condition , however ,
一个 更多的 基本的 状况 , 然而 ,

然而，一个更重要的条件是：

[wen] ['plæntɪŋ] [ɪz] [meɪd] “ [æt; ət] [steɪk] ” [ðæn; ðən] [wen] ['nɜːrsəri] [riəd] [triːz] [ɑːr; ər][plaːntid] .
when planting is made “ at stake ” than when nursery reared trees are planted .
什么时候 种植 是 制成 “ 在 赌注 ” 比 什么时候 苗圃 饲养 树木 是 已种植 .

现场种植的树木比苗圃培育的树木更容易种植。

['hɪlsaɪd] , [wen] [nɑːt] [tuː] [prɪ'sɪpɪtəs] , ['friːkwəntli] ['ɔːfər]['ædmərəb(ə)l] ['ʃeltər] [ænd; ənd]
Hillsides , when not too precipitous , frequently offer admirable shelter and
山坡 , 什么时候 不是 也 陡峭 , 频繁地 提供 令人钦佩的 庇护所 和
[dɪ'zaɪərəb(ə)l] [sɔɪlz] ,
desirable soils ,
理想 土壤 ,

山坡，如果坡度不太陡峭，通常能提供良好的遮蔽和肥沃的土壤。

[bʌt; bət][ðer; ðər][juːz] [in'teilz] [ə; eɪ]['rædər] [mɔːr] ['kɑːmplɪkeɪtɪd] ['sɪstəm] [ʌv; əv] ['dreɪnɪdʒ] ,
but their use entails a rather more complicated system of drainage ,
但 他们的 使用 包含 一个 相当 更多的 复杂的 系统 的 引流 ,

但是，它们的使用需要一套更为复杂的排水系统。

[tuː; tə] ['kæri] [ə'weɪ] [stɔːrm]['wɔːtər] [wɪ'ðaʊt] [lænd] ['wɑːʃɪŋ] ,
to carry away storm water without land washing ,
到 携带 离开 风暴 水 没有 土地 洗涤 ,

用于排出雨水而不冲刷土地，

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['redi] [kən'vɜːrʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['ɪntuː] ['ɪrɪˌgeɪtɪŋ] ['dɪtʃɪz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]
and for the ready conversion of the same into irrigating ditches during the
和 为了 这 准备好 转换 的 这 相同的 进入 灌溉 沟渠 期间 这
[draɪ]['siːz(ə)n] .
dry season .
干燥 季节 .

并且能够在旱季将其改造成灌溉沟渠。

['fɜːrðər] , ['evri] [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] [ɪn'vɑːlvd] [mʌst; məst][biː; bi] [pər'fɔːrmd] [baɪ][hænd]['leɪbər] ,
Further , every operation involved must be performed by hand labor ,
更远 , 每一个 手术 涉及 必须 是 执行 经过 手 劳动 ,

此外，所有操作都必须由人工完成。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][saɪt][ðə; ði]['plæntər][mʌst; məst][biː; bi] ['lɑːrdʒli]
and in the selection of such a site the planter must be largely
和 在 这 选择 的 这样的 一个 地点 这 播种机 必须 是 很大程度上
['influənst] [baɪ][ðə; ði]['kwɑːntəti][ænd; ənd][kɔːst][ʌv; əv][ə'veɪləb(ə)l]['leɪbər] .
influenced by the quantity and cost of available labor .
影响 经过 这 数量 和 成本 的 可用的 劳动 .

在选择这样的地点时，种植者必须很大程度上受到可用劳动力数量和成本的影响。

[ðə; ði] [ˌʌnɪk'sepʃənəb(ə)l] ['ʃeltər] , [ðə; ði][hjuː'mɪdəti] [ðæt] [prɪ'veɪlz] ,
The unexceptionable shelter , the humidity that prevails ,
这 无可挑剔 庇护所 , 这 湿度 那 占上风 ,

无可挑剔的庇护所，以及普遍存在的潮湿空气，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌɪnɪgˈzɔːstəb(ə)l] [səˈplaɪ] [ʌv; əv][ˈhjuːməs] [ðæt] [ɪz][ˈdʒen(ə)rəli] [faʊnd] [ɪn] [diːp] [ˈfɔːrɪst]
and **the** **inexhaustible** **supply** **of** **humus** **that** **is** **generally** **found** **in** **deep** **forest**
和 这 取之不尽的 供应 的 腐殖质 那 是 一般来说 成立 在 深的 森林
[rəˈviːnz] [ˈfriːkwəntli] [liːd] [tuː; tə][ðer; ðər] [ˈplæntɪŋ] [tuː; tə][kəˈkaʊ] [wer] [ðə; ði][sloʊp] [ɪz][ˈiːv(ə)n][æz; əz]
ravines **frequently** **lead** **to** **their** **planting** **to** **cacao** **where** **the** **slope** **is** **even** **as**
峡谷 频繁地 带领 到 他们的 种植 到 可可 在哪里 这 坡 是 甚至 作为
[greɪt] [æz; əz] 45° .
great **as** **45°** **.**
伟大的 作为 45° .

森林深处的沟壑中通常蕴藏着取之不尽的腐殖质，因此人们经常在那里种植可可，即使坡度高达 45°。

[sʌtʃ] [plænˈteɪʃnz] , [ɪf] [dʌn] [əˈpɑːn][ə; eɪ][kənˈsɪdərəb(ə)l] [kəˈmɜːrʃ(ə)l] [skeɪl] ,
Such **plantations** **,** **if** **done** **upon** **a** **considerable** **commercial** **scale** **,**
这样的 种植园 , 如果 完毕 之上 一个 大量 商业的 规模 ,

如果这类种植园以相当大的商业规模进行建设，

[ɪnˈvɑːlv] [ˌendʒɪˈnɪrɪŋ] [ˈprɔːbləms][ænd; ənd][ðə; ði][ˈkerf(ə)l] [ˈterəsɪŋ] [ʌv; əv] [iːtʃ] [triː] , [ænd; ənd] ,
involve **engineering** **problems** **and** **the** **careful** **terracing** **of** **each** **tree** **,** **and** **,**
涉及 工程 问题 和 这 小心 梯田 的 每个 树 , 和 ,

这涉及到工程问题以及对每棵树进行细致的梯田式栽培，而且，

[ɪkˈsept] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [dɜːrθ] [ʌv; əv] [mɔːr] [ˈsuːtəb(ə)l][loʊˈkeɪʃənz] ,
except **for** **a** **dearth** **of** **more** **suitable** **locations** **,**
除了 为了 一个 匮乏 的 更多的 合适的 地点 ,

除了缺乏更合适的地点之外，

[ɪz][ə; eɪ] [ˈpræktɪs] [ðæt] [hæz; həz][ˈlɪt(ə)l][tuː; tə] [kəˈmend] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði][ˈpræktɪk(ə)l] [ˈgroʊər] .
is **a** **practice** **that** **has** **little** **to** **commend** **it** **to** **the** **practical** **grower** **.**
是 一个 实践 那 有 小的 到 表彰 它 到 这 实际的 种植者 .

对于实际种植者而言，这种做法几乎没有任何可取之处。

[[ˈkɑːntents]]
[**Contents** **]**
[内容]

[内容]

[ðə; ði] [sɔɪl] .
The **Soil** **.**
这 土壤 .

土壤。

[ˈʌðər] [θɪŋz] [ˈbiːɪŋ] [ˈiːkwəl] , [ˈprefrəns] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˈgɪv(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ][nɑːt] [tuː] [təˈneɪʃəs] ,
Other **things** **being** **equal** **,** **preference** **should** **be** **given** **to** **a** **not** **too** **tenacious** **,**
其他 事物 存在 平等的 , 偏爱 应该 是 给定 到 一个 不是 也 顽强 ,
[ˈkleɪi] [loʊm] .
clayey **loam** **.**
粘土 壤土 .

在其他条件相同的情况下，应优先选择不太粘稠的粘壤土。

[sɪˈlekʃ(ə)n] , [ɪn][fækt] , [meɪ] [biː; bi] [kwaɪt] [səkˈsesfəli] [meɪd] [θruː] [ðə; ði] [ˈprɑːses] [ʌv; əv] [ɪkˈskluːʒn] ,
Selection **,** **in** **fact** **,** **may** **be** **quite** **successfully** **made** **through** **the** **process** **of** **exclusion** **,**
选择 , 在 事实 , 可能 是 相当 成功地 制成 通过 这 过程 的 排除 ,

事实上，通过排除法也可以非常成功地进行筛选。

[ænd; ənd][baɪ] [ɪˈlɪmɪneɪtɪŋ] [ɔːl] [sɔɪlz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈveri] [laɪt] [ænd; ənd][ˈsændi] [ˈneɪtʃər] ,
and **by** **eliminating** **all** **soils** **of** **a** **very** **light** **and** **sandy** **nature** **,**
和 经过 消除 全部 土壤 的 一个 非常 光 和 沙 自然 ,

通过清除所有质地非常轻盈和沙质的土壤，

[ɔːr] [kleɪz] [soʊ] [təˈneɪʃəs] [ðæt] [ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] [beɪks] [ænd; ənd] [kræks] [waɪl] [stɪl] [tuː] [wet] [wɪˈðɪn] [θriː]

or	clays	so	tenacious	that	the	surface	bakes	and	cracks	while	still	too	wet	within	3
或者	粘土	所以	顽强	那	这	表面	烘焙	和	裂缝	尽管	仍然	也	湿的	之内	3

[ɔːr][fɔːr] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] [tuː; tə]['ɑːpəreɪt][wɪð; wɪθ][fɑːrm] [tuːlz] .

or	4	inches	of	the	surface	to	operate	with	farm	tools	.
或者	4	英寸	的	这	表面	到	操作	和	农场	工具	.

或者粘土非常坚硬，表面在距离地面 3 到 4 英寸处仍然太湿，以至于无法使用农具进行作业，但表面仍然会烘烤开裂。

[ðiːz] [ɪkˈsklu:dɪd; ekˈsklu:dɪd] , [stɪl] [liːv] [ə; eɪ] ['veri] [waɪd][reɪndʒ][ʌv; əv][sɪlt] , [kleɪ] , [ænd; ənd][loʊm]

These	excluded	,	still	leave	a	very	wide	range	of	silt	,	clay	,	and	loam
这些	排除	,	仍然	离开	一个	非常	宽的	范围	的	淤泥	,	黏土	,	和	壤土

[sɔɪlz] ,

soils	,
土壤	,

排除这些土壤类型后，仍然剩下种类繁多的粉土、粘土和壤土。

[moʊst][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]['suːtəb(ə)l][tuː; tə][kəˈkaʊ] ['kʌltʃər] .

most	of	which	are	suitable	to	cacao	culture	.
最多	的	哪个	是	合适的	到	可可	文化	.

其中大部分都适合可可种植。

[wer] ['prɑːpərli] [prə'tektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][wɪnd][ə; eɪ] ['rɑːki] [sɔɪl] , ['ʌðərwaɪz] [gʊd] , [ɪz][nɑːt]

Where	properly	protected	from	the	wind	a	rocky	soil	,	otherwise	good	,	is	not
在哪里	适当地	受保护	从	这	风	一个	岩石	土壤	,	否则	好的	,	是	不是

[əbˈdʒekʃənəbl] ;

objectionable	;
令人反感的	;

只要能妥善遮挡风雨，原本良好的岩石土壤也并非不可取；

[ɪn][fækt] , [sʌtʃ] [lændz][hæv; həv][ðə; ði] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv] [prəˈmoʊtɪŋ] [gʊd] ['dreɪnɪdʒ] . [[eɪt]]

in	fact	,	such	lands	have	the	advantage	of	promoting	good	drainage	.	[	8	]
在	事实	,	这样的	土地	有	这	优势	的	推广	好的	引流	.	[	8	]

事实上，这样的土地有利于排水。[8]

[['kɑːntents]]

[	Contents	]
[	内容	]

[内容]

[ˌprepəˈreɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][sɔɪl] .

Preparation	of	the	Soil	.
准备	的	这	土壤	.

土壤准备。

[wen] [ðə; ði][plænˈteɪʃ(ə)n][ɪz] [meɪd] [əˈpɑːn] ['fɔːrɪst][lændz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə][kʌt][ænd; ənd]

When	the	plantation	is	made	upon	forest	lands	,	it	is	necessary	to	cut	and
什么时候	这	种植园	是	制成	之上	森林	土地	,	它	是	必要的	到	切	和

[bɜːrn][ɔːl] ['ʌndərbrʌʃ] ,

burn	all	underbrush	,
烧伤	全部	草丛	,

如果在林地上进行人工林种植，则必须砍伐并焚烧所有灌木丛。

[təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][ɔːl]['tɪmbər] [triːz] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [dɪˈzaɪnd] [fɔːr; fər] [ʃeɪd] .

together	with	all	timber	trees	other	than	those	designed	for	shade	.
一起	和	全部	木材	树木	其他	比	那些	设计	为了	阴影	.

以及除遮荫树以外的所有木材树。

[ɪf] [sʌtʃ] [ʃeɪd] [triːz] [ɑːr; ər] [left] ([ænd; ənd] [ðə; ði] [ədˌvaɪzə'bɪlətiˌ] [ʌv; əv] ['liːvɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪl] [biː; bi]

If	such	shade	trees	are	left	(	and	the	advisability	of	leaving	them	will	be
如果	这样的	阴影	树木	是	左边	(	和	这	建议性	的	离开	他们	将要	是

[dɪ'skʌst] [ɪn] [ðə; ði] ['prɑːpər] [pleɪs]) ,

discussed	in	the	proper	place	)	,
讨论	在	这	恰当的	地方	)	,

如果保留这些遮荫树（是否应该保留它们将在适当的地方讨论），

['oʊnli] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pʌls] [ɔːr] [biːn] ['fæməli] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌrekə'mendɪd] .

only	those	of	the	pulse	or	bean	family	are	to	be	recommended	.
仅有的	那些	的	这	脉冲	或者	豆	家庭	是	到	是	受到推崇的	.

只推荐豆类或豆科植物。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] [rɪ'membər] [ðæt] ,

It	should	also	be	remembered	that	,
它	应该	还	是	记得	那	,

还应该记住的是，

['oʊɪŋ] [ɪn] [pɑːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kloʊz] ['plæntɪŋ] [ʌv; əv] [kə'kaʊ] [ænd; ənd] [ɪn] [pɑːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] [frə'dʒɪləti]

owing	in	part	to	the	close	planting	of	cacao	and	in	part	to	the	fragility
欠款	在	部分	到	这	关闭	种植	的	可可	和	在	部分	到	这	脆弱性

[ʌv; əv] [ɪts] [wʊd] [ænd; ənd] [ɪts] [greɪt] [səˌseptə'bɪləti] [tuː; tə] ['dæmɪdʒ] [rɪ'zʌltɪŋ] [frʌm; frəm] ['wuːndz] ,

of	its	wood	and	its	great	susceptibility	to	damage	resulting	from	wounds	,
的	它是	木头	和	它是	伟大的	易感性	到	损害	结果	从	伤口	,

部分原因是可可树种植密集，部分原因是其木材脆弱，极易受到伤口损伤。

['sʌbsɪkwənt] [rɪ'muːv(ə)l] [ʌv; əv] [lɑːrdʒ] [ʃeɪd] [triːz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [plæn'teɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə'tendid] [wɪð; wɪθ]

subsequent	removal	of	large	shade	trees	from	the	plantation	is	attended	with
随后的	移动	的	大的	阴影	树木	从	这	种植园	是	参加	和

['dɪfɪkəlti] [ænd; ənd] [ɪk'spens] ,

difficulty	and	expense	,
困难	和	费用	,

随后从种植园中移除大型遮荫树既困难又昂贵。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['plæntər] [ʃʊd; ʃəd] [liːv] [fjuː] [ʃeɪd] [triːz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hekter] .

and	the	planter	should	leave	few	shade	trees	to	the	hectare	.
和	这	播种机	应该	离开	很少	阴影	树木	到	这	公顷	.

种植者应该尽量减少每公顷土地上的遮荫树数量。

['klɪrɪŋ] [ðə; ði] [lænd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [draɪ] ['siːz(ə)n] , [ænd; ənd] [rɪ'fjuːz] [bəːnd] [ɪn]

Clearing	the	land	should	be	done	during	the	dry	season	,	and	refuse	burned	in
清理	这	土地	应该	是	完毕	期间	这	干燥	季节	,	和	拒绝	烧伤	在

['saɪtuː] ,

situ	,
位置	,

清理土地的工作应在旱季进行，垃圾应就地焚烧。

[ˌðer'baɪ] [kən'sɜːvɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɔɪl] [ðə; ði] ['pɑːtæʃ] [sɔːlts] [soʊ] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [kən'tɪnjuːd] [wel]

thereby	conserving	to	the	soil	the	potash	salts	so	essential	to	the	continued	well
从而	保护	到	这	土壤	这	钾肥	盐	所以	基本的	到	这	持续	出色地

- ['biːɪŋ] [ʌv; əv] [kə'kaʊ] .

-	being	of	cacao	.
-	存在	的	可可	.

从而将对可可持续健康生长至关重要的钾盐保留在土壤中。

[ðə; ði] [lænd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['diːpli] [plau] , [ænd; ənd] , [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] , ['sʌbsɔɪl] [æz; əz] [wel] ,

The	land	should	be	deeply	plowed	,	and	,	if	possible	,	subsoiled	as	well	,
这	土地	应该	是	深	犁过的	,	和	,	如果	可能的	,	深耕	作为	出色地	,

[ænd; ənd] [ðen] ,

and	then	,
和	然后	,

土地应该深耕，如果可能的话，最好也进行底耕，然后，

['pendɪŋ] [ðə; ði][taɪm][ʌv; əv] ['plæntɪŋ] [ðə; ði] ['ɔ:rtʃərd] , [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi][leɪd] [daʊn] [tu:; tə][kɔ:rn] ,

pending	the	time	of	planting	the	orchard	,	it	may	be	laid	down	to	corn	,
待办的	这	时间	的	种植	这	果园	,	它	可能	是	铺设	向下	到	玉米	,

在果园种植之前，这块地可以先种玉米。

['kɑ:t(ə)n] , [bi:nz] , [ɔ:r][sʌm; səm] ['fɔ:rɪdʒ] [plænt] .

cotton	,	beans	,	or	some	forage	plant	.
棉布	,	豆子	,	或者	一些	饲料	植物	.

棉花、豆类或某些饲料植物。

['prefrəns] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['gɪv(ə)n][tu:; tə] “ [hoʊd][krɑ:ps] ,

Preference	should	be	given	to	“	hoed	crops	,
偏爱	应该	是	给定	到	“	锄地	农作物	,

应优先选择“锄耕作物”，

” [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] [ɪn]['oʊpən] [tɪlθ] ,

”	as	it	is	essential	to	keep	the	surface	in	open	tilth	,
”	作为	它	是	基本的	到	保持	这	表面	在	打开	耕作	,

“因为保持土壤表面开放耕作至关重要，”

[æz; əz] [wel] [æz; əz][tu:; tə] [dɪ'strɔɪ] [ɔ:l] [wi:dz] .

as	well	as	to	destroy	all	weeds	.
作为	出色地	作为	到	破坏	全部	杂草	.

并清除所有杂草。

[ðə; ði] ['kɑ:mən] ['præktɪs] [ɪn][moʊst][kə'kaʊ] - ['groʊɪŋ] ['kʌntriz] [ɪz][tu:; tə] ['sɪmpli] [dɪg] [di:p] [hoʊlz]

The	common	practice	in	most	cacao	-	growing	countries	is	to	simply	dig	deep	holes
这	常见的	实践	在	最多	可可	-	生长	国家	是	到	简单地	挖	深的	孔

[wer] [ðə; ði] [tri:z] [ɑ:r; ər][tu:; tə][stænd] ,

where	the	trees	are	to	stand	,
在哪里	这	树木	是	到	站立	,

大多数可可种植国的常见做法是在要种植可可树的地方挖深坑。

[ænd; ənd][tu:; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [laɪt] ['wɜ:rkɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] [dʒʌst] [sə'fɪʃ(ə)nt]

and	to	give	a	light	working	to	the	rest	of	the	surface	just	sufficient
和	到	给	一个	光	在职的	到	这	休息	的	这	表面	只是	充足的

[tu:; tə] [prə'du:s] [ðə; ði] [ˌɪntər'mi:diət] [krɑ:ps] .

to	produce	the	intermediate	crops	.
到	生产	这	中间的	农作物	.

对地表其余部分进行轻度耕作，足以生产中间作物。

[ðɪs] ['kʌstəm] [ɪz][pər'mɪsəb(ə)l]['oʊnli][ɑ:n] [sloʊps] [tu:] [sti:p] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] [ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

This	custom	is	permissible	only	on	slopes	too	steep	for	the	successful	operation	of
这	风俗	是	允许的	仅有的	在	连续下坡	也	陡	为了	这	成功的	手术	的

[ə; eɪ][saɪd] [hɪl] [plaʊ] ,

a	side	hill	plow	,
一个	边	爬坡道	犁	,

这种做法仅适用于坡度过陡，侧耕犁无法顺利作业的斜坡。

[ɔ:r] [wer] [frʌm; frəm] [læk] [ʌv; əv][dræft] ['ænɪmlz] [ɔ:l][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][hæz; həz][tu:; tə][bi:; bi] [dʌn] [baɪ][hænd]

or	where	from	lack	of	draft	animals	all	cultivation	has	to	be	done	by	hand
或者	在哪里	从	缺少	的	草稿	动物	全部	栽培	有	到	是	完毕	经过	手

.

:

.

或者由于缺乏役畜，所有耕作都必须靠人工完成。

[kə'kaʊ] [ru:ts] ['di:pli] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['relətɪvli] [fju:] [ˌsu:pər'fɪʃ(ə)l] ['fidər] ,

Cacao	roots	deeply	,	and	with	relatively	few	superficial	feeders	,
可可	根	深	,	和	和	相对地	很少	浅	喂食器	,

可可根系深扎地下，而表层吸收养分的植物相对较少。

[ænd; ənd][ðə; ði] [diːpər] [ðə; ði][sɔɪl][ɪz] [wɜːrkt] [ðə; ði] ['betər] .

and	the	deeper	the	soil	is	worked	the	better	.
和	这	更深	这	土壤	是	工作	这	更好的	.

土壤翻耕得越深越好。

[['kɑːntents]]

[	Contents	]
[	内容	]

[内容]

['dreɪnɪdʒ] .

Drainage	.
引流	.

引流。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ænd; ənd][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [dreɪnz] [wɪl] [dɪ'pend] [ə'pɑːn][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['reɪnfɔːl] ,

The	number	and	size	of	the	drains	will	depend	upon	the	amount	of	rainfall	,
这	数字	和	尺寸	的	这	排水沟	将要	依赖	之上	这	数量	的	雨量	,

排水沟的数量和大小将取决于降雨量。

[ðə; ði] ['kɑːntʊr] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][əb'zɔːrbənt,əb'sɔːrbənt] ['kærəktər] [ʌv; əv]

the	contour	of	the	land	,	and	the	natural	absorbent	character	of
这	轮廓	的	这	土地	,	和	这	自然的	吸收剂	特点	的

[ðə; ði][sɔɪl] .

the	soil	.
这	土壤	.

地势轮廓和土壤的天然吸水性。

[ɪn][noʊ] [keɪs] [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['dɪtʃɪz] [biː; bi] [les] [ðæn; ðən][wʌn]['miːtər] [waɪd][ænd; ənd] - [siː'ɛm] .

In	no	case	should	the	ditches	be	less	than	1	meter	wide	and	60	cm	.
在	不	案件	应该	这	沟渠	是	较少的	比	1	仪表	宽的	和	-	厘米	.

沟渠的宽度绝不能小于 1 米，高度绝不能小于 60 厘米。

[diːp] , [ænd; ənd] [ɪf] [luːs] [stoʊnz] [ɑːr; ər][æt; ət][hænd][ðə; ði]['sloʊpɪŋ] [saɪdz] [meɪ] [biː; bi][leɪd][wɪð; wɪθ]

deep	,	and	if	loose	stones	are	at	hand	the	sloping	sides	may	be	laid	with
深的	,	和	如果	松动的	石头	是	在	手	这	倾斜的	侧面	可能	是	铺设	和

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

坑要深，如果手边有散落的石头，可以用它们铺在斜坡上。

[wɪtʃ] [wɪl] [mə'tɪriəli] [prə'tekt] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] ['wɑːʃɪŋ] [baɪ] [tə'renʃ(ə)l] [reɪnz] .

which	will	materially	protect	them	from	washing	by	torrential	rains	.
哪个	将要	重大	保护	他们	从	洗涤	经过	滂沱	雨	.

这将有效地保护它们免受暴雨冲刷。

[ðiːz] [meɪn] [dreɪnz] [ʃʊd; ʃəd][ɔːl][biː; bi] [kəm'pliːtɪd] ['praɪər][tuː; tə] ['plæntɪŋ] .

These	main	drains	should	all	be	completed	prior	to	planting	.
这些	主要的	排水沟	应该	全部	是	完全的	事先的	到	种植	.

这些主要排水沟都应该在种植前完工。

[kə'nektɪŋ] ['lætərəlz] [meɪ] [biː; bi]['oʊpənd] ['sʌbsɪkwəntli] , [æz; əz][ðə; ði] [nɪ'sesɪtɪz] [ʌv; əv] ['fɜːrðər]

Connecting	laterals	may	be	opened	subsequently	,	as	the	necessities	of	further
连接	侧线	可能	是	打开	随后	,	作为	这	必需品	的	更远

['dreɪnɪdʒ] [ɔːr]['fjuːtʃər][ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] [meɪ] [dɪ'mænd] ;

drainage	or	future	irrigation	may	demand	;
引流	或者	未来	灌溉	可能	要求	;

根据进一步排水或未来灌溉的需要，可以随后开通连接支管；

['ʃæloʊ] ['fɜːrəʊz] [wɪl] ['dʒen(ə)rəli] ['ænsər] [fɔːr; fər] [ðiːz] ['lætərəlz] ,

shallow	furrows	will	generally	answer	for	these	laterals	,
浅的	沟壑	将要	一般来说	回答	为了	这些	侧线	,

浅沟通常可以满足这些侧向排水的需求。

[ænd; ənd][æz; əz][ðer; ðər] [ə,blɪtə'reɪʃn] [wɪl] ['præktɪkli] ['fɑ:loʊ] ['evri] [taɪm] [,kʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ɪz]['gɪv(ə)n] ,

and	as	their	obliteration	will	practically	follow	every	time	cultivation	is	given	,
和	作为	他们的	抹杀	将要	几乎	跟随	每一个	时间	栽培	是	给定	,

而且，每次进行耕作，它们几乎都会被彻底消灭。

[ðer; ðər] [kən'strʌkʃ(ə)n] [meɪ] [bi:; bi][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃi:pɪst] [ænd; ənd][moʊst] ['tempəreri] ['neɪtʃər] .

their	construction	may	be	of	the	cheapest	and	most	temporary	nature	.
他们的	建造	可能	是	的	这	最便宜	和	最多	暂时的	自然	.

它们的建造可能最便宜、最临时。

['oʊɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [nə'sesəti] [ʌv; əv][meɪn] ['dreɪnɪdʒ] [kə'nælz][ænd; ənd][ðə; ði] ['ni:dfl] [ɪntɜ:rp'lɑ:ntɪŋ]

Owing	to	the	necessity	of	main	drainage	canals	and	the	needful	interplanting
欠款	到	这	必要性	的	主要的	引流	运河	和	这	需要	间作

[ʌv; əv] [ʃeɪd] [plænts] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][kə'kaʊ] ,

of	shade	plants	between	the	rows	of	cacao	,
的	阴影	植物	之间	这	行	的	可可	,

由于需要修建主要排水沟渠，以及需要在可可树行间种植遮荫植物，

['nʌθɪŋ] [ɪz] [geɪnd] [baɪ] ['leɪɪŋ] [ɔ:f][ðə; ði][lænd][fɔ:r; fər] ['plæntɪŋ] [ɪn] [wʌt] [ɪz] [kɔ:ld] “ [tu:] [weɪz] ,

nothing	is	gained	by	laying	off	the	land	for	planting	in	what	is	called	“	two	ways	,
没有什么	是	获得	经过	躺下	离开	这	土地	为了	种植	在	什么	是	称为	“	二	方式	,

以所谓的“两种方式”将土地闲置用于种植，是没有任何好处的。

” [ænd; ənd][ɔ:l] ['sʌbsɪkwənt] ['wɜ:rkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔ:rtʃərd] [wɪl] ['kɑ:nsɪkwentli] [bi:; bi][ɪn][wʌn]

”	and	all	subsequent	working	of	the	orchard	will	consequently	be	in	one
”	和	全部	随后的	在职的	的	这	果园	将要	最后	是	在	一

[də'rekʃn; daɪ'rekʃn] . [[naɪn]]

direction	.	[	9	]
方向	.	[	9	]

因此，果园的所有后续工作都将朝着一个方向进行。[9]

[['kɑ:ntents]]

[	Contents	]
[	内容	]

[内容]

[ðə; ði][plæn'teɪʃ(ə)n] .

The	Plantation	.
这	种植园	.

种植园。

[kə'kaʊ] , ['relətɪvli] [tu:; tə][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] , [meɪ] [bi:; bi][pla:ntid] ['veri] ['kloʊsli] .

Cacao	,	relatively	to	the	size	of	the	tree	,	may	be	planted	very	closely	.
可可	,	相对地	到	这	尺寸	的	这	树	,	可能	是	已种植	非常	密切	.

可可树相对于其大小而言，可以种植得非常密集。

[wi:; wi][hæv; həv]['steɪtɪd] [ðæt] [,aɪ 'ti:][rɪ'dʒɔɪsɪz][ɪn][ə; eɪ][kloʊz] , ['mɔɪstʃər] - ['leɪdn] ['ætməsfɪr] ,

We	have	stated	that	it	rejoices	in	a	close	,	moisture	-	laden	atmosphere	,
我们	有	声明	那	它	欢欣鼓舞	在	一个	关闭	,	水分	-	满载	气氛	,

我们曾说过，它喜欢潮湿闷热的环境。

[ænd; ənd] [ðɪs] [pə'mits] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kloʊzər] ['plæntɪŋ] [ðæn; ðən] [wʊd] [bi:; bi][əd'mɪsəb(ə)l][wɪð; wɪθ]['eni]

and	this	permits	of	a	closer	planting	than	would	be	admissible	with	any
和	这	许可证	的	一个	更近	种植	比	会	是	可采纳	和	任何

['ʌðər] ['ɔ:rtʃərd] [krɑ:p] .

other	orchard	crop	.
其他	果园	庄稼	.

这样一来，果树的种植密度就可以比其他任何果园作物都高。

[ɪn] ['veri] [rɪtʃ] [sɔɪl] [ðə; ði] [strɔ:ŋ] - ['groʊɪŋ] [fɔ:ˌrɑ:'stɛroʊ] [və'raɪəti] [meɪ] [bi:; bi] [pla:ntid] [θri:] . ['sɛvən]

In	very	rich	soil	the	strong	-	growing	Forastero	variety	may	be	planted	3	.	7
在	非常	富有的	土壤	这	强的	-	生长	福拉斯特罗	种类	可能	是	已种植	3	.	7

['mi:tɝz] [ə'pɑ:rt] [i:tʃ] [wei] ,

meters	apart	each	way	,
米	除	每个	方式	,

在土壤非常肥沃的情况下，生长旺盛的福拉斯特罗品种可以以3.7米的间距种植。

[ɔ:r] - [tri:z] [tu:; tə][ðə; ði] ['hekter] , [ænd; ənd][ɑ:n] ['laɪtər] [lændz] [ðɪs] ,

or	745	trees	to	the	hectare	,	and	on	lighter	lands	this	,
或者	-	树木	到	这	公顷	,	和	在	打火机	土地	这	,

或每公顷745棵树，在较轻质的土地上则为此。

[ɔ:r][ðə; ði] [mɔ:r] [dwɔ:rf] - ['groʊɪŋ] [fɔ:rmz][ʌv; əv][kri:'oʊloʊ] ,

or	the	more	dwarf	-	growing	forms	of	Criollo	,
或者	这	更多的	矮人	-	生长	表格	的	克里奥尔语	,

或者克里奥罗番茄的矮生品种，

[meɪ] [bi:; bi][set][æz; əz][kloʊz][æz; əz][θri:] ['mi:tɝz] [ɔ:r] ['ræðər] [mɔ:r] [ðæn; ðən][wʌn] ,

may	be	set	as	close	as	3	meters	or	rather	more	than	1	,
可能	是	放	作为	关闭	作为	3	米	或者	相当	更多的	比	1	,

可以设置在3米以内，也可以设置在1米以外。

- [tri:z] [tu:; tə][ðə; ði] ['hekter] .

000	trees	to	the	hectare	.
-	树木	到	这	公顷	.

每公顷000棵树。

[ðə; ði]['roʊz; 'raʊz][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['veri] ['kerfəli] [laɪnd] [aʊt] [ɪn][wʌn][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ænd; ənd] [steɪkt]

The	rows	should	be	very	carefully	lined	out	in	one	direction	and	staked
这	行	应该	是	非常	小心	衬里	出去	在	一	方向	和	已抵押

[wer] [ðə; ði] [jʌŋ] [plænts][ɑ:r; ər][tu:; tə][bi:; bi][set] ,

where	the	young	plants	are	to	be	set	,
在哪里	这	年轻的	植物	是	到	是	放	,

应该非常仔细地将苗床沿同一方向排列好，并在幼苗要栽种的地方用木桩固定。

[ænd; ənd] [ðen] ([ə; eɪ] [jɪr] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['faɪn(ə)l] ['plæntɪŋ]) [bɪ'twi:n] [i:tʃ] [roʊ] [ʌv; əv][kə'kaʊ][ə; eɪ]

and	then	(	a	year	before	the	final	planting	)	between	each	row	of	cacao	a
和	然后	(	一个	年	前	这	最终的	种植	)	之间	每个	排	的	可可	一个

[laɪn][ʌv; əv] ['tempəreri] ['ʃeltər] [plænts][ɑ:r; ər][tu:; tə][bi:; bi][pla:ntid] .

line	of	temporary	shelter	plants	are	to	be	planted	.
线	的	暂时的	庇护所	植物	是	到	是	已种植	.

然后（在最终种植前一年），在每排可可树之间种植一排临时遮荫植物。

[ði:z] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][pla:ntid][ɪn]['kwɪnkʌŋks]['ɔ:rdər] , [aɪ] . [i:] . ,

These	should	be	planted	in	quincunx	order	,	i	.	e	.	,
这些	应该	是	已种植	在	梅花点	命令	,	我	.	e	.	,

这些植物应该按五点式排列种植，即：

[æt; ət][ðə; ði] [ˌɪntər'sekt] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [tu:] [laɪnz] [drɔ:n] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l]['kɔ:rnərz][ʌv; əv]

at	the	intersecting	point	of	two	lines	drawn	between	the	diagonal	corners	of
在	这	相交	观点	的	二	线条	绘制	之间	这	对角线	角落	的

[ðə; ði] [skwer] [meɪd] [baɪ] [fɔ:r] [kə'kaʊz] [set] [ˌi:kwɪ'dɪstənt] [i:tʃ] [wei] .

the	square	made	by	four	cacaos	set	equidistant	each	way	.
这	正方形	制成	经过	四	可可	放	等距离	每个	方式	.

在由四个等距排列的可可豆构成的正方形的对角点之间所画的两条线的交点处。

[ðɪs] ['tempəreri] ['ʃeltər] [ɪz][ˌɪndɪ'spensəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [plæn'teɪʃ(ə)n]

This	temporary	shelter	is	indispensable	for	the	protection	of	the	young	plantation
这	暂时的	庇护所	是	必不可少	为了	这	保护	的	这	年轻的	种植园

[frʌm; frəm][wɪnd][ænd; ənd][sʌn] .

from	wind	and	sun	.
从	风	和	太阳	.

这种临时遮蔽物对于保护幼苗免受风吹日晒至关重要。

[ðə; ði]['ɔːlmoʊst][ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l] ['kʌstəm] [ɪz][tuː; tə][plænt] , [fɔːr; fər] ['tempəreri] ['ʃeltər] , ['sʌkərz] [ʌv; əv]

The	almost	universal	custom	is	to	plant	,	for	temporary	shelter	,	suckers	of
这	几乎	普遍的	风俗	是	到	植物	,	为了	暂时的	庇护所	,	傻瓜	的

['fruːtɪŋ] [bə'nænəz] ,

fruiting	bananas	,
结果	香蕉	,

几乎所有地方都习惯种植结果香蕉的吸芽作为临时遮蔽物。

[bʌt; bət] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [vɪ'saɪəz] [ænd; ənd][ɪn] ['sʌðərn] [luː'zɔn][aɪ] [θɪŋk] - [kʊd; kəd][biː; bi]

but	throughout	the	Visayas	and	in	Southern	Luzon	I	think	abacá	could	be
但	自始至终	这	维萨亚斯群岛	和	在	南方	吕宋岛	我	思考	-	可以	是

[ˌædvən'teɪdʒəsli] ['sʌbstɪtjutɪd] .

advantageously	substituted	.
有利地	替代	.

但在整个维萨亚斯群岛和吕宋岛南部，我认为马尼拉麻可以作为有利的替代品。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] , [æz; əz] ['kɑːmənli] [groʊn] ,

It	is	true	that	,	as	commonly	grown	,
它	是	真的	那	,	作为	通常	生长	,

的确，就常见的种植方式而言，

- [dʌz] [nɑːt] [meɪk] [soʊ][ræŋk][ə; eɪ] [groʊθ] [æz; əz][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['plæntinz] ,

abacá	does	not	make	so	rank	a	growth	as	some	of	the	plantains	,
-	做	不是	制作	所以	秩	一个	生长	作为	一些	的	这	大蕉	,

马尼拉麻不像某些大蕉那样生长旺盛。

[bʌt; bət] [ɪf] ['gɪv(ə)n][ðə; ði]['pɜːrfɪkt] ['tɪlɪdʒ] [wɪtʃ] [ðə; ði][kə'kaʊ][plæn'teɪʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'siːv] , [ænd; ənd]

but	if	given	the	perfect	tillage	which	the	cacao	plantation	should	receive	,	and
但	如果	给定	这	完美的	耕作	哪个	这	可可	种植园	应该	收到	,	和

['mɑːdərətli] [rɪtʃ] [sɔɪlz] ,

moderately	rich	soils	,
中等程度	富有的	土壤	,

但如果给予可可种植园应有的完美耕作方式，以及较为肥沃的土壤，

- [ɔːt] [tuː; tə] ['fɜːrnɪʃ] [ɔːl] ['nesəseri] [ʃeɪd] .

abacá	ought	to	furnish	all	necessary	shade	.
-	应该	到	提供	全部	必要的	阴影	.

蕉麻应该能提供所有必要的遮荫。

[ðɪs] ['tempəreri] [ʃeɪd] [meɪ] [biː; bi] [meɪn'teɪnd] [tɪl] [ðə; ði] [fɔːrθ] [ɔːr] [fɪfθ] [jɪr] ,

This	temporary	shade	may	be	maintained	till	the	fourth	or	fifth	year	,
这	暂时的	阴影	可能	是	维持	直到	这	第四	或者	第五	年	,

这种临时遮荫措施可以维持到第四年或第五年。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [grʌbd] [aʊt][ænd; ənd][ðə; ði] [stɔːks] [ænd; ənd] [stʌmps] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər]

when	it	is	to	be	grubbed	out	and	the	stalks	and	stumps	,	which	are
什么时候	它	是	到	是	蛀蠹	出去	和	这	茎	和	树桩	,	哪个	是

[rɪtʃ] [ɪn]['naɪtrədʒən] ,

rich	in	nitrogen	,
富有的	在	氮	,

当需要将其连根拔起时，茎秆和树桩富含氮，

[meɪ] [biː; bi] [left] [tuː; tə] [dɪ'keɪ] [ə'pɑːn] [ðə; ðɪ] [graʊnd] .

may	be	left	to	decay	upon	the	ground	.
可能	是	左边	到	衰变	之上	这	地面	.

可以任其在地上腐烂。

[æt; ət] ['prez(ə)nt] ['praɪsɪz] ,

At	present	prices	,
在	展示	价格	,

按目前价格计算，

[ðə; ðɪ] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [krɑːps] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [sɪ'kjʊrd] [frʌm; frəm] [ðə; ðɪ] ['tempəreri] ['ʃeltər] [plænts]

the	four	or	five	crops	which	may	be	secured	from	the	temporary	shelter	plants
这	四	或者	五	农作物	哪个	可能	是	安全	从	这	暂时的	庇护所	植物

[ɔːt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ðɪ] [ɪk'spensɪz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ɪn'taɪər] [plæn'teɪʃ(ə)n] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] ['ɪntuː] ['berɪŋ]

ought	to	meet	the	expenses	of	the	entire	plantation	until	it	comes	into	bearing
应该	到	见面	这	开支	的	这	全部的	种植园	直到	它	来	进入	轴承

.

:

.

从临时遮蔽植物中获得的四五种作物应该足以支付整个种植园在结果之前的所有开支。

[ɪn] [ðə; ðɪ] [nekst] [step] ,

In	the	next	step	,
在	这	下一个	步	,

下一步，

['evri] [fɔːrθ] [triː] [ɪn] [ðə; ðɪ] [fɔːrθ] [ɔːr] [fɪfθ] [roʊ] [ʌv; əv] [kə'kaʊ] [meɪ] [biː; bi] [ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] [ænd; ənd]

every	fourth	tree	in	the	fourth	or	fifth	row	of	cacao	may	be	omitted	and
每一个	第四	树	在	这	第四	或者	第五	排	的	可可	可能	是	省略	和

[ɪts] [pleɪs] [fɪld] [baɪ] [ə; eɪ] ['pɜːrmənənt] [ʃeɪd] [triː] .

its	place	filled	by	a	permanent	shade	tree	.
它是	地方	已填	经过	一个	永恒的	阴影	树	.

第四排或第五排可可树中，每四棵树可以省略一棵，并在其位置种植一棵常绿遮荫树。

[ðə; ðɪ] ['plæntɪŋ] [ʌv; əv] [ʃeɪd] [triːz] [ɔːr] “ ['mɑːðre] [diː] [kə'kaʊ] ” [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ] [kə'kaʊ] [hæz; həz] [bɪn]

The	planting	of	shade	trees	or	“	madre	de	cacao	”	among	the	cacao	has	been
这	种植	的	阴影	树木	或者	“	母亲	德	可可	”	之中	这	可可	有	到过

[əb'zɜːrvd] [frʌm; frəm] [taɪm] [ˌɪmə'mɔːriəl] [ɪn] [ɔːl] ['kʌntriz] [wer] [ðə; ðɪ] [krɑːp] [ɪz] [groʊn] ,

observed	from	time	immemorial	in	all	countries	where	the	crop	is	grown	,
观察到	从	时间	远古的	在	全部	国家	在哪里	这	庄稼	是	生长	,

在所有种植可可的国家，人们自古以来就有在可可树下种植遮荫树或“可可母树”的习俗。

[ænd; ənd] [ðə; ðɪ] ['praɪmeri] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['plæntɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [fɔːr; fər] [ʃeɪd] [ə'loʊn] .

and	the	primary	purpose	of	the	planting	has	been	for	shade	alone	.
和	这	基本的	目的	的	这	种植	有	到过	为了	阴影	独自的	.

种植这些植物的主要目的仅仅是为了遮阴。

[əb'zəviŋ, ɔb-] [ðæt] [ðiːz] [triːz] [wɜːr; wər] ['ɔːlmoʊst] [ɪn'veriəbli] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [pʌls] [ɔːr] ['legjuːm,lɪ'gjuːm]

Observing	that	these	trees	were	almost	invariably	of	the	pulse	or	legume
观察	那	这些	树木	是	几乎	总是	的	这	脉冲	或者	豆科植物

['fæməli] ,

family	,
家庭	,

观察到这些树木几乎无一例外都是豆科植物，

[ðə; ðɪ] ['raɪtər] , [ɪn] [ðə; ðɪ] [jɪr] - , [reɪzd] [ðə; ðɪ] ['kwestʃən] ,

the	writer	,	in	the	year	1892	,	raised	the	question	,
这	作家	,	在	这	年	-	,	提高	这	问题	,

作者在1892年提出了这个问题：

[ɪn][ðə; ði] [prə'si:dɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [ˌkælə'fɔ:rniə] [ˌhɔ:rtɪ'kʌltʃərəl] [sə'saɪəti] ,

in	the	Proceedings	of	the	Southern	California	Horticultural	Society	,
在	这	诉讼程序	的	这	南方	加利福尼亚州	园艺	社会	,

在南加州园艺学会的会议记录中，

[ðæt] [ðə; ði]['prɑ:bəb(ə)l] ['benɪfɪts] [dɪ'raɪvd] [wɜ:r; wər][də'rektli; daɪ'rektli] [ə'trɪbjətəb(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði]

that	the	probable	benefits	derived	were	directly	attributable	to	the
那	这	可能	好处	衍生的	是	直接地	可归因的	到	这

[ə'bʌndənt] ['fɜ:rtlˌaɪz] [dɪ'veləpt] [ɪn][ðə; ði][sɔɪl][baɪ] [ði:z] [lɪ'gju:mɪnəs] [plænts] ,

abundant	fertilizing	microörganisms	developed	in	the	soil	by	these	leguminous	plants	,
丰富	施肥	微生物	发达	在	这	土壤	经过	这些	豆科植物	植物	,

这些豆科植物可能带来的益处直接归因于它们在土壤中滋生的丰富肥料微生物。

['ræðər] [ðæn; ðən][ðə; ði][mə'kænɪk(ə)l] [prə'tekʃn] [ðeɪ] [ə'fɔ:d] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌnz] ['reɪz] .

rather	than	the	mechanical	protection	they	afforded	from	the	sun's	rays	.
相当	比	这	机械的	保护	他们	提供	从	这	太阳的	射线	.

而不是它们所提供的抵御阳光的机械保护。

[tu:; tə]['mɪstər] . [oʊ] . [ef] . [kʊk] , [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] ,

To	Mr	.	O	.	F	.	Cook	,	of	the	United	States	Department	of	Agriculture	,
到	先生	.	哦	.	F	.	厨师	,	的	这	团结的	各州	部门	的	农业	,

[haʊ'evər] ,

however	,
然而	,

然而，对于美国农业部的 OF Cook 先生来说，

[bi'lɔŋz] [ðə; ði]['kredɪt][ʌv; əv] ['pʌblɪʃɪŋ] , [ɪn] - ,

belongs	the	credit	of	publishing	,	in	1901	,
属于	这	信用	的	出版	,	在	-	,

1901年，该书的出版归功于出版社。

[wʌn][ə; eɪ]['ɹɛz.ə.meɪ][ʌv; əv][hɪz; ɪz][in'kwaiəriz]['ɪntu:][ðə; ði]['sʌbdʒekt][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃeɪdz] [ju:st] [fɔ:r; fər]

1	a	résumé	of	his	inquiries	into	the	subject	of	the	shades	used	for
1	一个	恢复	的	他的	查询	进入	这	主题	的	这	色调	用过的	为了

[bəuθ][ðə; ði] ['kɔ:fi] [ænd; ənd][ðə; ði] [-]

both	the	coffee	and	the	[	10	]
两个都	这	咖啡	和	这	[	-	]

他对咖啡和[10]所用色调的研究总结

[kə'kaʊ] ,

cacao	,
可可	,

可可，

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['fʊli] [kən'fɜ:rmd] [ðə; ði] ['pri:viəs] [ə'pɪnjənz] [ðæt] [ðə; ði][meɪn] ['benɪfɪt] [dɪ'raɪvd]

and	which	fully	confirmed	the	previous	opinions	that	the	main	benefit	derived
和	哪个	完全	确认的	这	以前的	意见	那	这	主要的	益处	衍生的

[frʌm; frəm] [ði:z] [tri:z] [wʌz; wəz][ðer; ðər] ['ɪnfluəns] [ɪn] [meɪn'teɪnɪŋ] [ə; eɪ]['kɑ:nstənt] [sə'plaɪ] [ʌv; əv]

from	these	trees	was	their	influence	in	maintaining	a	constant	supply	of
从	这些	树木	曾是	他们的	影响	在	保持	一个	持续的	供应	的

[ə'veɪləb(ə)l]['naɪtrədʒən][ɪn][ðə; ði][sɔɪl] .

available	nitrogen	in	the	soil	.
可用的	氮	在	这	土壤	.

这完全证实了之前的观点，即这些树木带来的主要好处是它们对维持土壤中有效氮的持续供应的影响。

[ðæt] [kə'kaʊ][ænd; ənd][ɪts][waɪld] - ['nætʃ(ə)rəli] [si:k] [ðə; ði] ['ʃeltər] [ʌv; əv] [wel] - ['ʃeɪdɪd]

That	cacao	and	its	wild	congenors	naturally	seek	the	shelter	of	well	-	shaded
那	可可	和	它是	荒野	-	自然	寻找	这	庇护所	的	出色地	-	阴影

['fɔrists] [ɪz] [wel] [ɪ'stæblɪʃt] ;

forests	is	well	established	;
森林	是	出色地	已确立的	;

可可及其野生近缘种天然喜欢生长在阴凉的森林中，这一点已得到充分证实；

[bʌt; bət] ['hævɪŋ] [siːn] [triːz] [ɪn] [ðiːz] ['aɪləndz] [ðæt] [wɜːr; wər] ['fʊli] [ɪk'spoʊzd][æt; ət][ɔːl] [taɪmz] ['ʃoʊɪŋ]

but	having	seen	trees	in	these	Islands	that	were	fully	exposed	at	all	times	showing
但	拥有	已见	树木	在	这些	岛屿	那	是	完全	裸露	在	全部	时代	显示

[noʊ] ['evidənsiz] [ʌv; əv] ['iːðər] [skɔːld] ,

no	evidences	of	either	scald	,
不	证据	的	任何一个	烫伤	,

但是，我曾在这些岛屿上看到过一些始终完全暴露在外的树木，它们既没有遭受过枯萎病的侵袭，也没有遭受过任何枯萎病的侵袭。

[bɜːrn] , [ɔːr][sʌn][spɑːt] , [ænd; ənd][ɪn] ['evri] [rɪ'spekt] [ðə; ði] [ɪm'bɑːdimənt] [ʌv; əv]['vɪgər][ænd; ənd] [helθ]

burn	,	or	sun	spot	,	and	in	every	respect	the	embodiment	of	vigor	and	health
烧伤	,	或者	太阳	点	,	和	在	每一个	尊重	这	实施例	的	活力	和	健康

,

,

,

晒伤，或称日晒斑，在各方面都是活力和健康的象征。

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['fʊli] ['dʒʌstɪfaɪd][ɪn] [ə'suːmɪŋ] [ðæt] [hɪr] [ðə; ði][klaɪ'mætɪk][kən'dɪʃ(ə)nz][ɑːr; ər] [sʌtʃ] [æz; əz]

we	are	fully	justified	in	assuming	that	here	the	climatic	conditions	are	such	as
我们	是	完全	合理的	在	假设	那	这里	这	气候	状况	是	这样的	作为

[wɪl] [pər'mɪt][ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] [sʌm; səm]['riːz(ə)nəb(ə)l] ['libətiz] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [taɪm] - ['ɑːnərd] ['præktɪs]

will	permit	of	taking	some	reasonable	liberties	with	this	time	-	honored	practice
将要	允许	的	采取	一些	合理的	自由	和	这	时间	-	荣幸	实践

[ænd; ənd] [sə'plaɪ] ['niːdɪd] ['naɪtrədʒən][tuː; tə][ðə; ði][sɔɪl][baɪ][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [tʃiːp] [ænd; ənd]

and	supply	needed	nitrogen	to	the	soil	by	the	use	of	cheap	and
和	供应	需要	氮	到	这	土壤	经过	这	使用	的	便宜的	和

[ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] “ [kætʃ] [krɑːps] ,

effective	“	catch	crops	,
有效的	“	抓住	农作物	,

我们完全有理由认为，这里的气候条件允许我们对这种由来已久的做法进行一些合理的调整，并通过使用廉价有效的“间作作物”向土壤提供所需的氮。

” [sʌtʃ] [ˌjuː 'es] ['kaʊˌpiːz] [ɔːr] [sɔɪ] [biːnz] .

”	such	us	cowpeas	or	soy	beans	.
”	这样的	我们	豇豆	或者	大豆	豆子	.

例如豇豆或大豆。

[hɪr] , [æz; əz] ['elsˌwer] , [æn; ən] ['ɪrɪθriːnə] , [noʊn] [æz; əz] “ [dæp] - [dæp] , ” [ɪz][ə; eɪ] ['feɪvərɪt]

Here	,	as	elsewhere	,	an	Erythrina	,	known	as	“	dap	-	dap	,	”	is	a	favorite
这里	,	作为	别处	,	一个	刺桐	,	已知	作为	“	达普	-	达普	,	”	是	一个	最喜欢的

[ʃeɪd] [triː] [ə'mʌŋ] ['neɪtɪv] ['plæntəz] ;

shade	tree	among	native	planters	;
阴影	树	之中	本国的	花盆	;

在这里，和其他地方一样，刺桐（Erythrina，又名“dap-dap”）是本地种植者最喜欢的遮荫树；

[ðə; ði][reɪn] [triː] ([ˌpɪθɪkə'loʊbiəm] ['sɑːmɑːn]) [ɪz]['ɔːlsoʊ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [juːst] ,

the	rain	tree	(	Pithecolobium	saman	)	is	also	occasionally	used	,
这	雨	树	(	皮特科洛比姆	萨曼	)	是	还	偶尔	用过的	,

雨树（Pithecolobium saman）也偶尔会被使用。

[ænd; ənd][ɪn][wʌn] ['ɪnstəns] ['oʊnli][hæv; həv][aɪ] [siːn] [ə; eɪ] [dɪ'pɑːrtʃər] [frʌm; frəm][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði]

and	in	one	instance	only	have	I	seen	a	departure	from	the	use	of	the
和	在	一	实例	仅有的	有	我	已见	一个	离开	从	这	使用	的	这

-

,

Leguminosæ	,
-	,

我只见过一次偏离豆科植物用法的情况。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪn] ['westərn] [,mində'nau; ,mi:ndɑ:'nɑ:ɔ:] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ʃeɪd] [plæn'teɪʃ(ə)n] [kəm'poʊzd]

and	that	in	western	Mindanao	,	there	is	a	shade	plantation	composed
和	那	在	西	棉兰老岛	,	那里	是	一个	阴影	种植园	由

[ɪk'sklu:sɪvli] [ʌv; əv]['kænæn^ə][ˌoʊdə'rɑ:tə] ,

exclusively	of	Cananga	odorata	,
只	的	卡南加	香	,

在棉兰老岛西部，有一片完全由依兰花组成的遮荫种植园。

['loʊkəli] [noʊn] [æz; əz]['i:lɑ:ŋ] - ['i:lɑ:ŋ] .

locally	known	as	ilang	-	ilang	.
本地	已知	作为	伊朗	-	伊朗	.

当地俗称依兰。

[waɪl] [nɑ:t] [jet] [prɪ'perd] [tu:; tə] ['ædvəkeɪt] [ðə; ði]['toʊt(ə)l] [ɪk'sklu:ʒn] [ʌv; əv][ɔ:l] [ʃeɪd] [tri:z] ,

While	not	yet	prepared	to	advocate	the	total	exclusion	of	all	shade	trees	,
尽管	不是	然而	准备	到	提倡	这	全部的	排除	的	全部	阴影	树木	,

虽然我目前还不准备提倡完全禁止种植遮荫树，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [prɪ'perd] [tu:; tə] [ˌrekə'mend] [ə; eɪ] [ʃeɪd] [tri:] , [ɪf] [ʃeɪd] [tri:z] [ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi]

I	am	prepared	to	recommend	a	shade	tree	,	if	shade	trees	there	must	be
我	是	准备	到	推荐	一个	阴影	树	,	如果	阴影	树木	那里	必须	是

,

,

,

如果一定要种遮荫树，我准备推荐一种。

[huːz] [juːˈtɪləti][ænd; ənd] [ʌnˈkwestʃənd] ['vælju:][hæz; həz] ['sɪŋgjələrli] [ɪ'skeɪpt] ['noʊtɪs] .

whose	utility	and	unquestioned	value	has	singularly	escaped	notice	.
谁	公用事业	和	毋庸置疑	价值	有	单独地	逃脱	注意	.

其效用和毋庸置疑的价值却一直未被注意到。

[ðə; ði] [tri:] [ɪn] ['kwestʃən] , [ðə; ði] ['rɔɪəl] [,pɔinsi:'ænə, -'ɑ:nə] ([,pɔinsi:'ænə, -'ɑ:nə]['ri:dʒiə]) ,

The	tree	in	question	,	the	Royal	Poinciana	(	Poinciana	regia	)	,
这	树	在	问题	,	这	皇家	凤凰木	(	凤凰木	王王	)	,

这棵树是凤凰木（Poinciana regia）。

[imˈbɔdiz] [ɔ:l][ʌv; əv][ðə; ði] ['vɜ:rtʃʊ] [ðæt] [ɑ:r; ər] [ə'skraɪbd][tu:; tə][ðə; ði][best][ʌv; əv][ðə; ði] [pʌls] ['fæməli]

embodies	all	of	the	virtues	that	are	ascribed	to	the	best	of	the	pulse	family
体现	全部	的	这	美德	那	是	归因于	到	这	最好的	的	这	脉冲	家庭

,

,

,

它集所有豆类家族中最优秀成员所应具备的优点于一身。

[ɪz] ['i:zəli] [prəʊ'kjʊəd] , [grəuz] ['fri:li] [ænd; ənd]['ræpɪdli][frʌm; frəm] [si:d] [ɔ:r] ['kʌtɪŋ] ,

is	easily	procured	,	grows	freely	and	rapidly	from	seed	or	cutting	,
是	容易地	采购	,	生长	自由	和	快速	从	种子	或者	切割	,

易于获取，可通过种子或扦插自由快速生长。

['fə:niʃiz] [ə; eɪ]['mɪnɪməm] [ʌv; əv] [ʃeɪd] [æt; ət][ɔ:l] [taɪmz] , [ænd; ənd] , [ɪn] [ðiːz] ['aɪləndz] , [bɪ'kʌmz]

furnishes	a	minimum	of	shade	at	all	times	,	and	,	in	these	Islands	,	becomes
提供	一个	最低限度	的	阴影	在	全部	时代	,	和	,	在	这些	岛屿	,	变成

['ɔ:lmoʊst] ['li:fləs] ,

almost	leafless	,
几乎	无叶	,

它几乎始终无法提供足够的遮荫，而且在这些岛屿上，它几乎变得光秃秃的。

[æt; ət][ðə; ði]['siːz(ə)n][ʌv; əv][mə'tʃʊrəti][ʌv; əv][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][kə'kaʊ][krɑːp] [wen] [ðə; ði] ['gretɪst] [sʌn]

at	the	season	of	maturity	of	the	largest	cacao	crop	when	the	greatest	sun
在	这	季节	的	到期	的	这	最大	可可	庄稼	什么时候	这	最	太阳

[ɪk'spoʊʒər][ɪz] [dɪ'zaɪrd] .

exposure	is	desired	.
接触	是	想要的	.

在可可豆产量最大、最需要阳光照射的成熟季节。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [prɪ'pærətɔːri] [wɜːrk] [kən'sɪsts] [ɪn][ðə; ði] ['plæntɪŋ] [ʌv; əv] [ˌɪntər'sekt] [wɪnd] [breɪks]

The	remaining	preparatory	work	consists	in	the	planting	of	intersecting	wind	breaks
这	其余的	预备	工作	由	在	这	种植	的	相交	风	休息

[æt; ət] ['ɪntərvlz] [θruː'aʊt] [ðə; ði][groʊv] ,

at	intervals	throughout	the	grove	,
在	间隔	自始至终	这	树林	,

剩余的准备工作包括在整个林地中间隔种植交叉的防风林。

[ænd; ənd][ə'pɑːn][saɪdz][ɪk'spoʊzd][tuː; tə]['waɪndz] ,

and	upon	sides	exposed	to	winds	,
和	之上	侧面	裸露	到	风	,

以及迎风的侧面，

[ɔːr] [wer] [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl]['fɔːrɪst] [groʊθ] [dʌz] [nɑːt] ['fɜːrnɪʃ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['ʃeltər] [belt] .

or	where	a	natural	forest	growth	does	not	furnish	such	a	shelter	belt	.
或者	在哪里	一个	自然的	森林	生长	做	不是	提供	这样的	一个	庇护所	腰带	.

或者在天然森林无法提供这种防护林带的地方。

[ən'les] [ðə; ði][plæn'teɪʃ(ə)n][laɪz][ɪn][ə; eɪ] [pər'tɪkjələrli] [prə'tektɪd] ['væli] , [noʊ][plæn'teɪʃ(ə)n] , [haʊ'evər]

Unless	the	plantation	lies	in	a	particularly	protected	valley	,	no	plantation	,	however
除非	这	种植园	谎言	在	一个	特别	受保护	谷	,	不	种植园	,	然而

[lɑːrdʒ][ɪn][ðə; ði] ['ægrɪgət] ,

large	in	the	aggregate	,
大的	在	这	总计的	,

除非种植园位于特别受保护的山谷中，否则任何种植园，无论总规模多么庞大，

[ʃʊd; ʃəd]['kʌvər] [mɔːr] [ðæn; ðən][fɔːr][ɔːr][faɪv] ['hektɛəz] [ʌn'broʊkən][baɪ][æt; ət] [liːst] [wʌn] [roʊ] [ʌv; əv][wɪnd]

should	cover	more	than	4	or	5	hectares	unbroken	by	at	least	one	row	of	wind
应该	覆盖	更多的	比	4	或者	5	公顷	未破	经过	在	至少	一	排	的	风

- [breɪk] [triːz] .

-	break	trees	.
-	休息	树木	.

面积应超过 4 或 5 公顷，且至少有一排防风树将其隔开。

['nʌθɪŋ] [ðæt] [aɪ] [noʊ] [ʌv; əv][kæn; kən] [ə'proʊtʃ] [ðə; ði]['mæŋgoʊ][fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] .

Nothing	that	I	know	of	can	approach	the	mango	for	this	purpose	.
没有什么	那	我	知道	的	能	方法	这	芒果	为了	这	目的	.

就我所知，没有任何东西能像芒果那样适合这个用途。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [hoʊld][ɪn] [tʃek] [ðə; ði] ['fɪrsəst] [geɪl] [ænd; ənd] [gɪv] [ə'ʃʊrəns] [tuː; tə][ðə; ði] ['groʊər] [ðæt]

It	will	hold	in	check	the	fiercest	gale	and	give	assurance	to	the	grower	that
它	将要	抓住	在	查看	这	最凶猛	大风	和	给	保证	到	这	种植者	那

['æftər]['eni][stɔːrm][hɪz; ɪz][kə'kaʊ][krɑːp][ɪz] [stɪl] [ɑːn][ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd][nɑːt][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,

after	any	storm	his	cacao	crop	is	still	on	the	trees	and	not	on	the	ground	,
后	任何	风暴	他的	可可	庄稼	是	仍然	在	这	树木	和	不是	在	这	地面	,

它能抵御最猛烈的狂风，让种植者放心，无论发生什么风暴，他的可可作物都还在树上，而不是倒在地上。

[ə; eɪ] [preɪ] [tuː; tə][ænts] , [maɪs] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['vɜːrmɪn] . [wʌn]

a	prey	to	ants	,	mice	,	and	other	vermin	.	1
一个	猎物	到	蚂蚁	,	小鼠	,	和	其他	害虫	.	1

蚂蚁、老鼠和其他害虫的猎物。[1]

“ [ʃeɪd] [ɪn] ['kɔ:fi] ['kʌltʃər] .
“ Shade in Coffee Culture .
“ 阴影 在 咖啡 文化 .

“咖啡文化中的阴影。

” [ju:] . [es] . [dept] . [æx; ʌx] . , ['wɑ:ʃɪŋtən] , - .
” U . S . Dept . Ag . , Washington , 1901 .
” U . S . 部门 . 农业 . , 华盛顿 , - .

”美国农业部，华盛顿，1901年。

[['kɑ:ntents]]
[Contents]
[内容]

[内容]

[sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [və'raɪətiz] .
Selection of Varieties .
选择 的 品种 .

品种选择。

[ɔ:l] [ðə; ði] [və'raɪətiz] [ʌv; əv][kə'kaʊ][ɪn]['dʒen(ə)rəl][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [meɪ] [bi:; bi] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə] [θri:]
All the varieties of cacao in general cultivation may be referred to three
全部 这 品种 的 可可 在 一般的 栽培 可能 是 指 到 三
['dʒen(ə)rəl] [taɪps] ,
general types ,
一般的 类型 ,

一般栽培的所有可可品种可归为三大类：

[ðə; ði][kri:'oʊloʊ] , [fɔ:ˌrɑ:'stɛroʊ] , [ænd; ənd] - ; [ænd; ənd][ʌv; əv] [ði:z] ,
the Criollo , Forastero , and Calabacillo ; and of these ,
这 克里奥尔语 , 福拉斯特罗 , 和 - ; 和 的 这些 ,

克里奥罗人、福拉斯特罗人和卡拉巴西略人；其中，

[ðoʊz] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [met] [ɪn][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][ˌɑ:rkɪ'peləgoʊ][ɑ:r; ər][ðə; ði][fɜ:rst][ænd; ənd]
those that I have met in cultivation in the Archipelago are the first and
那些 那 我 有 遇见 在 栽培 在 这 群岛 是 这 第一的 和
['sekənd]['oʊnli] .
second only .
第二 仅有的 .

我在群岛栽培中遇到的只有第一名和第二名。

[ðə; ði][kri:'oʊloʊ][ɪz] [ɪn'kɑ:mprəbli] [ðə; ði]['faɪnɪst][və'raɪəti][ɪn]['dʒen(ə)rəl][ju:z] ,
The Criollo is incomparably the finest variety in general use ,
这 克里奥尔语 是 无与伦比 这 最好的 种类 在 一般的 使用 ,

克里奥罗牛是目前市面上最优质的牛品种，无可比拟。

[ænd; ənd] [meɪ] [pər'hæps][bi:; bi][moʊst] ['redɪli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ˌɪnɪk'spɪriənst] [θru:] [ðə; ði]
and may perhaps be most readily distinguished by the inexperienced through the
和 可能 也许 是 最多 容易 杰出的 经过 这 缺乏经验 通过 这
[raɪp][bʌt; bət] ['ʌnfə'mentid] [si:d] [ɔ:r]['ɑ:mənd] ,
ripe but unfermented seed or almond ,
成熟 但 未发酵的 种子 或者 杏仁 ,

对于缺乏经验的人来说，最容易辨别的或许是成熟但未发酵的种子或杏仁。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:f(ə)n] [kɔ:ld] .
as it is often called .
作为 它 是 经常 称为 .

正如人们常说的那样。

[ðɪs] , [ɑːn] ['breɪkɪŋ] , [ɪz] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] ['waɪtɪʃ] [ɔːr] ['jeloʊɪʃ] - [waɪt] , [waɪl] [ðə; ði] [siːdz]

This	,	on	breaking	,	is	found	to	be	whitish	or	yellowish	-	white	,	while	the	seeds
这	,	在	打破	,	是	成立	到	是	白色	或者	淡黄色	-	白色的	,	尽管	这	种子

[ʌv; əv] [-]

of	[	11	]
的	[	-	]

破开后，发现呈白色或黄白色，而[11]的种子

[ðoʊz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [fɔːˌrɑːˈstɛroʊ] [ɔːr] - [blʌd] [prɪˈdɔməˌneɪts] [ɑːr; ər] ['redɪʃ] , [ɔːr] , [ɪn]

those	in	which	the	Forastero	or	Calabacillo	blood	predominates	are	reddish	,	or	,	in
那些	在	哪个	这	福拉斯特罗	或者	-	血	占主导地位	是	微红	,	或者	,	在

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [fɔːˌrɑːˈstɛroʊ] ,

the	case	of	Forastero	,
这	案件	的	福拉斯特罗	,

以福拉斯特罗或卡拉巴西略血统为主的个体呈红色，或者，以福拉斯特罗血统为例，

['ɔːlmoʊst] ['vaɪələt] [ɪn] ['kʌlər] .

almost	violet	in	color	.
几乎	紫色	在	颜色	.

颜色近乎紫色。

[fɔːr; fər] ['fleɪvər] , ['friːdəm] [frʌm; frəm] ['bɪtərnəs] , [fə'sɪləti] [ɪn] ['kjuərɪŋ] , [ænd; ənd] [haɪ] [kə'mɜːrʃ(ə)l]

For	flavor	,	freedom	from	bitterness	,	facility	in	curing	,	and	high	commercial
为了	味道	,	自由	从	苦味	,	设施	在	养护	,	和	高的	商业的

['vælju:] ,

value	,
价值	,

为了获得最佳风味、无苦味、易于腌制和高商业价值，

[ðə; ði] [kriːˈoʊloʊ] [ɪz] ['evriwer] [kən'siːdid] [tuː; tə] [biː; bi] ['fæs(ə)l] ['prɪnseps] .

the	Criollo	is	everywhere	conceded	to	be	facile	princeps	.
这	克里奥尔语	是	到处	承认	到	是	容易的	王子	.

克里奥罗语普遍被认为是 facile princeps。

[ɑːn] [ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ɪn] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [jiːld] , ['vɪgər] , ['friːdəm] [frʌm; frəm] [dɪ'ziːz] ,

On	the	other	hand	,	in	point	of	yield	,	vigor	,	freedom	from	disease	,
在	这	其他	手	,	在	观点	的	屈服	,	活力	,	自由	从	疾病	,

另一方面，就产量、活力、抗病性而言，

[ænd; ənd] [kəmˌpætə'bɪləti] [tuː; tə] [ɪn'vaɪrənmənt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði]

and	compatibility	to	environment	it	is	not	to	be	compared	with	the
和	兼容性	到	环境	它	是	不是	到	是	比较的	和	这

['ʌðər] .

others	.
其他的	.

它在环境兼容性方面无法与其他产品相提并论。

[ˌnevərðə'les] , [wer] [sʌtʃ] ['pɜːrfɪkt] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪg'zɪst] [æz; əz] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ɪn] [pɑːrts] [ʌv; əv]

Nevertheless	,	where	such	perfect	conditions	exist	as	are	found	in	parts	of
尽管如此	,	在哪里	这样的	完美的	状况	存在	作为	是	成立	在	部分	的

[ˌmində'nau; ˌmiːndɑː'nɑːɔː] ,

Mindanao	,
棉兰老岛	,

然而，在棉兰老岛部分地区那样拥有完美条件的地方，

[aɪ] [duː] [nɑːt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [ɜːrdʒ] [ðə; ði] ['plæntɪŋ] [ʌv; əv] [kriːˈoʊloʊ] .

I	do	not	hesitate	to	urge	the	planting	of	Criollo	.
我	做	不是	犹豫	到	敦促	这	种植	的	克里奥尔语	.

我毫不犹豫地呼吁种植克里奥罗牛。

['elsˌwer] , [ɔ:r] [wer'evər] [ðə; ði][plæn'teɪʃ(ə)n][ɪz] ['tentətɪv] [ɔ:r][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][nɑ:t]['veri] [wel]
Elsewhere , or wherever the plantation is tentative or the conditions not very well
别处 , 或者 无论 这 种植园 是 暂定的 或者 这 状况 不是 非常 出色地
[noʊn] [tu:; tə][ðə; ði]['plæntər] ,
known to the planter ,
已知 到 这 播种机 ,

其他地方，或者种植园尚处于起步阶段，或者种植者对种植园的条件不太了解的地方，

[ðə; ði][fɔ:ˌrɑ:'stɛroʊ][ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [ˌrekə'mendɪd] .
the Forastero is to be recommended .
这 福拉斯特罗 是 到 是 受到推崇的 .

推荐使用 Forastero。

[ðə; ði]['fɔ:rmər][ɪz] [kə'mɜ:rʃəli] [noʊn] [æz; əz] “ [kə'rɑ:kəs; kə'rækəs] ” [ænd; ənd] “ [oʊld] [red]
The former is commercially known as “ Caracas ” and “ old red
这 以前的 是 商业上 已知 作为 “ 加拉加斯 ” 和 “ 老的 红色的
[seɪ'lɑ:n; sə'lɑ:n] ,
Ceylon ,
锡兰 ,

前者在商业上被称为“加拉加斯”和“老红锡兰”，

” [ænd; ənd] [meɪ] [bi:; bi] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][seɪ'lɑ:n; sə'lɑ:n] ['di:lɚz] ; [ænd; ənd][ðə; ði] ['lætər] , [ðə; ði]
” and may be obtained from Ceylon dealers ; and the latter , the
” 和 可能 是 获得 从 锡兰 经销商 ; 和 这 后者 , 这
[fɔ:ˌrɑ:'stɛroʊ] ,
Forastero ,
福拉斯特罗 ,

”并且可以从锡兰经销商处获得；后者，即福拉斯特罗，

[ɔ:r][fɔ:rmz][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə'rɪdʒɪneɪtɪd][ɪn][ðə; ði]['aɪlənd] , [kæn; kən][bi:; bi][prəʊ'kjʊəd]
or forms of it which have originated in the island , can be procured
或者 表格 的 它 哪个 有 起源于 在 这 岛 , 能 是 采购
[frʌm; frəm]['dʒɑ:və] .
from Java .
从 Java .

或者，源自该岛的某种形式的产品，可以从爪哇岛获得。

[ˌaɪ 'ti:] [si:mz] [nɑ:t] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [ðə; ði] [tru:] [fɔ:ˌrɑ:'stɛroʊ] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [brɔ:t] [tu:; tə] [ði:z]
It seems not unlikely that the true Forastero may have been brought to these
它 似乎 不是 不太可能 那 这 真的 福拉斯特罗 可能 有 到过 带来 到 这些
['aɪləndz][frʌm; frəm][ˌækə'pulkəu] ,
Islands from Acapulco ,
岛屿 从 阿卡普尔科 ,

真正的福拉斯特罗很可能是从阿卡普尔科带到这些岛屿的，这似乎并非不可能。

['meksɪkoʊ] , [tu:] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['θɜ:rti] - [tu:] ['jɪrz] [ə'goʊ] ,
Mexico , two hundred and thirty - two years ago ,
墨西哥 , 二 百 和 三十 - 二 年 前 ,

墨西哥，232年前

[wʌn][æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][æt; ət] [ðæt] [taɪm][ðə; ði]['dɑ:mɪnənt][kaɪnd] [groʊn] [ɪn] [ˌsaʊθ'i:stərn] ['meksɪkoʊ]
1 as it was at that time the dominant kind grown in southeastern Mexico
1 作为 它 曾是 在 那 时间 这 主导的 种类 生长 在 东南部 墨西哥
, [ænd; ənd] , [ɪf] [soʊ] ,
, and , if so ,
, 和 , 如果 所以 ,

因为当时它是墨西哥东南部种植的主要品种，如果是这样的话，

[ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] [pjʊr] [taɪp] [wʊd] [moʊst] ['laɪkli] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [ðiːz] ['aɪləndz] [wʊd]

the	place	where	the	pure	type	would	most	likely	be	found	in	these	Islands	would
这	地方	在哪里	这	纯的	类型	会	最多	可能	是	成立	在	这些	岛屿	会

[biː; bi][ɪn][ðə; ði][ˌkɑːmə'riːnz] ,

be	in	the	Camarines	,
是	在	这	卡马林斯	,

在这些岛屿中，最有可能找到纯种个体的地方是卡马里内斯群岛。

['sʌðərn] [luː'zɔn] .

Southern	Luzon	.
南方	吕宋岛	.

吕宋岛南部。

[ə'saɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [siːd] ['kærəktərz] [ɔːl'redi] ['gɪv(ə)n] , [fɔːˌrɑː'stɛroʊ][ɪz] ['rekəgnaɪzd] [baɪ][ɪts]['lɑːrdʒər]

Aside	from	the	seed	characters	already	given	,	Forastero	is	recognized	by	its	larger
旁边	从	这	种子	人物	已经	给定	,	福拉斯特罗	是	认可	经过	它是	更大的

,

,

,

除了已经给出的种子字符外，Forastero 还以其更大的字符集而闻名，

['θɪkər] , [mɔːr] [ə'bʌndənt] , [ænd; ənd] ['ræðər] [mɔːr] [ə'brʌptli] ['pɔɪntɪd] [fruːt][ðæn; ðən][kriː'oʊloʊ] ,

thicker	,	more	abundant	,	and	rather	more	abruptly	pointed	fruit	than	Criollo	,
较厚	,	更多的	丰富	,	和	相当	更多的	突然	尖	水果	比	克里奥尔语	,

与克里奥罗番茄相比，这种番茄的果实更厚实、更丰满，而且果实尖端更尖锐。

[ænd; ənd][ɪts] [kɔːrs] [liːvz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [siː'ɛm] .

and	its	coarse	leaves	which	are	from	22	to	50	cm	.
和	它是	粗	树叶	哪个	是	从	-	到	-	厘米	.

它的叶子粗糙，长 22 至 50 厘米。

[lɔːŋ] [baɪ]['sɛvən][tuː; tə] - [siː'ɛm] .

long	by	7	to	13	cm	.
长的	经过	7	到	-	厘米	.

长 7 至 13 厘米。

[waɪd] , [daɪ'menʃ(ə)nz] ['nɪrli] ['dʌb(ə)l] [ðoʊz] [riːtʃt] [baɪ][ðə; ði][kriː'oʊloʊ][ɔːr] - [və'raɪətiz] .

wide	,	dimensions	nearly	double	those	reached	by	the	Criollo	or	Calabacillo	varieties	.
宽的	,	方面	几乎	双倍的	那些	达到	经过	这	克里奥尔语	或者	-	品种	.

[wʌn]

1
1

宽阔，尺寸几乎是克里奥罗或卡拉巴奇洛品种的两倍。1

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] “ [hɪ'stɔːriə][diː] [ˌfɪlɪ'piːnə] , ” [baɪ][piː] . [ˌɛf'ɑːr] . ['gaːspə][diː][es] . [aʊguː'stiːn] ,

According	to	“	Historia	de	Filipinas	,	”	by	P	.	Fr	.	Gaspar	de	S	.	Augustin	,
根据	到	“	历史	德	菲律宾	,	”	经过	P	.	弗朗西斯	.	加斯帕	德	S	.	奥古斯丁	,

根据 P. Fr. 的《菲律宾历史》加斯帕·德·圣·奥古斯丁，

[kə'kaʊ][plænts][wɜːr; wər][fɜːrst] [brɔːt] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] - [baɪ][ə; eɪ]['paɪlət] [neɪmd] ['pedroʊ]

cacao	plants	were	first	brought	here	in	the	year	1670	by	a	pilot	named	Pedro
可可	植物	是	第一的	带来	这里	在	这	年	-	经过	一个	飞行员	命名	佩德罗

['brɑː.boʊ] ,

Brabo	,
布拉博	,

可可树最早于1670年由一位名叫佩德罗·布拉博的飞行员带到这里。

[ʌv; əv][ləˈguːnə] [ˈprɑːvɪns] , [huː] [geɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ] [priːst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌkɑːməˈriːnz] [neɪmd]

of	Laguna	Province	,	who	gave	them	to	a	priest	of	the	Camarines	named
的	拉古纳	省	,	WHO	给予	他们	到	一个	牧师	的	这	卡马林斯	命名

\- ['brɑː.boʊ] .

Bartoleme	Brabo	.
-	布拉博	.

拉古纳省的一位神父将它们交给了卡马里内斯省一位名叫巴托莱梅·布拉博的神父。

[['kɑːntents]]

[	Contents	]
[	内容	]

[内容]

['plæntɪŋ] .

Planting	.
种植	.

种植。

['plæntɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] “ [æt; ət] [steɪk] ” [ɔːr][frʌm; frəm][ðə; ði] ['nɜːrsəri] .

Planting	may	be	done	“	at	stake	”	or	from	the	nursery	.
种植	可能	是	完毕	“	在	赌注	”	或者	从	这	苗圃	.

种植可以“现场种植”，也可以从苗圃购买幼苗。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌʌn'skɪld] [ɔːr] [ˌɪnɪk'spɪrɪənst] ['plæntər] , [huː] [hæz; həz] [miːnz] [æt; ət][hænd][tuː; tə] [dɪ'freɪ]

For	the	unskilled	or	inexperienced	planter	,	who	has	means	at	hand	to	defray
为了	这	非熟练工	或者	缺乏经验	播种机	,	WHO	有	方法	在	手	到	支付

[ðə; ði] ['greɪtər] [kɔːst] ,

the	greater	cost	,
这	更大的	成本	,

对于那些没有技能或经验的种植者来说，如果他们手头有资金来支付更高的费用，

['plæntɪŋ] “ [æt; ət] [steɪk] ” [ɪz][pər'hæps][tuː; tə][biː; bi] [ˌrekə'mendɪd] .

planting	“	at	stake	”	is	perhaps	to	be	recommended	.
种植	“	在	赌注	”	是	也许	到	是	受到推崇的	.

或许可以建议进行“风险种植”。

[ðɪs] [ɪz][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['drɑːpɪŋ] [ænd; ənd] ['laɪtli] ['kʌvərɪŋ] , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['reɪni] ['siːz(ə)n]

This	is	no	more	than	the	dropping	and	lightly	covering	,	during	the	rainy	season
这	是	不	更多的	比	这	下降	和	轻轻	覆盖	,	期间	这	下雨	季节

,

,

,

这不过是雨季期间的降水和轻微覆盖而已。

[ʌv; əv] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [siːdz] [æt; ət][ðə; ði] [steɪk] [wer] [ðə; ði][plænt][ɪz][tuː; tə][stænd] ,

of	three	or	four	seeds	at	the	stake	where	the	plant	is	to	stand	,
的	三	或者	四	种子	在	这	赌注	在哪里	这	植物	是	到	站立	,

在植物要立的支架上放三四粒种子，

[prəˈtektɪŋ] [ðə; ði][spɑːt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv][bəˈnænə] [liːf] , [left] [tɪl] [ðə; ði] [siːdz] [hæv; həv]

protecting	the	spot	with	a	bit	of	banana	leaf	,	left	till	the	seeds	have
保护	这	点	和	一个	少量	的	香蕉	叶子	,	左边	直到	这	种子	有

['spraʊtɪd] ,

sprouted	,
发芽	,

用一小块香蕉叶盖住播种点，直到种子发芽。

[ænd; ənd] ['sʌbsɪkwəntli] ['pʊlɪŋ] [aʊt] [ɔ:l][bʌt; bət][ðə; ði][wʌn]['strɔ:ŋɪst; 'strɔ:ŋgəst][ænd; ənd] ['θrɪftiɪst]

and	subsequently	pulling	out	all	but	the	one	strongest	and	thriftiest
和	随后	拉	出去	全部	但	这	一	最强	和	最节俭的

[plænt] .

plant	.
植物	.

随后，除了最强壮、最耐旱的一株植物外，其余的都被拔掉了。

[ðə; ði] [kən'tɪndʒənsi:z] [tu:; tə][bi:; bi][met][baɪ] [ðɪs] ['sɪstəm] [ɑ:r; ər] ['meni] .

The	contingencies	to	be	met	by	this	system	are	many	.
这	应急措施	到	是	遇见	经过	这	系统	是	许多	.

该系统需要应对的突发情况很多。

[ðə; ði] ['enəmi] [ʌv; əv][ðə; ði][kə'kaʊ] [si:d] [ɑ:r; ər]['li:dʒən] .

The	enemies	of	the	cacao	seed	are	legion	.
这	敌人	的	这	可可	种子	是	军团	.

可可种子的敌人数不胜数。

[draʊt] , [bɜ:rdz] , [wə:mz, vɔ:rms] , [ænts] , ['bi:tlz] , [maɪs] ,

Drought	,	birds	,	worms	,	ants	,	beetles	,	mice	,
干旱	,	鸟类	,	蠕虫	,	蚂蚁	,	甲虫	,	小鼠	,

干旱、鸟类、蠕虫、蚂蚁、甲虫、老鼠

[ænd; ənd][ræts] [wɪl] [ɔ:l] [kən'trɪbju:t] [ðer; ðər]['kwoʊtə][tu:; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ] [gʊd] “ [stænd] ” [ænd; ənd]

and	rats	will	all	contribute	their	quota	to	prevent	a	good	“	stand	”	and
和	老鼠	将要	全部	贡献	他们的	配额	到	防止	一个	好的	“	站立	”	和

[ɪn'teɪl] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ʌv; əv] [rɪ'pi:tɪd] ['plæntɪŋ] .

entail	the	necessity	of	repeated	plantings	.
包含	这	必要性	的	重复	种植	.

老鼠也会为阻止幼苗良好生长贡献一份力量，从而导致需要反复种植。

[sək'ses] [baɪ] ['plæntɪŋ] “ [æt; ət] [steɪk] ” [ɪz][soʊ] ['daʊtf(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['rerli] ['fɑ:loʊd] [baɪ]

Success	by	planting	“	at	stake	”	is	so	doubtful	that	it	is	rarely	followed	by
成功	经过	种植	“	在	赌注	”	是	所以	疑	那	它	是	很少	随后	经过

[ɪk'spɪrɪənst] ['plæntəz] .

experienced	planters	.
经验丰富的	花盆	.

冒险种植的成功率非常低，经验丰富的种植者很少会采用这种方法。

[ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwent] [ɔ:l'tɜ:rnətɪv] [laɪz][ɪn] ['rɪrɪŋ] ['si:diŋz] [ɪn] [si:d] [bedz] [ðæt] [ɑ:r; ər] ['ʌndər]

The	consequent	alternative	lies	in	rearing	seedlings	in	seed	beds	that	are	under
这	后果	选择	谎言	在	饲养	幼苗	在	种子	床	那	是	在下面

[ɪ'mi:diət] [kən'troʊl] ,

immediate	control	,
即时	控制	,

因此，另一种选择是在可直接控制的苗床上培育幼苗。

[ænd; ənd] , [wen] [ðə; ði][plænts][ɑ:r; ər][ʌv; əv] [sə'fɪʃ(ə)nt] [saɪz] ,

and	,	when	the	plants	are	of	sufficient	size	,
和	,	什么时候	这	植物	是	的	充足的	尺寸	,

当植物长到足够大时，

[ɪn] [træn'splæntɪŋ] [ðem; ðəm][tu:; tə][ðer; ðər]['prɑ:pər][saɪts][ɪn][ðə; ði] ['ɔ:rtʃərd] .

in	transplanting	them	to	their	proper	sites	in	the	orchard	.
在	移植	他们	到	他们的	恰当的	网站	在	这	果园	.

将它们移植到果园中合适的位置。

[ɪn] [vju:] [ʌv; əv][ðə; ði] [-]

In	view	of	the	[	12	]
在	看法	的	这	[	-	]

鉴于[12]

[rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [ʃɔːrt] - [lɪvd] [vaɪ'tæləti][ʌv; əv][ðə; ði][kə'kaʊ] [siːd]
remarkable **short** **-** **lived** **vitality** **of** **the** **cacao** **seed**
卓越 短的 - 居住地 活力 的 这 可可 种子

可可种子惊人的短暂生命力

, [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] ['evri] [weɪ] [əd'vaɪzəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [ˌʌn'treɪnd] ['groʊər] [prə'kjʊr] [hɪz; ɪz][plænts][frʌm; frəm]
, **it** **is** **in** **every** **way** **advisable** **that** **the** **untrained** **grower** **procure** **his** **plants** **from**
, 它 是 在 每一个 方式 建议 那 这 未经训练的 种植者 采购 他的 植物 从

[prə'feʃən(ə)l] ['nəːsərimən] ,
professional **nurserymen** **,**
专业的 苗圃工人 ,

因此，对于缺乏经验的种植者来说，最好是从专业的苗圃购买植物。

[ɔːr] , [ɪf] [ðɪs] ['riːsɔːrs] [ɪz] ['lækɪŋ] ,
or **,** **if** **this** **resource** **is** **lacking** **,**
或者 , 如果 这 资源 是 缺乏 ,

或者，如果缺乏这种资源，

[ðæt] [hiː; hi]['ɪmpɔːrt][ðə; ði] [jʌŋ] [plænts][ɪn] ['wɔːdiən] ['keɪsɪz][frʌm; frəm][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['meni]
that **he** **import** **the** **young** **plants** **in** **Wardian** **cases** **from** **some** **of** **the** **many**
那 他 进口 这 年轻的 植物 在 沃迪安 案例 从 一些 的 这 许多

[fɜːrmz] [ə'brɔːd] [huː] [meɪk] [ə; eɪ] ['speʃəlti] [ʌv; əv] [prɪ'peərɪŋ] [ðem; ðəm][fɔːr; fər] ['fɔːrən]
firms **abroad** **who** **make** **a** **specialty** **of** **preparing** **them** **for** **foreign**
公司 国外 WHO 制作 一个 专业 的 准备 他们 为了 外国的

['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] .
markets **.**
市场 .

他从国外许多专门为国外市场培育幼苗的公司进口装在沃德箱里的幼苗。

[bəuθ][ʌv; əv] [ðiːz] [ɪk'spiːdiːənts] ['feɪlɪŋ] ,
Both **of** **these** **expedients** **failing** **,**
两个都 的 这些 权宜之计 失败 ,

如果这两种权宜之计都失败了，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzd] [ðæt] [ðə; ði] [siːdz] [biː; bi] [soʊn] [wʌn][baɪ][wʌn][ɪn] [smɔːl] [pɔts] ,
then **it** **is** **advised** **that** **the** **seeds** **be** **sown** **one** **by** **one** **in** **small** **pots** **,**
然后 它 是 建议 那 这 种子 是 播种 一 经过 一 在 小的 锅 ,

那么建议将种子一粒一粒地播种在小花盆里。

[ɔːr] , [ɪf] [ðiːz] [ɑːr; ər][nɑːt][proʊ'kjʊrəbl] , [ɪn] [smɔːl] [ˌbæm'buː] [tjʊb] , [ænd; ənd] , [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk]
or **,** **if** **these** **are** **not** **procurable** **,** **in** **small** **bamboo** **tubes** **,** **and** **,** **for** **the** **sake**
或者 , 如果 这些 是 不是 可采购 , 在 小的 竹子 管子 , 和 , 为了 这 清酒

[ʌv; əv]['juːnɪfɔːrm] ['mɔɪstʃər] ,
of **uniform** **moisture** **,**
的 制服 水分 ,

或者，如果这些都无法获得，则装在小竹管中，并且为了保持湿度均匀，

[plʌndʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðer; ðər][rɪmz][ɪn]['eni] [friː] ,
plunge **them** **to** **their** **rims** **in** **any** **free** **,**
暴跌 他们 到 他们的 轮辋 在 任何 自由的 ,

将它们浸入任何自由的容器中，直至容器边缘。

[laɪt] [sɔɪl][ɪn][ə; eɪ] [wel] - ['ʃeɪdɪd] ['iːzəli] [prə'tektɪd] [spɑːt] [wer] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['kerfəli] ['wɔːtərd]
light **soil** **in** **a** **well** **-** **shaded** **easily** **protected** **spot** **where** **they** **may** **be** **carefully** **watered**
光 土壤 在 一个 出色地 - 阴影 容易地 受保护 点 在哪里 他们 可能 是 小心 浇水

.
:
.

土壤疏松，放置在阴凉、易于保护的地方，并可小心浇水。

[ɪn] [θriː] [tuː; tə][sɪks] [mʌnθs] ([əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [groʊθ]) [ðə; ði] [tuːb] [wɪð; wɪθ][ɪts][ɪnˈkluːdɪd][plænt]

In	three	to	six	months	(	according	to	growth	)	the	tube	with	its	included	plant
在	三	到	六	几个月	(	根据	到	生长	)	这	管子	和	它是	包括	植物

[meɪ] [biː; bi][plaːntid][ɪn][ðə; ði][ˈoʊpən] [fiːld] ,

may	be	planted	in	the	open	field	,
可能	是	已种植	在	这	打开	场地	,

三到六个月后（视生长情况而定），可以将装有植物的育苗管种植到露天田地里。

[wen] [ðə; ði][ˈfɔːrmər] [wɪl] [ˈspiːdəli] [ˌdiːkəmˈpoʊz][ænd; ənd][ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði][kəˈkaʊ][proʊˈsiːd]

when	the	former	will	speedily	decompose	and	the	growth	of	the	cacao	proceed
什么时候	这	以前的	将要	迅速地	分解	和	这	生长	的	这	可可	继续

[wɪˈðaʊt] [tʃek] [ɔːr][ˈɪndʒəri] .

without	check	or	injury	.
没有	查看	或者	受伤	.

前者会迅速分解，可可树的生长将不受阻碍或损害。

[æt; ət][best] , [ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] [əˈbʌv] [səˈdʒestɪd] [ˈmeθədz] [ɑːr; ər][bʌt; bət] [kruːd] [ɪkˈspiːdiːənts][tuː; tə]

At	best	,	all	of	the	above	suggested	methods	are	but	crude	expedients	to
在	最好的	,	全部	的	这	多于	建议	方法	是	但	原油	权宜之计	到

[rɪˈpleɪs] [ðə; ði] [mɔːr] [ˈwɜːrkmənlaɪk] ,

replace	the	more	workmanlike	,
代替	这	更多的	勤恳的	,

以上所有建议的方法充其量只是粗糙的权宜之计，用来取代更完善的方法。

[ˌekspəˈdɪʃəs] , [ænd; ənd][ˌsætɪsˈfæktəri] [ˈprɑːses] [ʌv; əv] [ˈplæntɪŋ] [ðə; ði] [kənˈvenʃən(ə)l] [ˈnɜːrsəri] [groʊn]

expeditious	,	and	satisfactory	process	of	planting	the	conventional	nursery	grown
迅速的	,	和	令人满意的	过程	的	种植	这	传统的	苗圃	生长

[stɑːk] .

stock	.
库存	.

种植常规苗圃培育的苗木的过程快捷、令人满意。

[ðer; ðər][ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [mɔːr] [ˈdɪfɪkəlt] [ɪn][ðə; ði] [ˈrɪrɪŋ] [ʌv; əv][kəˈkaʊ] [ˈsiːdiŋz] [ðæn; ðən][ɪn] [ˈgroʊɪŋ]

There	is	nothing	more	difficult	in	the	rearing	of	cacao	seedlings	than	in	growing
那里	是	没有什么	更多的	难的	在	这	饲养	的	可可	幼苗	比	在	生长

['eni] ['ʌðər] ['evərgriːn] [fruːt] [triː] .

any	other	evergreen	fruit	tree	.
任何	其他	常绿	水果	树	.

培育可可幼苗的难度并不比种植其他常绿果树更大。

['briːfli] ['steɪtɪd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][ðə; ði]['faɪndɪŋ][ʌv; əv][ə; eɪ] [wel] - [prɪˈperd] ,

Briefly	stated	,	it	is	only	the	finding	of	a	well	-	prepared	,
简要地	声明	,	它	是	仅有的	这	寻找	的	一个	出色地	-	准备	,

简而言之，这只是一个准备充分的人的发现，

[wel] - ['ʃeɪdɪd] [siːd] [bed][ænd; ənd] ['soʊɪŋ] [ðə; ði] [siːdz] [ɪn]['roʊz; 'raʊz][ɔːr] [drɪlz] , [ænd; ənd] ,

well	-	shaded	seed	bed	and	sowing	the	seeds	in	rows	or	drills	,	and	,
出色地	-	阴影	种子	床	和	播种	这	种子	在	行	或者	演习	,	和	,

选择遮荫良好的苗床，并按行或条播方式播种，

[wen] [ðə; ði] [ˈsiːdiŋz] [ɑːr; ər][ʌv; əv]['prɑːpər][saɪz] , [ɪn] ['lɪftɪŋ] [ænd; ənd] [træns'fɜːrɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]

when	the	seedlings	are	of	proper	size	,	in	lifting	and	transferring	them	to
什么时候	这	幼苗	是	的	恰当的	尺寸	,	在	举重	和	转移	他们	到

[ðə; ði][plæn'teɪʃ(ə)n] .

the	plantation	.
这	种植园	.

当幼苗长到合适的大小后，将其挖出并移栽到种植园。

[bʌt; bət][ɪn]['æktʃuəl] ['præktɪs] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['diːteɪlz] ['kɔːlɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['eksərsaɪz][ʌv; əv]

But	**in**	**actual**	**practice**	**there**	**are**	**many**	**details**	**calling**	**for**	**the**	**exercise**	**of**
但	在	实际的	实践	那里	是	许多	细节	呼叫	为了	这	锻炼	的

[treɪnd] ['dʒʌdʒmənt][frʌm; frəm][ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] [bed] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['faɪn(ə)l]

trained	**judgment**	**from**	**the**	**preparation**	**of**	**the**	**seed**	**bed**	**down**	**to**	**the**	**final**
受过训练	判断	从	这	准备	的	这	种子	床	向下	到	这	最终的

['prɑːses] [ʌv; əv] “ ['hɑːrdnɪŋ] [ɔːf] ,

process	**of**	**“**	**hardening**	**off**	**,**
过程	的	“	硬化	离开	,

但在实际操作中，从苗床准备到最后的“炼苗”过程，有很多细节需要运用训练有素的判断力。

” [kən'sɜːrnɪŋ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['riːdər] [ɪz] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][ðə; ði] ['meni] [ə'veɪləb(ə)l][tekst] - [bʊks] [ɑːn]

”	**concerning**	**which**	**the**	**reader**	**is**	**referred**	**to**	**the**	**many**	**available**	**text**	**-**	**books**	**on**
”	有关	哪个	这	读者	是	指	到	这	许多	可用的	文本	-	图书	在

['dʒen(ə)rəl] ['nɜːrsəri] ['mænɪdʒmənt] .

general	**nursery**	**management**	**.**
一般的	苗圃	管理	.

”对此，读者可参考市面上众多关于一般苗圃管理的教科书。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [sed] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][ə'dɑːpt] [mɔːr] [ˌsaɪən'tɪfɪk]

It	**may**	**be**	**said**	**for**	**the**	**benefit**	**of**	**those**	**unable**	**to**	**adopt**	**more**	**scientific**
它	可能	是	说	为了	这	益处	的	那些	无法	到	采纳	更多的	科学

['meθədz] :

methods	**:**
方法	:

或许可以这样说，以方便那些无法采用更科学方法的人：

[let] [ðə; ði] [siːd] [bed][biː; bi][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][ɪn][ə; eɪ] [wel] - ['ʃeɪdɪd] [spɑːt] , [ænd; ənd] , [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] ,

Let	**the**	**seed**	**bed**	**be**	**selected**	**in**	**a**	**well**	**-**	**shaded**	**spot**	**,**	**and**	**,**	**if**	**possible**	**,**
让	这	种子	床	是	已选	在	一个	出色地	-	阴影	点	,	和	,	如果	可能的	,

播种床应选在阴凉处，如果可能的话，

[ə'pɑːn][ə; eɪ]['ræðər] [stɪf] , ['plæstɪk] , [bʌt; bət] [wel] - [dreɪnd] [sɔɪl] .

upon	**a**	**rather**	**stiff**	**,**	**plastic**	**,**	**but**	**well**	**-**	**drained**	**soil**	**.**
之上	一个	相当	僵硬的	,	塑料	,	但	出色地	-	排水	土壤	.

土壤较为坚硬、富有弹性，但排水良好。

['æftər] [ðɪs] [ɪz] [wel] ['broʊkən][ʌp][ænd; ənd] [meɪd] [smuːð] ,

After	**this**	**is**	**well**	**broken**	**up**	**and**	**made**	**smooth**	**,**
后	这	是	出色地	破碎的	向上	和	制成	光滑的	,

经过充分破碎和打磨后，

['brɔːdkæst] ['oʊvər][ɔːl][θriː][ɔːr][fɔːr] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] [wel] - [ˌdiːkəm'poʊzd] [liːf] [moʊld] [mɪkst] [wɪð; wɪθ][sænd]

broadcast	**over**	**all**	**3**	**or**	**4**	**inches**	**of**	**well**	**-**	**decomposed**	**leaf**	**mold**	**mixed**	**with**	**sand**
播送	超过	全部	3	或者	4	英寸	的	出色地	-	分解	叶子	模具	混合	和	沙

,

,

,

将混合物撒在3到4英寸厚的充分腐熟的落叶腐殖土和沙子上。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [soʊ] [ðə; ði] [siːd] [ɪn] ['fɜːrəʊz] [ə'baʊt][wʌn] [ɪntʃ] [diːp] .

and	**in**	**this**	**sow**	**the**	**seed**	**in**	**furrows**	**about**	**1**	**inch**	**deep**	**.**
和	在	这	母猪	这	种子	在	沟壑	关于	1	英寸	深的	.

然后，将种子播种在约 1 英寸深的沟里。

[ðɪs] ['soʊɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][draɪ]['siːz(ə)n] ,

This	**sowing**	**should**	**be**	**made**	**during**	**the**	**dry**	**season**	**,**
这	播种	应该	是	制成	期间	这	干燥	季节	,

这种播种应该在旱季进行。

[nɑːt]['oʊnli][tuː; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði] ['biːtɪŋ] [ænd; ənd] ['wɑːʃɪŋ] [ʌv; əv]['vaɪələnt]['stɔrmz][bʌt; bət][tuː; tə]

not	only	to	avoid	the	beating	and	washing	of	violent	storms	but	to
不是	仅有的	到	避免	这	殴打	和	洗涤	的	暴力	暴风雨	但	到

[hæv; həv][ðə; ði]['nɜːrsəri][plænts][ʌv; əv]['prɑːpər][saɪz][fɔːr; fər] ['plæntɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['oʊpənɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði]

have	the	nursery	plants	of	proper	size	for	planting	at	the	opening	of	the
有	这	苗圃	植物	的	恰当的	尺寸	为了	种植	在	这	开幕	的	这

['reɪni] ['siːz(ə)n] .

rainy	season	.
下雨	季节	.

不仅是为了避免遭受暴风雨的侵袭和冲刷，也是为了让苗圃植物在雨季开始时达到合适的尺寸进行种植。

[ðə; ði] [siːd] [bed][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ək'sesəb(ə)l][tuː; tə]['wɔːtər] ,

The	seed	bed	should	be	accessible	to	water	,
这	种子	床	应该	是	可访问	到	水	,

苗床应便于浇水。

[ɪn]['ɔːrdər][ðæt][ˌaɪ 'tiː][meɪ][biː; bi] [kən'viːniəntli] ['wɔːtərd][baɪ]['friːkwənt] ['sprɪŋklɪŋz] [θruː'aʊt] [ðə; ði]

in	order	that	it	may	be	conveniently	watered	by	frequent	sprinklings	throughout	the
在	命令	那	它	可能	是	方便	浇水	经过	频繁	洒水	自始至终	这

[draɪ]['siːz(ə)n] .

dry	season	.
干燥	季节	.

以便在整个旱季可以方便地通过频繁洒水进行浇灌。

[ðə; ði] [rɪtʃ] [tɑːp] ['dresɪŋ] [wɪl] ['stɪmjuleɪt][ðə; ði] ['ɜːrli] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['siːdlɪŋ] ,

The	rich	top	dressing	will	stimulate	the	early	growth	of	the	seedling	,
这	富有的	顶部	敷料	将要	刺激	这	早期的	生长	的	这	幼苗	,

肥沃的表层肥料会促进幼苗早期生长。

[ænd; ənd] [wen] [ɪts] [ruːts] ['entər][ðə; ði]['hevɪərðən'er][sɔɪl] [bɪ'loʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ə; eɪ] ['stɑːki]

and	when	its	roots	enter	the	heavier	soil	below	it	will	encourage	a	stocky
和	什么时候	它是	根	进入	这	较重	土壤	以下	它	将要	鼓励	一个	矮壮

[groʊθ] .

growth	.
生长	.

当它的根系扎入下面较重的土壤时，就能促进其粗壮生长。

[fɔːr] [ɔːr][faɪv] [mʌnθs] ['leɪtər][ðə; ði] [ruːts] [wɪl] [biː; bi][soʊ] [wel] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] ['stɪfɚ] [sɔɪl] [ðæt]

Four	or	five	months	later	the	roots	will	be	so	well	established	in	the	stiffer	soil	that
四	或者	五	几个月	之后	这	根	将要	是	所以	出色地	已确立的	在	这	更硬	土壤	那

[ɪf] ['lɪftɪd] ['kerfəli] [iːtʃ] [plænt] [meɪ] [biː; bi] [sɪ'kjʊrd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][bɔːl][ʌv; əv] [ɜːrθ] [ə'baʊt][ɪts] [ruːts] ,

if	lifted	carefully	each	plant	may	be	secured	with	a	ball	of	earth	about	its	roots	,
如果	抬起	小心	每个	植物	可能	是	安全	和	一个	球	的	地球	关于	它是	根	,

四五个月后，根系会在较硬的土壤中扎根很深，如果小心地将每株植物挖出，都可以用土球将根部固定住。

[pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] [treɪ] [ɔːr]['bæskɪt] , [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [wei] ['kærid] [ɪn'tækt] [tuː; tə][ðə; ði] [fiːld] .

placed	in	a	tray	or	basket	,	and	in	this	way	carried	intact	to	the	field	.
放置	在	一个	托盘	或者	篮子	,	和	在	这	方式	携带	完好无损的	到	这	场地	.

放在托盘或篮子里，这样就能完整地运到田间。

[plænts] [ðʌs] [riəd] [gɪv] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌɪnɪk'spɪriənst] [æn; ən] [ə'ʃʊrəns] [ʌv; əv] [sək'ses] [nɑːt]['ɔːlweɪz]

Plants	thus	reared	give	to	the	inexperienced	an	assurance	of	success	not	always
植物	因此	饲养	给	到	这	缺乏经验	一个	保证	的	成功	不是	总是

[əb'teɪnd] [baɪ][ðə; ði] [treɪnd] [ɔːr]['vetərən]['plæntər][ʌv; əv] [ber] ['ruːtɪd] ['sʌbdʒekts] . [-]

obtained	by	the	trained	or	veteran	planter	of	bare	rooted	subjects	.	[	13	]
获得	经过	这	受过训练	或者	老将	播种机	的	裸	根	主题	.	[	-	]

这样培育的植物能给缺乏经验的人带来成功的保证，而训练有素或经验丰富的裸根植物种植者却不一定能获得这种保证。[13]

[['kɑ:ntents]]
[Contents]
[内容]

[内容]

[ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
Cultivation .
栽培 .

栽培。

['plæntəz] [ɑ:r; ər][ju'naɪtɪd][ɪn][ðə; ði][ə'pɪnjən] [ðæt] ['pru:nɪŋ] , ['kʌtɪŋ] ,
Planters are united in the opinion that pruning , cutting ,
花盆 是 团结的 在 这 观点 那 修剪 , 切割 ,

种植者们一致认为，修剪、砍伐、

[ɔ:r][ɪn]['eni] [wei] ['læsəˌreɪtɪŋ][ðə; ði] [ru:ts] [ɪz][ɪn'dʒʊriəs][tu:; tə][ðə; ði][kə'kaʊ] ,
or in any way lacerating the roots is injurious to the cacao ,
或者 在 任何 方式 撕裂 这 根 是 有害的 到 这 可可 ,

或者以任何方式损伤根部都会对可可树造成损害。

[ænd; ənd][ɪn] ['defərəns] [tu:; tə] [ðɪs] [ə'pɪnjən] [ɔ:l][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][kloʊz][tu:; tə][ðə; ði] [tri:] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]
and in deference to this opinion all cultivation close to the tree should be
和 在 尊重 到 这 观点 全部 栽培 关闭 到 这 树 应该 是
[dʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['hæroʊ] - [tu:θ] ['kʌltɪveɪtər] ,
done with a harrow - tooth cultivator ,
完毕 和 一个 耙 - 齿 耕耘机 ,

为尊重这一观点，所有靠近树木的耕作都应该使用耙齿耕耘机进行。

[ɔ:r] ['ʃæloʊ] ['skerɪfaɪər] .
or shallow scarifier .
或者 浅的 松土器 .

或浅层松土机。

[ɔ:l] [ˌɪntər'mi:diət] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [di:p] [ænd; ənd] ['θɜ:roʊ] ,
All intermediate cultivation should be deep and thorough ,
全部 中间的 栽培 应该 是 深的 和 彻底 ,

所有中间栽培都应该深入彻底。

[wen'evər] [ðə; ði][mə'kænɪk(ə)l][kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][sɔɪl] [wɪl] [pər'mɪt][ˌaɪ 'ti:] .
whenever the mechanical condition of the soil will permit it .
每当 这 机械的 状况 的 这 土壤 将要 允许 它 .

只要土壤的力学条件允许。

[ə; eɪ][plænt] ['stʌntɪd] [ɪn] [ju:θ] [wɪl] ['nevər] [meɪk] [ə; eɪ][prə'lɪfɪk] [tri:] ;
A plant stunted in youth will never make a prolific tree ;
一个 植物 发育不良 在 青年 将要 绝不 制作 一个 多产的 树 ;

幼年时期生长受阻的植物永远不会长成枝繁叶茂的大树；

['ɜ:rli] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuəs] [groʊθ] [kæn; kən]['oʊnli][bi:; bi] [sɪ'kjʊrd] [baɪ] [di:p] [ænd; ənd] ['θɜ:roʊ]
early and continuous growth can only be secured by deep and thorough
早期的 和 连续的 生长 能 仅有的 是 安全 经过 深的 和 彻底
[ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
cultivation .
栽培 .

只有通过深入细致的培育，才能确保早期和持续的生长。

[ʌv; əv]['i:v(ə)n] [mɔ:r] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ðæn; ðən][æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] [ru:t] ['kʌtɪŋ] [ɪz]['eni]['ɪndʒəri] ,
Of even more consideration than an occasional root cutting is any injury ,
的 甚至 更多的 考虑 比 一个 偶然 根 切割 是 任何 受伤 ,
[haʊ'evər] [smɔ:l] ,
however small ,
然而 小的 ,

比偶尔的根部修剪更需要考虑的是任何损伤，无论多么微小。

[tuː; tə][ðə; ði] [triː] [stem] ,

to	the	tree	stem	,
到	这	树	干	,

到树干，

[ænd; ənd][ɑːn] [ðɪs] [əˈkaʊnt] [ˈevri] [prɪˈkɔːʃn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][prəˈtekt][ðə; ði] [triːz]

and	on	this	account	every	precaution	should	be	taken	to	protect	the	trees
和	在	这	帐户	每一个	预防	应该	是	已采取	到	保护	这	树木

[frʌm; frəm][ˌæksəˈdent(ə)l]['ɪndʒəri] [wen] ['plaʊɪŋ] [ɔːr] ['kʌltɪveɪtɪŋ] .

from	accidental	injury	when	plowing	or	cultivating	.
从	偶然	受伤	什么时候	耕作	或者	耕作	.

因此，在耕作或开垦土地时，应采取一切预防措施，防止树木受到意外伤害。

[ðə; ði] ['hwɪflˌtri] [ʌv; əv][ðə; ði] [plaʊ] [ɔːr] ['kʌltɪveɪtər] [juːst] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kerfəli] ['fɛndərd] [wɪð; wɪθ]

The	whiffletree	of	the	plow	or	cultivator	used	should	be	carefully	fendered	with
这	惠夫尔特里	的	这	犁	或者	耕耘机	用过的	应该	是	小心	带挡泥板	和

['rʌbər] [ɔːr][ə; eɪ][sɔːft] ['wʊlən] ['pækɪŋ] [ðæt] [wɪl] [ɪ'fektʃuəli] [gɑːrd] [ə'genst] [ðə; ði] ['kerləsnəs]

rubber	or	a	soft	woolen	packing	that	will	effectually	guard	against	the	carelessness
橡皮	或者	一个	柔软的	羊毛	包装	那	将要	有效地	警卫	反对	这	疏忽

[ʌv; əv] ['wɜkmən] .

of	workmen	.
的	工人	.

犁或耕耘机的犁架应仔细地用橡胶或柔软的羊毛垫片进行防护，以有效防止工人的粗心大意。

['wuːndz] [ɪn][ðə; ði][bɑːrk][ɔːr][stem] ['ɔːfər][æn; ən][ɪn'vaɪtɪŋ] [fiːld] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['entri] [ʌv; əv]['ɪnsekts][ɔːr]

Wounds	in	the	bark	or	stem	offer	an	inviting	field	for	the	entry	of	insects	or
伤口	在	这	吠	或者	干	提供	一个	邀请	场地	为了	这	入口	的	昆虫	或者

[ðə; ði] [spɔːz] [ʌv; əv]['fʌŋgiː] ,

the	spores	of	fungi	,
这	孢子	的	真菌	,

树皮或树干上的伤口为昆虫或真菌孢子提供了入侵的通道。

[ænd; ənd][ɑːr; ər] , [ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [æpt][tuː; tə][biː; bi] [ˌoʊvərˈlʊkt] [ʌnˈtɪl][ðə; ði]['ɪndʒəri] [bɪˈkʌmz] [diːp]

and	are	,	furthermore	,	apt	to	be	overlooked	until	the	injury	becomes	deep
和	是	,	此外	,	易于	到	是	被忽视的	直到	这	受伤	变成	深的

['siːtɪd] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'jɑːnd] [rɪ'per] .

seated	and	sometimes	beyond	repair	.
坐着	和	有时	超过	维修	.

而且，这些伤势往往被忽视，直到伤势变得很深，有时甚至无法修复。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['grædʒuəl][ɪkˈstenʃ(ə)n][ʌv; əv] [ruːt] [dɪˈveləpmənt] ,

With	the	gradual	extension	of	root	development	,
和	这	逐渐地	扩大	的	根	发展	,

随着根系发育的逐渐扩展，

[ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'djʊst] [tuː; tə][ə; eɪ] ['nærəʊ] [strɪp] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['roʊz; 'raʊz][wʌns]['ɑːkjupaɪd]

cultivation	will	be	reduced	to	a	narrow	strip	between	the	rows	once	occupied
栽培	将要	是	减少	到	一个	狭窄的	条	之间	这	行	一次	占领

[baɪ][ðə; ði]['plæntɪnˌplænteɪn][ɔːr][ðə; ði] - ,

by	the	plantain	or	the	abacá	,
经过	这	芭蕉	或者	这	-	,

耕地将缩小到曾经种植大蕉或马尼拉麻的行间狭窄地带。

[bʌt; bət] , [tuː; tə][ðə; ði] ['veri] [læst] ,

but	,	to	the	very	last	,
但	,	到	这	非常	最后的	,

但是，直到最后一刻，

[ðə; ði] ['meɪntənəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːpər][sɔɪl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [əb'zɜːrvd] [baɪ][æt; ət] [liːst]

the	maintenance	of	the	proper	soil	conditions	should	be	observed	by	at	least
这	维护	的	这	恰当的	土壤	状况	应该	是	观察到	经过	在	至少

[wʌn] [gʊd] ['ænjuəl] ['plaʊɪŋ] [ænd; ənd][baɪ][æz; əz] ['meni] [ˌsuːpər'fɪʃ(ə)l] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði] [groʊθ]

one	good	annual	plowing	and	by	as	many	superficial	cultivations	as	the	growth
一	好的	年度的	耕作	和	经过	作为	许多	浅	耕作	作为	这	生长

[ʌv; əv][ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd][ðə; ði][mə'kænɪk(ə)l] [steɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd] [wɪl] [æd'mɪt] .

of	the	trees	and	the	mechanical	state	of	the	land	will	admit	.
的	这	树木	和	这	机械的	状态	的	这	土地	将要	承认	.

应至少每年进行一次良好的耕作，并根据树木的生长情况和土地的机械状况，尽可能多地进行浅耕，以保持适当的土壤条件。

[['kɑːntents]]

[	Contents	]
[	内容	]

[内容]

['pruːnɪŋ] .

Pruning	.
修剪	.

修剪。

[wen] [left] [tuː; tə][ɪts] [oʊn] ['riːsɔːrsɪz] [ðə; ði][kə'kaʊ] [wɪl] [fruːt] [fɔːr; fər][æn; ən]['ɔːlmoʊst] [ɪn'defɪnət] [taɪm]

When	left	to	its	own	resources	the	cacao	will	fruit	for	an	almost	indefinite	time
什么时候	左边	到	它是	自己的	资源	这	可可	将要	水果	为了	一个	几乎	不定	时间

.

:

.

如果任其自然生长，可可树几乎可以无限期地结果。

[wen] [wel] [ænd; ənd] ['strenjuəsli] [groʊn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ber] [mʌtʃ] [mɔːr] [ə'bʌndənt] [fruːt] [frʌm; frəm] [ɪts]

When	well	and	strenuously	grown	it	will	bear	much	more	abundant	fruit	from	its
什么时候	出色地	和	竭尽全力	生长	它	将要	熊	很多	更多的	丰富	水果	从	它是

[fɪfθ] [tuː; tə][ɪts] ['twenti] - [fɪfθ] [jɪr] ,

fifth	to	its	twenty	-	fifth	year	,
第五	到	它是	二十	-	第五	年	,

如果栽培得当，并在生长过程中不断努力，那么从第五年到第二十五年，它将结出更加丰硕的果实。

[ænd; ənd][baɪ][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] ['prɑːses] [ʌv; əv] [rɪ'nuːəl] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [prə'dʌktɪv] [fɔːr; fər][ə; eɪ]

and	by	a	simple	process	of	renewal	can	be	made	productive	for	a
和	经过	一个	简单的	过程	的	续期	能	是	制成	生产力	为了	一个

[mʌtʃ] [lɔːŋgər] [taɪm] .

much	longer	time	.
很多	更长	时间	.

通过简单的更新过程，可以使其在更长的时间内保持生产力。

[ə; eɪ] ['nesəseri] ['fæktər][tuː; tə] [ðɪs] [rɪ'zʌlt] [ɪz][æn; ən] ['ænjuəl] ['pruːnɪŋ] [ə'pɑːn] ['strɪktli] [ˌsaɪən'tɪfɪk][laɪnz] .

A	necessary	factor	to	this	result	is	an	annual	pruning	upon	strictly	scientific	lines	.
一个	必要的	因素	到	这	结果	是	一个	年度的	修剪	之上	严格	科学	线条	.

实现这一结果的必要因素是每年严格按照科学方法进行修剪。

[ðə; ði] [ˌʌndər'laɪɪŋ] ['prɪnsəp(ə)l] [ɪn'vɑːlvd] [ɪz] , [praɪ'merəli] ,

The	underlying	principle	involved	is	,	primarily	,
这	潜在的	原则	涉及	是	,	主要	,

其基本原理主要是：

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði][kə'kaʊ] [berz] [ɪts][krɑ:p][də'rektli; daɪ'rektli][ə'pɑ:n][ðə; ði][meɪn] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd]

the	fact	that	the	cacao	bears	its	crop	directly	upon	the	main	branches	and
这	事实	那	这	可可	熊	它是	庄稼	直接地	之上	这	主要的	分支	和

[trʌŋk] ,

trunk	,
树干	,

可可树的果实直接生长在主枝和树干上，这是因为可可树的果实就生长在主枝和主干上。

[ænd; ənd][nɑ:t][ə'pɑ:n][spɜ:rz][ɔ:r][twɪgz] ; ['sekəndli] , [ðæt] [wʊd] ['ʌndər] [θri:] ['jɪrz] [ɪz] ['rerli] ['fru:tf(ə)l]

and	not	upon	spurs	or	twigs	;	secondly	,	that	wood	under	three	years	is	rarely	fruitful
和	不是	之上	马刺	或者	树枝	;	第二	,	那	木头	在下面	三	年	是	很少	卓有成效

,

,
,

而且不是长在枝条或小枝上；其次，三年以下的木材很少结果实。

[ænd; ənd] [ðæt] ['oʊnli][ə'pɑ:n] [stemz] [ɔ:r] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][faɪv] ['jɪrz] [ɔ:r] ['ʌpwərd] [dʌz] [ðə; ði]

and	that	only	upon	stems	or	branches	of	five	years	or	upward	does	the
和	那	仅有的	之上	茎	或者	分支	的	五	年	或者	向上	做	这

['mæksɪməm] ['fru:tflnəs] [ə'kɜ:r] ;

maximum	fruitfulness	occur	;
最大限度	丰硕	发生	;

只有五年或五年以上的枝干才能结出最多的果实；

[ðæt] [ðə; ði] [si:t] [ʌv; əv] [ˌɪnfloʊ'resns] [ɪz][də'rektli; daɪ'rektli]['oʊvər][ðə; ði]['æksɪl][ʌv; əv][ə; eɪ]['fɔ:lən] [li:f] ,

that	the	seat	of	inflorescence	is	directly	over	the	axil	of	a	fallen	leaf	,
那	这	座位	的	花序	是	直接地	超过	这	腋窝	的	一个	倒下	叶子	,

花序的基部正好位于落叶的叶腋上方。

[frʌm; frəm] [wens] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑ:r; ər][bɔ:rn][æt; ət] [ɪ'regjələr] [taɪmz] [θru:'aʊt] [ðə; ði] [jɪr] .

from	whence	the	flowers	are	born	at	irregular	times	throughout	the	year	.
从	何处	这	花朵	是	出生	在	不规律的	时代	自始至终	这	年	.

因此，这些花朵一年中不定时地盛开。

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['nesəseri] , [ˌfʌndə'ment(ə)l][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][æz; əz][ə; eɪ]['beɪsɪs][ʌv; əv] [ˌɑ:pɝ'eɪʃənz] ,

With	this	necessary	,	fundamental	information	as	a	basis	of	operations	,
和	这	必要的	,	基本的	信息	作为	一个	基础	的	运营	,

以这些必要的、基础性的信息作为行动的基础，

[ðə; ði]['ræʃ(ə)nəl] ['sɪstəm] [ʌv; əv] ['pru:nɪŋ] [ðæt] [sə'dʒests; səg'dʒests][ɪt'self][ɪz][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ʌv; əv]

the	rational	system	of	pruning	that	suggests	itself	is	the	maintenance	of
这	合理的	系统	的	修剪	那	建议	本身	是	这	维护	的

[æz; əz][lɑ:rdʒ][æn; ən][ɪk'stenʃ(ə)n][æt; ət][ɔ:l] [taɪmz] [ʌv; əv] [streɪt] ,

as	large	an	extension	at	all	times	of	straight	,
作为	大的	一个	扩大	在	全部	时代	的	直的	,

由此可见，合理的修剪方法是始终保持尽可能大的直线延伸部分。

[wel] - [groʊn] [mə'tʃʊr] [wʊd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pɜ:rfɪkt] [ʌv; əv] [ðæt] [baɪ][ðə; ði] ['ɜ:rli] [ænd; ənd]

well	-	grown	mature	wood	and	the	perfecting	of	that	by	the	early	and
出色地	-	生长	成熟	木头	和	这	完善	的	那	经过	这	早期的	和

['fri:kwənt] [rɪ'mu:v(ə)l][ʌv; əv][ɔ:l] [lɪmz] [ɔ:r] ['bræntʃɪz] [ðæt] [ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] [dʌz] [nɑ:t]

frequent	removal	of	all	limbs	or	branches	that	the	form	of	the	tree	does	not
频繁	移动	的	全部	四肢	或者	分支	那	这	形式	的	这	树	做	不是

[æd'mɪt][ʌv; əv] ['kærɪɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [ˌoʊvər'kraʊdɪŋ] . [-]

admit	of	carrying	without	overcrowding	.	[	14	]
承认	的	携带	没有	过度拥挤	.	[	-	]

生长良好的成熟木材，并通过及早和经常地去除所有树木形状不允许承载而不致过度拥挤的树枝或树干来完善它。[14]

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] [ðæt] [ðɪs] [ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [bræntʃ] ['sɪstəm] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['lætərəl]['ræðər]
It **is** **desirable** **that** **this** **extension** **of** **the** **branch** **system** **should** **be** **lateral** **rather**
它 是 理想 那 这 扩大 的 这 分支 系统 应该 是 侧 相当
[ðæn; ðən]['vɜːrtɪk(ə)l] ,
than **vertical** **,**
比 垂直的 ,

理想情况下，分支系统的延伸应该是横向的，而不是纵向的。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['greɪtər] [fə'sɪləti][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [fruːt] [meɪ][biː; bi] [plʌkt] [ænd; ənd]['pɑːsəb(ə)l]['ɪnsekt]
for **the** **greater** **facility** **with** **which** **fruit** **may** **be** **plucked** **and** **possible** **insect**
为了 这 更大的 设施 和 哪个 水果 可能 是 拨弦 和 可能的 昆虫
['enəmi] [fɔːt] ;
enemies **fought** **;**
敌人 战斗 ;

为了更方便地采摘水果和对抗可能的昆虫敌人；

[ænd; ənd][ɑːn] [ðɪs] [ə'kaʊnt] [ðə; ði]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [groʊθ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [stɑːpt] [wen] [ə; eɪ]
and **on** **this** **account** **the** **leading** **growths** **should** **be** **stopped** **when** **a**
和 在 这 帐户 这 领导 增长 应该 是 停止 什么时候 一个
[kən'viːniənt] [haɪt] [hæz; həz] [bɪn] [ə'teɪnd] .
convenient **height** **has** **been** **attained** **.**
方便的 高度 有 到过 已达到 .

因此，当达到合适的高度时，就应该停止主要的生长。

[wen] [wel] [groʊn] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['æksɪdənt][tuː; tə][ɪts] ['liːdər] ,
When **well** **grown** **and** **without** **accident** **to** **its** **leader** **,**
什么时候 出色地 生长 和 没有 事故 到 它是 领导者 ,

当它茁壮成长且其领袖没有发生意外时，

[ðə; ði][kə'kaʊ] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [bræntʃ] [æt; ət][frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə][wʌn] . [fɔːr] ['miːtɚz] [frʌm; frəm][ðə; ði]
the **cacao** **will** **naturally** **branch** **at** **from** **1** **to** **1** **.** **4** **meters** **from** **the**
这 可可 将要 自然 分支 在 从 1 到 1 . 4 米 从 这
[graʊnd] .
ground **.**
地面 .

可可树自然分枝点距离地面1至1.4米。

[ðiːz] ['praɪmeri] ['bræntʃɪz] [ɑːr; ər]['moʊstli] [θriː] [tuː; tə][faɪv][ɪn] ['nʌmbər] ,
These **primary** **branches** **are** **mostly** **three** **to** **five** **in** **number** **,**
这些 基本的 分支 是 大多 三 到 五 在 数字 ,

这些一级分支大多有三到五个，

[ænd; ənd][ɔːl][ɪn] [ɪk'ses] [ʌv; əv] [θriː] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'muːvd] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [sɪ'lekʃ(ə)n] [kæn; kən]
and **all** **in** **excess** **of** **three** **should** **be** **removed** **as** **soon** **as** **selection** **can**
和 全部 在 过量的 的 三 应该 是 已移除 作为 很快 作为 选择 能
[biː; bi] [meɪd] [ʌv; əv] [θriː] ['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst] [ðæt] [ɑːr; ər][æz; əz] ['nɪrli] [ˌiːkwɪ'dɪstənt][frʌm; frəm] [iːtʃ]
be **made** **of** **three** **strongest** **that** **are** **as** **nearly** **equidistant** **from** **each**
是 制成 的 三 最强 那 是 作为 几乎 等距离 从 每个
['ʌðər] [æz; əz] [meɪ] [biː; bi] .
other **as** **may** **be** **.**
其他 作为 可能 是 .

超过三个的部分应尽快移除，同时选出三个最强壮且彼此距离尽可能接近等距的部分。

[wen] [ðiːz] ['bræntʃɪz] [ɑːr; ər][frʌm; frəm] - [siː'ɛm] .
When **these** **branches** **are** **from** **80** **cm** **.**
什么时候 这些 分支 是 从 - 厘米 .

当这些枝条从 80 厘米处开始。

[tuː; tə][wʌn]['miːtər] [lɔːŋ] , [ænd; ənd] ['prefrəbli] [ðə; ði] ['ʃɔːrtər] ['dɪstəns] ,
to **1** **meter** **long** **,** **and** **preferably** **the** **shorter** **distance** **,**
到 1 仪表 长的 , 和 最好 这 较短 距离 ,

长度不超过1米，最好是较短的距离。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [stɑːpt] [baɪ] ['pɪntʃɪŋ] [ðə; ði] [iks'tremitis] .

they	are	to	be	stopped	by	pinching	the	extremities	.
他们	是	到	是	停止	经过	捏	这	四肢	.

可以通过捏住四肢来制止它们。

[ðɪs] [wɪl] [kɔːz] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ðə; ði][meɪn] [stem] [æz; əz] [wel] [tuː; tə] “ [breɪk] ， ” [aɪ] . [iː] . ，

This	will	cause	them	and	the	main	stem	as	well	to	“	break	，	”	i	.	e	.	，
这	将要	原因	他们	和	这	主要的	干	作为	出色地	到	“	休息	，	”	我	.	e	.	，

这将导致它们以及主茎“断裂”，即

[tuː; tə] [bræntʃ] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] .

to	branch	in	many	places	.
到	分支	在	许多	地方	.

在多地设立分支机构。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðə; ði] ['vɪdʒɪləns] [ænd; ənd]['dʒʌdʒmənt][ʌv; əv][ðə; ði]['plæntər][ɑːr; ər] [kɔːld] ['ɪntuː]

At	this	point	the	vigilance	and	judgment	of	the	planter	are	called	into
在	这	观点	这	警觉	和	判断	的	这	播种机	是	称为	进入

['greɪtər] [pleɪ] .

greater	play	.
更大的	玩	.

此时，种植者的警惕性和判断力就显得尤为重要。

[ðiːz] ['sekənderi] ['bræntʃɪz] [ɑːr; ər] , [ɪn][tɜːrn] , [ɔːl][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'djʊst] [æz; əz][wɜːr; wər][ðə; ði]

These	secondary	branches	are	,	in	turn	,	all	to	be	reduced	as	were	the
这些	次要	分支	是	，	在	转动	，	全部	到	是	减少	作为	是	这

['praɪmeri][wʌnz] ,

primary	ones	,
基本的	一个	，

这些二级分支也都要像一级分支一样被缩减。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [sɪ'lekʃ(ə)n] [kæn; kən][nɑːt][biː; bi] [meɪd] [ɪn][ə; eɪ] [sɪ'metrɪk(ə)l] [wɜːrl] ,

and	their	selection	can	not	be	made	in	a	symmetrical	whorl	,
和	他们的	选择	能	不是	是	制成	在	一个	对称的	螺纹	，

而且它们的选取不能以对称的轮状方式进行，

[fɔːr; fər][ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [triː] [dʌz] [nɑːt][ædˈmɪt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

for	the	habit	of	the	tree	does	not	admit	of	it	,
为了	这	习惯	的	这	树	做	不是	承认	的	它	，

因为树木的习性不允许这样做。

[ænd; ənd] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [wɪð; wɪθ] ['refrəns] [tuː; tə][ðer; ðər]['fjuːtʃər]

and	selection	of	the	three	should	be	made	with	reference	to	their	future
和	选择	的	这	三	应该	是	制成	和	参考	到	他们的	未来

[ɪkˈstenʃ(ə)n] ,

extension	,
扩大	，

选择这三者时应考虑其未来的扩展需求。

[ðæt] [ðə; ði] [ɪn'tɪrɪər] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [ˌoʊvər'kraʊdɪd] [ænd; ənd] [ðæt] [sʌtʃ] ['aʊtər]

that	the	interior	of	the	tree	should	not	be	overcrowded	and	that	such	outer
那	这	内部的	的	这	树	应该	不是	是	过度拥挤	和	那	这样的	外

['bræntʃɪz] [biː; bi] [ri'teind] [æz; əz][ʃæl; ʃəl] ['ferli] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] [ˌiːkwɪ'lɪbriəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊn] .

branches	be	retained	as	shall	fairly	maintain	the	equilibrium	of	the	crown	.
分支	是	保留	作为	将	相当	维持	这	平衡	的	这	王冠	.

树的内部不应过于拥挤，应保留能够保持树冠平衡的外部枝条。

[ðɪs] [wɪl] [kəm'pliːt] [ðə; ði][θɜːrd] [jɪr] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɔːrmətɪv] [steɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] .

This	will	complete	the	third	year	and	the	formative	stage	of	the	plant	.
这	将要	完全的	这	第三	年	和	这	形成期	阶段	的	这	植物	.

这将标志着植物第三年和形成期的结束。

['sʌbsɪkwənt] ['pruːnɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [kən'dʌktɪd] [ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [laɪnz] ,

Subsequent	**prunings**	**will**	**be**	**conducted**	**on**	**the**	**same**	**lines**	**,**
随后的	修剪	将要	是	实施	在	这	相同的	线条	,

后续修剪将沿用同样的方法。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌmɑːdɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ðæt] [wen] [ðə; ði] ['sekənderi] ['bræntʃɪz] [ɑːr; ər] [ə'gen] [kʌt] [bæk] ,

with	**the**	**modification**	**that**	**when**	**the**	**secondary**	**branches**	**are**	**again**	**cut**	**back**	**,**
和	这	修改	那	什么时候	这	次要	分支	是	再次	切	后退	,

但需修改为，当再次修剪二级枝条时，

[ðə; ði] [ruːm] [ɪn][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] [wɪl] ['rerli] [æd'mɪt][ʌv; əv] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] ,

the	**room**	**in**	**the**	**head**	**of**	**the**	**tree**	**will**	**rarely**	**admit**	**of**	**more**	**than**	**one**	**,**
这	房间	在	这	头	的	这	树	将要	很少	承认	的	更多的	比	一	,

树顶的房间很少能容纳超过一个人，

[æt; ət][moʊst] [tuː] , ['tɜːrʃieriˌ'tɜːrʃəri] ['bræntʃɪz] ['biːɪŋ] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] .

at	**most**	**two**	**,**	**tertiary**	**branches**	**being**	**allowed**	**to**	**remain**	**.**
在	最多	二	,	第三	分支	存在	允许	到	保持	.

最多允许保留两个三级分支机构。

[wen] [ðiːz] [ɑːr; ər] [groʊn] [tuː; tə][æn; ən][ɪk'stent] [ðæt] [brɪŋz] [ðə; ði]['toʊt(ə)l] [haɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː]

When	**these**	**are**	**grown**	**to**	**an**	**extent**	**that**	**brings**	**the**	**total**	**height**	**of**	**the**	**tree**
什么时候	这些	是	生长	到	一个	程度	那	带来	这	全部的	高度	的	这	树

[tuː; tə][θriː][ɔːr][fɔːr] ['miːtɚz] ,

to	**3**	**or**	**4**	**meters**	**,**
到	3	或者	4	米	,

当这些枝条长到使树的总高度达到3米或4米时，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kʌt] [bæk] ['ænjuəli] , [æt; ət][ðə; ði][kloʊz][ʌv; əv][ðə; ði][draɪ]['siːz(ə)n] .

they	**should**	**be**	**cut**	**back**	**annually**	**,**	**at**	**the**	**close**	**of**	**the**	**dry**	**season**	**.**
他们	应该	是	切	后退	每年	,	在	这	关闭	的	这	干燥	季节	.

每年旱季结束时，应该进行修剪。

[sʌtʃ] ['maɪnər] [ˌɑːpɝ'eɪʃənz] [æz; əz][ðə; ði][rɪ'muːv(ə)l][ʌv; əv] [θɪn] , ['waɪəri] ,

Such	**minor**	**operations**	**as**	**the**	**removal**	**of**	**thin**	**,**	**wiry**	**,**
这样的	次要的	运营	作为	这	移动	的	薄的	,	细长的	,

诸如去除细小、丝状物之类的微小手术，

[ɔːr][haɪd] - [baʊnd] [groʊθ] [ænd; ənd][ɔːl] ['sʌkərz] [sə'dʒest] [ðəm'selvz] [tuː; tə] ['evri] [ˌhɔːrtɪ'kʌltʃərɪst] ,

or	**hide**	**-**	**bound**	**growths**	**and**	**all**	**suckers**	**suggest**	**themselves**	**to**	**every**	**horticulturist**	**,**
或者	隐藏	-	边界	增长	和	全部	傻瓜	建议	他们自己	到	每一个	园艺家	,

或者说，那些缠绕生长的枝条和所有的吸芽都会让每一位园艺家感到担忧。

['weðər] [hiː; hi][biː; bi] [ɪk'spɪriənst] [ɪn][kə'kaʊ] ['groʊɪŋ] [ɔːr][nɑːt] .

whether	**he**	**be**	**experienced**	**in**	**cacao**	**growing**	**or**	**not**	**.**
无论	他	是	经验丰富的	在	可可	生长	或者	不是	.

无论他是否有可可种植经验。

[wen] [ə; eɪ] [triː] [ɪz] [ɪg'zɔːstɪd] [baɪ] [ˌoʊvər'berɪŋ] ,

When	**a**	**tree**	**is**	**exhausted**	**by**	**overbearing**	**,**
什么时候	一个	树	是	筋疲力尽的	经过	霸道	,

当一棵树因过度生长而疲惫不堪时，

[ɔːr][hæz; həz][ə'rɪdʒənəli] [bɪn] [soʊ] [ɪl] [fɔːrmd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [prə'dʌktɪv] ,

or	**has**	**originally**	**been**	**so**	**ill**	**formed**	**that**	**it**	**is**	**not**	**productive**	**,**
或者	有	起初	到过	所以	患病的	形成	那	它	是	不是	生产力	,

或者它原本就发育不良，无法产生效果。

[ə; eɪ] [strɔːŋ] ['sʌkər] [ɔːr] “ ['gʊrmɑːnd] ” ['sprɪŋɪŋ] [frʌm; frəm] [nɪr] [ðə; ði] [graʊnd] [meɪ] [biː; bi]

a	**strong**	**sucker**	**or**	**“**	**gourmand**	**”**	**springing**	**from**	**near**	**the**	**ground**	**may**	**be**
一个	强的	傻瓜	或者	“	美食家	”	弹簧	从	靠近	这	地面	可能	是

[ɪn'kɜːrɪdʒd] [tuː; tə] [groʊ] .

encouraged	**to**	**grow**	**.**
鼓励	到	生长	.

从地面附近长出的强壮吸芽或“萌芽”可以鼓励其生长。

[baɪ][dis'tribjuːtiŋ][ðə; ði] ['pruːnɪŋ] ['oʊvər] [tuː] [ɔːr] [θriː] [pɪrɪədz] ,

By	**distributing**	**the**	**pruning**	**over**	**two**	**or**	**three**	**periods**	**,**
经过	分发	这	修剪	超过	二	或者	三	时期	,

通过将修剪工作分两到三个时期进行，

[ɪn][wʌn] [jɪr] [ðə; ði][oʊld] [triː] [kæn; kən][biː; bi] [ɪn'taɪərli] [rɪ'muːvd] [ænd; ənd][ɪts] [pleɪs] ['sʌbstɪtjutɪd] [baɪ]

in	**one**	**year**	**the**	**old**	**tree**	**can**	**be**	**entirely**	**removed**	**and**	**its**	**place**	**substituted**	**by**
在	一	年	这	老的	树	能	是	完全	已移除	和	它是	地方	替代	经过

[ðə; ði] “ ['gʊrmɑːnd] .

the	**“**	**gourmand**	**.**
这	“	美食家	.

一年之内，老树就可以完全移除，并在其位置上替换成“美食家”。

” ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][θɜːrd] [jɪr] ['flaʊərz] [wɪl] [biː; bi] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd][sʌm; səm] [fruːt] [wɪl] [set] ,

”	**During**	**the**	**third**	**year**	**flowers**	**will**	**be**	**abundant**	**and**	**some**	**fruit**	**will**	**set**	**,**
”	期间	这	第三	年	花朵	将要	是	丰富	和	一些	水果	将要	放	,

“第三年会开出很多花，也会结出一些果实。”

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'muːv] [ˌaɪ 'tiː] [waɪl] [smɔːl] [ænd; ənd] [pər'mɪt] [ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði]

but	**it**	**is**	**advisable**	**to**	**remove**	**it**	**while**	**small**	**and**	**permit**	**all**	**of**	**the**
但	它	是	建议	到	消除	它	尽管	小的	和	允许	全部	的	这

['enərdʒi][ʌv; əv][ðə; ði][plænt][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spendɪd] [ɪn] [wʊd] ['meɪkɪŋ] .

energy	**of**	**the**	**plant**	**to**	**be**	**expended**	**in**	**wood**	**making**	**.**
活力	的	这	植物	到	是	已支出	在	木头	制作	.

但最好在它还小的时候就把它移除，让植物的所有能量都用于木材的制造。

[pleɪt] [wʌn] . — [ʃoʊz] [ðə; ði] ['ɪntrəstɪŋ] , [fruːt] ['berɪŋ] ['hæbɪt][ʌv; əv][ðə; ði][kə'kaʊ] .

Plate	**1**	**.**	**—**	**Shows**	**the**	**interesting**	**,**	**fruit**	**bearing**	**habit**	**of**	**the**	**Cacao**	**.**
盘子	1	.	—	演出	这	有趣的	,	水果	轴承	习惯	的	这	可可	.

图 1.—展示了可可树有趣的结果习性。

[frʌm; frəm] [wʌt] [wiː; wi] [noʊ] [ʌv; əv][ɪts] ['flaʊərɪŋ] ['hæbɪt] ,

From	**what**	**we**	**know**	**of**	**its**	**flowering**	**habit**	**,**
从	什么	我们	知道	的	它是	开花	习惯	,

根据我们对它开花习性的了解，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɑːbviəs] [ðæt] ['evri] [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hændlɪŋ] [ɔːr] ['pruːnɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ]

it	**is**	**obvious**	**that**	**every**	**operation**	**connected**	**with**	**the**	**handling**	**or**	**pruning**	**of**	**a**
它	是	明显的	那	每一个	手术	连接	和	这	处理	或者	修剪	的	一个

[kə'kaʊ] ,

cacao	**,**
可可	,

显而易见，与可可树的采摘或修剪相关的每一个操作，

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kən'dʌktɪd] [wɪð; wɪθ] [ɪk'striːm] [ker] ;

should	**be**	**conducted**	**with**	**extreme**	**care**	**;**
应该	是	实施	和	极端	关心	;

应极其谨慎地进行；

[tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði][bɑːrk][ɪz]['nevər]['ɪndʒərd][ə'baʊt][ðə; ði][oʊld] [liːf] ['skɑːrz] ,

to	**see**	**that**	**the**	**bark**	**is**	**never**	**injured**	**about**	**the**	**old**	**leaf**	**scars**	**,**
到	看	那	这	吠	是	绝不	受伤	关于	这	老的	叶子	疤痕	,

确保树皮在旧叶痕处不会受到损伤。

[fɔːr; fər][tuː; tə][dʒʌst][ðə; ði][ɪkˈstent][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][soʊ][ˈɪndʒərd][ɪz][ðə; ði][fruːt] - ['berɪŋ] ['eriə] [kɝˈteɪld] .

for	to	just	the	extent	it	is	so	injured	is	the	fruit	-	bearing	area	curtailed	.
为了	到	只是	这	程度	它	是	所以	受伤	是	这	水果	-	轴承	区域	缩减	.

树干受损程度越大，结果面积就越小。

['fɜːrðər] , [noʊ] ['pruːnɪŋ] [kʌt] [ʃʊd; ʃəd]['evər][biː; bi] [inˈfliktid] , [ɪkˈsept] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʃɑːrpəst] [ʌv; əv]

Further	,	no	pruning	cut	should	ever	be	inflicted	,	except	with	the	sharpest	of
更远	,	不	修剪	切	应该	曾经	是	造成的	,	除了	和	这	最锋利	的

[naɪvz] [ænd; ənd] [sɔːz] ,

knives	and	saws	,
刀具	和	锯子	,

此外，除了使用最锋利的刀和锯子之外，绝对不能进行任何修剪。

[ænd; ənd][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [ʃɪrz] , [ðæt] ['ɔːlweɪz] [-]

and	the	use	of	shears	,	that	always	[	15	]
和	这	使用	的	剪	,	那	总是	[	-	]

以及剪刀的使用，总是[15]

[bruːz] [tuː; tə][sʌm; səm][ɪkˈstent] , [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [əˈvɔɪdɪd] .

bruise	to	some	extent	,	is	to	be	avoided	.
挫伤	到	一些	程度	,	是	到	是	避免	.

一定程度的瘀伤是应该避免的。

[ɔːl][ðə; ði] [ruːlz] [ðæt] [ɑːr; ər][leɪd] [daʊn] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pruːnɪŋ] [ʌv; əv][moʊst]

All	the	rules	that	are	laid	down	for	the	guidance	of	the	pruning	of	most
全部	这	规则	那	是	铺设	向下	为了	这	指导	的	这	修剪	的	最多

['ɔːrtʃərd] [triːz] [ɪn][rɪˈgɑːrd][tuː; tə] [kliːn] [kʌts] ,

orchard	trees	in	regard	to	clean	cuts	,
果园	树木	在	看待	到	干净的	削减	,

所有为指导大多数果园树木修剪而制定的规则，特别是关于切口平整的规则，

['sloʊpɪŋ] [kʌts] ,

sloping	cuts	,
倾斜的	削减	,

倾斜切口，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv][lɑːrdʒ] ['wuːndz] [wɪð; wɪθ][tɑːr][ɔːr]['rez(ə)n] [əˈplai] [wɪð; wɪθ]['fɔːrfoʊld] [fɔːrs]

and	the	covering	of	large	wounds	with	tar	or	resin	apply	with	fourfold	force
和	这	覆盖	的	大的	伤口	和	焦油	或者	树脂	申请	和	四重	力量

[tuː; tə][ðə; ði][kəˈkaʊ] .

to	the	cacao	.
到	这	可可	.

用焦油或树脂覆盖大伤口，对可可施加四倍的力。

[ɪts] [wʊd] [ɪz] [rɪˈmɑːrkəbli] ['spʌndʒi][ænd; ənd][æn; ən] ['iːzi] [preɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] ['evər] ['laɪɪŋ] [ɪn]

Its	wood	is	remarkably	spongy	and	an	easy	prey	to	the	enemies	ever	lying	in
它是	木头	是	非常	海绵状的	和	一个	简单的	猎物	到	这	敌人	曾经	说谎	在

[weɪt][tuː; tə] [əˈtæk] [ˌaɪ ˈtiː] ,

wait	to	attack	it	,
等待	到	攻击	它	,

它的木材质地非常松软，很容易成为伺机攻击的敌人的猎物。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃʊrɪst] ['remədiz] [fɔːr; fər] [dɪˈziːz] [ɑːr; ər] [prɪˈventɪv] [wʌnz] , [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði]

and	the	surest	remedies	for	disease	are	preventive	ones	,	and	by	the
和	这	最可靠的	补救措施	为了	疾病	是	预防	一个	,	和	经过	这

['meɪntənəns] [-]

maintenance	[	16	]
维护	[	-	]

预防疾病最可靠的办法是预防，通过维护[16]

[ʌv; əv][ðə; ði][bɑːrk][ʌv; əv][ðə; ði] [triː] [æt; ət][ɔːl] [taɪmz][ɪn][ðə; ði] [saʊnd] [kən'dɪʃ(ə)n] ,

of	the	bark	of	the	tree	at	all	times	in	the	sound	condition	,
的	这	吠	的	这	树	在	全部	时代	在	这	声音	状况	,

树皮始终保持完好状态，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ə'ʃʊrd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] ['kwɑːlɪfaɪd][tuː; tə] [rɪ'zɪst] [ɪn'veɪʒ(ə)n] .

we	are	assured	that	it	is	best	qualified	to	resist	invasion	.
我们	是	保证	那	它	是	最好的	合格的	到	抵抗	入侵	.

我们确信它最有能力抵御入侵。

[ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv][wɜːrm] - ['rɪdl] [triːz] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði][ˌɑːrkɪ'peləgoʊ] ,

Of	the	great	number	of	worm	-	riddled	trees	to	be	seen	in	the	Archipelago	,
的	这	伟大的	数字	的	蠕虫	-	布满谜团	树木	到	是	已见	在	这	群岛	,

群岛上随处可见大量虫蛀树木，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [ɪn] ['evri] [keɪs] [tuː; tə] [treɪs] [ðə; ði] [kɔːz] [tuː; tə][ðə; ði] [nɪ'glekt] [ænd; ənd]['bruːt(ə)l]

it	is	easy	in	every	case	to	trace	the	cause	to	the	neglect	and	brutal
它	是	简单的	在	每一个	案件	到	痕迹	这	原因	到	这	忽视	和	野蛮

['triːtmənt] [wɪtʃ] [left][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ][kən'dɪʃ(ə)n][tuː; tə][ɪn'vaɪt][ðə; ði] [ə'tæks] [ʌv; əv] [dɪ'ziːz] [ʌv; əv]

treatment	which	left	them	in	a	condition	to	invite	the	attacks	of	disease	of
治疗	哪个	左边	他们	在	一个	状况	到	邀请	这	攻击	的	疾病	的

['evri] [kaɪnd] .

every	kind	.
每一个	种类	.

在任何情况下，都很容易追溯到病因，那就是由于疏忽和虐待，导致他们处于易受各种疾病侵袭的状态。

[['kɑːntents]]

[	Contents	]
[	内容	]

[内容]

['hɑːrvɪst] .

Harvest	.
收成	.

收成。

[ðə; ði]['raɪpənɪŋ] ['pɪriəd] [ʌv; əv][kə'kaʊ]['dʒen(ə)rəli] [ə'kɜːrz] [æt; ət] [tuː] ['siːznz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] ,

The	ripening	period	of	cacao	generally	occurs	at	two	seasons	of	the	year	,
这	成熟	时期	的	可可	一般来说	发生	在	二	季节	的	这	年	,

可可的成熟期一般发生在一年中的两个季节，

[bʌt; bət][ɪn] [ðiːz] ['aɪləndz][ðə; ði][moʊst] [ə'bʌndənt] [krɑːp][ɪz] [əb'teɪnd] [æt; ət][ə'baʊt][ðə; ði]

but	in	these	islands	the	most	abundant	crop	is	obtained	at	about	the
但	在	这些	岛屿	这	最多	丰富	庄稼	是	获得	在	关于	这

[kə'mensmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][draɪ]['siːz(ə)n] ,

commencement	of	the	dry	season	,
开始	的	这	干燥	季节	,

但在这些岛屿上，作物最丰收的时候大约是旱季开始时。

[ænd; ənd][ðə; ði] [fruːts] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə]['raɪpən][fɔːr; fər] [tuː] [mʌnθs] [ɔːr][lɔːŋgər] .

and	the	fruits	continue	to	ripen	for	two	months	or	longer	.
和	这	水果	继续	到	熟	为了	二	几个月	或者	更长	.

果实会持续成熟两个月或更长时间。

[ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ɪts] [ə'proʊtʃɪŋ] [mə'tʃʊrəti][ɪz] ['iːzəli] ['rekəgnaɪzd] [baɪ][ðə; ði]['taɪroʊ][baɪ][ðə; ði]

The	time	of	its	approaching	maturity	is	easily	recognized	by	the	tyro	by	the
这	时间	的	它是	接近	到期	是	容易地	认可	经过	这	初学者	经过	这

[ˌʌnmɪ'steɪkəbl] [ə'roʊmə][ʌv; əv] ['tʃɔːklət] [ðæt] [pə'veɪdz] [ðə; ði] ['ɔːrtʃərd] [æt; ət] [ðæt] ['pɪriəd] ,

unmistakable	aroma	of	chocolate	that	pervades	the	orchard	at	that	period	,
毋庸置疑	香气	的	巧克力	那	普遍存在	这	果园	在	那	时期	,

新手很容易就能通过果园里弥漫的浓郁巧克力香气来辨别巧克力即将成熟的时机。

[ænd; ənd][baɪ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːdz] ['tɜːrnɪŋ] ['redɪʃ] [ɔːr] ['jeloʊ] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][və'raɪəti]

and	by	some	of	the	pods	turning	reddish	or	yellow	according	to	the	variety
和	经过	一些	的	这	豆荚	转弯	微红	或者	黄色的	根据	到	这	种类

.

:

.

有些豆荚会根据品种的不同而变成红色或黄色。

[ðə; ði]['pɑːdz][ɑːr; ər] [ə'tætʃt] [baɪ][ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːrt] [stɔːk] [tuː; tə][ðə; ði] [trʌŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] ,

The	pods	are	attached	by	a	very	short	stalk	to	the	trunk	of	the	tree	,
这	豆荚	是	随附的	经过	一个	非常	短的	茎	到	这	树干	的	这	树	,

豆荚通过很短的梗连接到树干上。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [wɪ'ðɪn] [riːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][hænd][ɑːr; ər] ['kerfəli] [kʌt][wɪð; wɪθ] [ʃɪrz] .

and	those	within	reach	of	the	hand	are	carefully	cut	with	shears	.
和	那些	之内	抵达	的	这	手	是	小心	切	和	剪	.

而那些触手可及的，则用剪刀小心地剪掉。

[ðoʊz] ['haɪər] [ʌp][ɑːr; ər][moʊst] ['seɪfli] [rɪ'muːvd] [wɪð; wɪθ][æn; ən][ɪk'stenʃ(ə)n] [ə'merɪkən] [triː] ['pruːnə] .

Those	higher	up	are	most	safely	removed	with	an	extension	American	tree	pruner	.
那些	更高	向上	是	最多	安全	已移除	和	一个	扩大	美国人	树	修枝剪	.

最安全的移除高处的枝条是用美式加长型修枝剪。

[ə; eɪ] [west] ['ɪndiən] [hʊk] [naɪf] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kʌtɪŋ] [edʒ] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd]

A	West	Indian	hook	knife	with	a	cutting	edge	above	and	below	and
一个	西方	印度	钩	刀	和	一个	切割	边缘	多于	和	以下	和

['maʊntɪd] [ɑːn][ə; eɪ][ˌbæm'buː][poʊl] ,

mounted	on	a	bamboo	pole	,
安装	在	一个	竹子	极	,

一种西印度钩刀，刀刃上下都有，安装在竹竿上。

[ɪf] [kept] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] ['veri] [ʃɑːrp] , [dʌz] ['eksələntli] [wel] ,

if	kept	with	the	edges	very	sharp	,	does	excellently	well	,
如果	保留	和	这	边缘	非常	锋利的	,	做	非常出色	出色地	,

如果刀刃保持非常锋利，效果非常好。

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd]['oʊnli][biː; bi] [ɪn'trʌst] [tuː; tə][ðə; ði][moʊst]['kerf(ə)l] ['wɜkmən] .

but	should	only	be	intrusted	to	the	most	careful	workmen	.
但	应该	仅有的	是	受托人	到	这	最多	小心	工人	.

但只能委托给最细致的工匠。

[ðer; ðər][ɪz]['hɑːrdli][ə; eɪ][kən'siːvəb(ə)l] [kən'tɪndʒənsi] [tuː; tə] ['wɔːrənt] [ðə; ði] ['klaɪmɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ][kə'kaʊ]

There	is	hardly	a	conceivable	contingency	to	warrant	the	climbing	of	a	cacao
那里	是	几乎	一个	可以想象的	应急措施	到	保证	这	攀登	的	一个	可可

[triː] .

tree	.
树	.

几乎没有什么特殊情况需要攀爬可可树。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [ə'kɜːr] , [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['klaɪmɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][goʊ] ['ber'fʊtɪd] .

If	it	should	occur	,	the	person	climbing	should	go	barefooted	.
如果	它	应该	发生	,	这	人	攀登	应该	去	赤足	.

如果发生这种情况，攀爬者应该赤脚。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði][fruːt] , [ɔːr][soʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ɪz] [wel] ['raɪpənd] ,

As	soon	as	the	fruit	,	or	so	much	of	it	as	is	well	ripened	,
作为	很快	作为	这	水果	,	或者	所以	很多	的	它	作为	是	出色地	成熟的	,

一旦果实成熟，或者说，一旦其中大部分成熟，

[hæz; həz] [bɪn] ['gæðərd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θroʊn] ['ɪntuː] [hiːps] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['oʊpənd] [wɪ'ðɪn]

has	been	gathered	,	it	is	thrown	into	heaps	and	should	be	opened	within
有	到过	聚集	,	它	是	抛掷	进入	堆积如山	和	应该	是	打开	之内

['twenti] - [fɔːr] ['aʊərz] .

twenty	-	four	hours	.
二十	-	四	小时	.

已经收集起来，堆放在一起，应该在二十四小时内打开。

[ðə; ði]['oʊpənɪŋ][ɪz] [dʌn] [ɪn][ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] [weɪz] ,

The	opening	is	done	in	a	variety	of	ways	,
这	开幕	是	完毕	在	一个	种类	的	方式	,

开场方式多种多样，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['præktɪs] ['fɑːloʊd] [ɪn][ˌsuəri'nɑːm] [wʊd] [biː; bi][æn; ən] ['eksələnt] [wʌn] [hɪr] [ɪf]

but	the	practice	followed	in	Surinam	would	be	an	excellent	one	here	if
但	这	实践	随后	在	苏里南	会	是	一个	出色的	一	这里	如果

[ɪk'spɪriənst] ['leɪbər][wʌz; wəz][nɑːt][æt; ət] [kə'mænd] .

experienced	labor	was	not	at	command	.
经验丰富的	劳动	曾是	不是	在	命令	.

但如果没有经验丰富的劳动力可用，那么苏里南的做法在这里将是一个很好的选择。

[ðer; ðər] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['hevi] [naɪf] [ɔːr] ['kʌtləs] (['boʊloʊ]) ,

There	,	with	a	heavy	knife	or	cutlass	(	bolo	)	,
那里	,	和	一个	重的	刀	或者	弯刀	(	博洛	)	,

在那里，用一把重型刀或弯刀（博洛刀），

[ðeɪ] [kʌt] [ɔːf][ðə; ði] [beɪs] [ɔːr] [stem] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [fruːt] [ænd; ənd] [ˌðer'baɪ] [ɪk'spoʊz][ðə; ði] ['kɑːləm]

they	cut	off	the	base	or	stem	end	of	the	fruit	and	thereby	expose	the	column
他们	切	离开	这	根据	或者	干	结尾	的	这	水果	和	从而	暴露	这	柱子

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [siːdz] [ɑːr; ər] [ə'tætʃt] ,

to	which	the	seeds	are	attached	,
到	哪个	这	种子	是	随附的	,

他们切掉果实的底部或茎部，从而露出种子附着的果核。

[ænd; ənd] [ðen] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] , [huː] [friː] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [siːdz] ,

and	then	women	and	children	,	who	free	most	of	the	seeds	,
和	然后	女性	和	孩子们	,	WHO	自由的	最多	的	这	种子	,

然后是妇女和儿童，她们释放了大部分种子。

[ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [drɔː] [aʊt][ðə; ði][ɪn'taɪər] [siːd] [mæs] [ɪn'tækt] .

are	able	to	draw	out	the	entire	seed	mass	intact	.
是	有能力的	到	画	出去	这	全部的	种子	大量的	完好无损的	.

能够完整地取出整个种子团。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'siːdɪŋli] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ðæt] [ðə; ði] [siːdz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['wuːndɪd] ,

It	is	exceedingly	important	that	the	seeds	are	not	wounded	,
它	是	非常	重要的	那	这	种子	是	不是	受伤	,

种子绝对不能受伤，这一点至关重要。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðæt] ['riːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌɪnɪk'spiːdiənt][tuː; tə] [ɪn'trʌst] [ðə; ði] [mɔːr] [ˌekspə'dɪʃəs] ['meθəd]

and	for	that	reason	it	is	inexpedient	to	intrust	the	more	expeditious	method
和	为了	那	原因	它	是	不合适的	到	托付	这	更多的	迅速的	方法

[ʌv; əv] ['haːviŋ] [ðə; ði] [fruːt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃɑːrp] [naɪf] [tuː; tə] ['eni] [bʌt; bət] [ɪk'spɪriənst] ['wɜkmən] .

of	halving	the	fruit	with	a	sharp	knife	to	any	but	experienced	workmen	.
的	减半	这	水果	和	一个	锋利的	刀	到	任何	但	经验丰富的	工人	.

因此，除了经验丰富的工人之外，最好不要把用锋利的刀将水果切成两半这种更快捷的方法委托给任何人。

[ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv]['kjuərɪŋ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [siːn] ['fɑːloʊd] [ɪn] [ðiːz] ['aɪləndz][ɪz] [sɪm'plɪsəti] [ɪt'self] .

The	process	of	curing	that	I	have	seen	followed	in	these	Islands	is	simplicity	itself	.
这	过程	的	养护	那	我	有	已见	随后	在	这些	岛屿	是	简单	本身	.

我在这些岛屿上看到的治疗方法非常简单。

[tuː] ['dʒɑːrz][hæf] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər][ɑːr; ər][prə'vaɪdɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['klinərz] ,

Two	jars	half	filled	with	water	are	provided	for	the	cleaners	,
二	罐子	一半	已填	和	水	是	假如	为了	这	清洁工	,

为清洁工准备了两个半满水的罐子，

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [siːdz] [ɑːr; ər] [dɪ'tætʃt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pʌlp] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['sɔːrtɪd][ænd; ənd]

and	as	the	seeds	are	detached	from	the	pulp	they	are	sorted	and
和	作为	这	种子	是	分离的	从	这	纸浆	他们	是	已排序	和

['greɪdɪd][ɑːn][ðə; ði][spɑːt] .

graded	on	the	spot	.
已评分	在	这	点	.

当种子与果肉分离后，当场进行分拣和分级。

['oʊnli] [ðoʊz] [ʌv; əv][lɑːrdʒ] , ['juːnɪfɔːrm][saɪz] , [wel] [fɔːrmd] [ænd; ənd] ['θɜːrəli] [raɪp] , ['biːɪŋ] [θroʊn]

Only	those	of	large	,	uniform	size	,	well	formed	and	thoroughly	ripe	,	being	thrown
仅有的	那些	的	大的	,	制服	尺寸	,	出色地	形成	和	彻底	成熟	,	存在	抛掷

['ɪntuː][wʌn] ;

into	one	;
进入	一	;

只有个头大、大小均匀、形状好、完全成熟的果实，才能放入一个容器中；

[dɪ'fɔːrmd] , [smɔːl] , [ænd; ənd] [ɪm'pɜːrfɪktli] [mə'tʃʊrd] [siːdz] ['goʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] .

deformed	,	small	,	and	imperfectly	matured	seeds	going	to	the	other	.
变形	,	小的	,	和	不完美地	成熟的	种子	去	到	这	其他	.

畸形、细小、未完全成熟的种子飞向另一边。

[ɪn] [ðiːz] ['dʒɑːrz][ðə; ði] [siːdz] [ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə][stænd][ɪn][ðer; ðər] [oʊn] [dʒuːs][fɔːr; fər][ə; eɪ] [deɪ] ,

In	these	jars	the	seeds	are	allowed	to	stand	in	their	own	juice	for	a	day	,
在	这些	罐子	这	种子	是	允许	到	站立	在	他们的	自己的	汁	为了	一个	天	,

在这些罐子里，种子会在自身的汁液中浸泡一天。

[ðen] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['teɪkən][aʊt] , [wɑːʃt] [ɪn] [freʃ] ['wɔːtər] ,

then	they	are	taken	out	,	washed	in	fresh	water	,
然后	他们	是	已采取	出去	,	洗过	在	新鲜的	水	,

然后将它们取出，用清水清洗干净。

[draɪd][ɪn][ðə; ði][sʌn][frʌm; frəm] [tuː] [tuː; tə] [fɔːr] [deɪz] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['weðər] ,

dried	in	the	sun	from	two	to	four	days	,	according	to	the	weather	,
干燥	在	这	太阳	从	二	到	四	天	,	根据	到	这	天气	,

根据天气情况，在阳光下晒干两到四天。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['prɑːses] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌfɪlɪ'piːnoʊ] ['stændpɔɪnt] [ɪz] [kəm'pliːt] .

and	the	process	from	the	Filipino	standpoint	is	complete	.
和	这	过程	从	这	菲律宾人	立场	是	完全的	.

从菲律宾人的角度来看，这个过程已经完成。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːdʌkt] [ðʌs] [əb'teɪnd] [ɪz] ['sɪŋgjələrli] [friː] [frʌm; frəm] ['bɪtərnəs] [ænd; ənd][ʌv; əv]

Much	of	the	product	thus	obtained	is	singularly	free	from	bitterness	and	of
很多	的	这	产品	因此	获得	是	单独地	自由的	从	苦味	和	的

[sʌtʃ] ['eksələnt] ['kwɑːləti] ;

such	excellent	quality	;
这样的	出色的	质量	;

由此获得的大部分产品都没有苦味，而且质量非常好；

[æz; əz][tuː; tə][biː; bi]['seɪləb(ə)l][æt; ət][ʌn'juːʒuəliˌʌn'juːʒəli] [haɪ] ['praɪsɪz] , [-]

as	to	be	saleable	at	unusually	high	prices	,	[	17	]
作为	到	是	可售	在	异常地	高的	价格	,	[	-	]

以至于可以以异常高的价格出售，[17]

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ɪn] [sʌtʃ] [gʊd] [dɪ'mænd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][wɪð; wɪθ][sʌm; səm] ['hezɪtənsi]

and	at	the	same	time	in	such	good	demand	that	it	is	with	some	hesitancy
和	在	这	相同的	时间	在	这样的	好的	要求	那	它	是	和	一些	犹豫

[ðæt] [ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv] [ˌfɜːrmen'teɪʃn] [ɪz] [ˌrekə'mendɪd] [fɔːr; fər]['dʒen(ə)rəl][juːz] .

that	the	process	of	fermentation	is	recommended	for	general	use	.
那	这	过程	的	发酵	是	受到推崇的	为了	一般的	使用	.

同时，由于需求如此旺盛，人们对于普遍推荐使用发酵工艺仍持谨慎态度。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['iːkwəli] ['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [ləu'kælitiz][ɪn] [ðiːz] ['aɪləndz] [wɪl] [biː; bi][plaːntid][tuː; tə]

But	it	is	also	equally	certain	that	localities	in	these	Islands	will	be	planted	to
但	它	是	还	同样地	肯定	那	地方	在	这些	岛屿	将要	是	已种植	到

[kə'kaʊ] [wer] [ɔːl][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [help][tuː; tə][tɜːrn][aʊt][æn; ən] [ʌn'raɪvld] ['nætʃ(ə)rəl]['prɑːdʌkt]

cacao	where	all	the	conditions	that	help	to	turn	out	an	unrivaled	natural	product
可可	在哪里	全部	这	状况	那	帮助	到	转动	出去	一个	无与伦比	自然的	产品

[ɑːr; ər][baɪ][noʊ] [miːnz] [ə'ʃʊrd] .

are	by	no	means	assured	.
是	经过	不	方法	保证	.

但同样可以肯定的是，这些岛屿上的某些地方将会种植可可，而所有有助于生产出无与伦比的天然产品的条件都远未得到保证。

[fɔːr; fər] [sʌtʃ] ['pleɪsɪz] , [wer] [ðə; ði][ræŋk] - ['groʊɪŋ] , [mɔːr] [kɔːrs] - ['fleɪvər] , [ænd; ənd] ['bɪtər] -

For	such	places	,	where	the	rank	-	growing	,	more	coarse	-	flavored	,	and	bitter	-
为了	这样的	地方	,	在哪里	这	秩	-	生长	,	更多的	粗	-	调味	,	和	苦的	-

['fruːtɪd] [fɔːˌrɑː'stɛroʊ] [meɪ] [prə'duːs] [ɪk'sepʃənəli] [gʊd] [krɑːps] ,

fruited	Forastero	may	produce	exceptionally	good	crops	,
果实	福拉斯特罗	可能	生产	非常	好的	农作物	,

在这些地方，生长旺盛、味道粗糙、果实略苦的福拉斯特罗葡萄可能会产出特别好的果实。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ɪn'kʌmbənt] [ɑːn][ðə; ði]['plæntər][tuː; tə][ə'dɑːpt][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['meni]

it	will	become	incumbent	on	the	planter	to	adopt	some	of	the	many
它	将要	变得	现任	在	这	播种机	到	采纳	一些	的	这	许多

['meθədz] [ʌv; əv] [ˌfɜːrmen'teɪʃn] ,

methods	of	fermentation	,
方法	的	发酵	,

种植者将有义务采用多种发酵方法中的一些。

[wer'baɪ] [hiː; hi][kæn; kən] [kə'rekt] [ðə; ði] ['kruːdnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌn'triːtɪd] [biːn] [ænd; ənd] [rɪ'siːv]

whereby	he	can	correct	the	crudeness	of	the	untreated	bean	and	receive
由此	他	能	正确的	这	粗俗	的	这	未经治疗	豆	和	收到

[ə; eɪ] [rɪ'mjuːnərətɪv] [praɪs][fɔːr; fər][ðə; ði] “ ['prɑːsest] ” [ɔːr] [ə'miːlɪəreɪt] ['prɑːdʌkt] .

a	remunerative	price	for	the	“	processed	”	or	ameliorated	product	.
一个	有报酬的	价格	为了	这	“	已处理	”	或者	改善	产品	.

通过这种方式，他可以纠正未经处理的豆子的粗糙之处，并获得“加工”或改良产品的丰厚价格。

[ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði] ['strɪkləndˌ] ['meθəd] , [ɔːr][sʌm; səm][ˌmɑːdɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ɪz][ðə; ði][best] ,

Undoubtedly	the	Strickland	method	,	or	some	modification	of	it	,	is	the	best	,
无疑	这	斯特里克兰	方法	,	或者	一些	修改	的	它	,	是	这	最好的	,

毫无疑问，斯特里克兰方法或其某种改进方法是最好的。

[ænd; ənd][ɪz] [naʊ] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][juːz][ɑːn][ɔːl][kən'sɪdərəb(ə)l] [ɛ'steɪts] [wer] [ðə; ði]['hɑːrvɪst][ɪz] -

and	is	now	in	general	use	on	all	considerable	estates	where	the	harvest	is	200
和	是	现在	在	一般的	使用	在	全部	大量	庄园	在哪里	这	收成	是	-

['pɪkəl] [ɔːr] ['ʌpwərd] [pər] ['ænəm] ,

piculs	or	upward	per	annum	,
皮库尔斯或者	向上	每	年	,	

现在，年产量达到或超过200皮库尔的所有大型庄园都普遍采用这种方法。

[ænd; ənd] [ɪts] [juːz] ['prɑːbəbli] [ə'ʃuəz] [ə; eɪ] [mɔːr] ['juːnɪfɔːrm] ['prɑːdʌkt] [ðæn; ðən] ['eni] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ruːdər]

and	its	use	probably	assures	a	more	uniform	product	than	any	of	the	ruder
和	它是	使用	大概	保证	一个	更多的	制服	产品	比	任何	的	这	舵

['prɑːsesɪz] [ɪn] ['kɑːmən] [juːz] [baɪ] [smɔːl] [prəp'raɪətəz] .

processes	in	common	use	by	small	proprietors	.
流程	在	常见的	使用	经过	小的	业主	.

与小型业主常用的那些粗糙工艺相比，使用这种方法可以确保生产出更均匀的产品。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] [fər'gɑːtn] [ðæt] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['plæntəz] [ɪn] [ðə; ði] [fɪlə'piːnz]

But	it	must	not	be	forgotten	that	the	present	planters	in	the	Philippines
但	它	必须	不是	是	被遗忘的	那	这	展示	花盆	在	这	菲律宾

[ɑːr; ər] [ɔːl] [smɔːl] [prəp'raɪətəz] ,

are	all	small	proprietors	,
是	全部	小的	业主	,

但不可忘记的是，菲律宾目前的种植园主都是小业主。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʌn'tɪl] [sʌtʃ] [taɪm] [æz; əz] [ðə; ði] [mə'tjʊr] [ʌv; əv] [lɑːrdʒ] [plæn'teɪʃnz] [kɔːlz] [fɔːr; fər] [ðə; ði]

and	that	until	such	time	as	the	maturing	of	large	plantations	calls	for	the
和	那	直到	这样的	时间	作为	这	成熟	的	大的	种植园	呼叫	为了	这

[mɔːr] [ɪ'læbərət] [ˌæpə'rætəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['strɪklənd] ['pætərn] ,

more	elaborate	apparatus	of	the	Strickland	pattern	,
更多的	精心制作的	设备	的	这	斯特里克兰	图案	,

直到大型种植园发展成熟，需要采用斯特里克兰模式那种更复杂的设施为止。

[sʌm; səm] ['præktɪs] [wer'baɪ] [ðə; ði] [ɪn'fɪriər] [kruːd] [biːn] [meɪ] [biː; bi] [ˌiːkə'nɑːmɪkli] [ænd; ənd] ['kwɪkli]

some	practice	whereby	the	inferior	crude	bean	may	be	economically	and	quickly
一些	实践	由此	这	下	原油	豆	可能	是	经济上	和	迅速地

[kən'vɜːrtɪd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['mɑːrkɪtəbl] ['prɑːdʌkt] [kæn; kən] [nɑːt] [biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] .

converted	into	a	marketable	product	can	not	be	avoided	.
转换	进入	一个	适销对路	产品	能	不是	是	避免	.

有些做法使得劣质原豆能够经济、快速地转化为适销产品，这是不可避免的。

[æz; əz] ['sɪmp(ə)l] [ænd; ənd] [ˌefɪ'keɪʃəs] [æz; əz] ['eni] [ɪz] [ðæt] ['lɑːrdʒli] [pər'suːd] [ɪn] [sʌm; səm] [pɑːrts] [ʌv; əv]

As	simple	and	efficacious	as	any	is	that	largely	pursued	in	some	parts	of
作为	简单的	和	有效的	作为	任何	是	那	很大程度上	追击	在	一些	部分	的

[ˌvenə'zweɪlə] ,

Venezuela	,
委内瑞拉	,

委内瑞拉某些地区广泛采用的方法简单有效，

[wer] [ɪz] [prə'duːst] [ðə; ði] ['feɪməs] [kə'rɑːkəs; kə'rækəs] [kə'kaʊ] .

where	is	produced	the	famous	Caracas	cacao	.
在哪里	是	生产	这	著名的	加拉加斯	可可	.

这里是著名的加拉加斯可可的产地。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

菲律宾的可可文化(Cacao Culture in the Philippines)

[ðə; ði] [biːnz] [ænd; ənd] [pʌlp] [ɑːr; ər] [θroʊn] ['ɪntuː] ['wʊd(ə)n] ['væts] [ðæt] [ɑːr; ər] [pɪrst] [wɪð; wɪθ] [hoʊlz]
The 这 **beans** 豆子 **and** 和 **pulp** 纸浆 **are** 是 **thrown** 抛掷 **into** 进入 **wooden** 木制的 **vats** 大桶 **that** 那 **are** 是 **pierced** 穿孔 **with** 和 **holes** 孔
[sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [pər'mɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒuːs] ,
sufficient 充足的 **to** 到 **permit** 允许 **of** 的 **the** 这 **escape** 逃脱 **of** 的 **the** 这 **juice** 汁 **,** ,

豆子和果肉被放入木制大桶中，大桶上戳有足够多的小孔，以便汁液流出。

[fɔːr; fər] [wɪtʃ] ['twenti] - [fɔːr] ['aʊərz] [sə'faisiz] .
for 为了 **which** 哪个 **twenty** 二十 **-** - **four** 四 **hours** 小时 **suffices** 足够了 **.** .

二十四小时就足够了。

[ðə; ði] [væt] [ɪz] [ðen] [ɪk'spoʊzd] [tuː; tə] [ðə; ði] [sʌn] [fɔːr; fər] [faɪv] [ɔːr] [sɪks] ['aʊərz] ,
The 这 **vat** 增值税 **is** 是 **then** 然后 **exposed** 裸露 **to** 到 **the** 这 **sun** 太阳 **for** 为了 **five** 五 **or** 或者 **six** 六 **hours** 小时 **,** ,

然后将大桶放在阳光下晒五六个小时。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [biːnz] , [waɪl] [stɪl] [hɑːt] , [ɑːr; ər] ['teɪkən] [aʊt] , [θroʊn] ['ɪntuː] [lɑːrdʒ] [hiːps] , [ænd; ənd]
and 和 **the** 这 **beans** 豆子 **,** , **while** 尽管 **still** 仍然 **hot** 热的 **,** , **are** 是 **taken** 已采取 **out** 出去 **,** , **thrown** 抛掷 **into** 进入 **large** 大的 **heaps** 堆积如山 **,** , **and** 和
['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['blæŋkits] .
covered 涵盖 **with** 和 **blankets** 毯子 **.** .

豆子趁热取出，堆成大堆，用毯子盖住。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɑːks] ,
The 这 **next** 下一个 **day** 天 **they** 他们 **are** 是 **returned** 返回 **to** 到 **the** 这 **box** 盒子 **,** ,

第二天它们就被放回了箱子里。

[səb'dʒɛktɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [sʌn] [hiːt] [ænd; ənd] [ə'gen] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [hiːp] .
subjected 受 **to** 到 **a** 一个 **strong** 强的 **sun** 太阳 **heat** 热 **and** 和 **again** 再次 **returned** 返回 **to** 到 **the** 这 **heap** 堆 **.** .

经受强烈的阳光炙烤后，再次被放回堆肥堆。

[ðɪs] [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] [ɪz] [rɪ'piːtɪd] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] , [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [biːnz] , [baɪ] [ðer; ðər] [braɪt]
This 这 **operation** 手术 **is** 是 **repeated** 重复 **for** 为了 **several** 一些 **days** 天 **,** , **until** 直到 **the** 这 **beans** 豆子 **,** , **by** 经过 **their** 他们的 **bright** 明亮的
['tʃɔːklət] ['kʌlər] [ænd; ənd] ['sʌplnəs] ,
chocolate 巧克力 **color** 颜色 **and** 和 **suppleness** 柔韧性 **,** ,

这个过程要重复几天，直到可可豆呈现鲜艳的巧克力色且质地柔软。

['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kjʊr] .
indicate 表明 **that** 那 **they** 他们 **are** 是 **cured** 治愈 **.** .

表明他们已被治愈。

[ɪf] , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [ˌfɜːrmen'teɪʃn] , [reɪn] [ɪz] ['θretnd] [ɔːr] [ə'kɜːrz] , [ðə; ði] [biːnz] [ɑːr; ər]
If 如果 **,** , **during** 期间 **the** 这 **period** 时期 **of** 的 **fermentation** 发酵 **,** , **rain** 雨 **is** 是 **threatened** 威胁 **or** 或者 **occurs** 发生 **,** , **the** 这 **beans** 豆子 **are** 是
['ʃʌvəld] ,
shoveled 铲 **,** ,

如果在发酵期间，有下雨的可能或已经下雨，就把豆子铲掉。

[stɪl] [hɑːt] , ['ɪntuː][bægz][ænd; ənd] [ri'teind] [ðer; ðər][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [kæn; kən][wʌns] [mɔːr] [biː; bi][ɪk'spoʊzd]

still	hot	,	into	bags	and	retained	there	until	they	can	once	more	be	exposed
仍然	热的	,	进入	包	和	保留	那里	直到	他们	能	一次	更多的	是	裸露

[tuː; tə][ðə; ði][sʌn] .

to	the	sun	.
到	这	太阳	.

趁热装入袋中保存，直到可以再次晒太阳为止。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['faɪn(ə)l] ['bægɪŋ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kerfəli] [hænd] [rʌbd] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði]

Before	the	final	bagging	they	are	carefully	hand	rubbed	in	order	to	remove	the
前	这	最终的	装袋	他们	是	小心	手	摩擦	在	命令	到	消除	这

[əd'hɪrənt] [gʌmz] [ænd; ənd] ['faɪbrəs] ['mætərz] [ðæt] [dɪd][nɑːt] [pæs] [ɔːf] [ɪn][ðə; ði]['praɪmeri] [ˌfɜːrmen'teɪʃn]

adherent	gums	and	fibrous	matters	that	did	not	pass	off	in	the	primary	fermentation
信徒	牙龈	和	纤维状的	事情	那	做过	不是	经过	离开	在	这	基本的	发酵

.

:
.

在最终装袋之前，要仔细地手工揉搓，以去除在初次发酵过程中没有去除的粘附的胶质和纤维物质。

[ɪn][seɪ'lɑːn; sə'lɑːn] , [ɪ'miːdiətli] ['æftər][ðə; ði] [biːnz] [hæv; həv] [bɪn] [fər'mentɪd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wɑːʃt] ,

In	Ceylon	,	immediately	after	the	beans	have	been	fermented	they	are	washed	,
在	锡兰	,	立即地	后	这	豆子	有	到过	发酵	他们	是	洗过	,

在锡兰，豆子发酵后会立即清洗。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəli] [haɪ] ['praɪsɪz] [əb'teɪnd] [baɪ][ðə; ði][seɪ'lɑːn; sə'lɑːn] ['plæntəz] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]

and	the	universally	high	prices	obtained	by	the	Ceylon	planters	make	it
和	这	普遍地	高的	价格	获得	经过	这	锡兰	花盆	制作	它

[dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə] [ˌriːprə'duːs] [hɪr] [ə; eɪ] [briːf] ['ɹɛz.ə.meɪ][ʌv; əv][ðer; ðər] ['meθəd] .

desirable	to	reproduce	here	a	brief	résumé	of	their	method	.
理想	到	复制	这里	一个	简短的	恢复	的	他们的	方法	.

锡兰种植园主普遍获得了高价，因此有必要在此简要概述一下他们的方法。

[ðə; ði] [ˌfɜːrmen'teɪʃn] [ɪz] ['kærid] [ɑːn]['ʌndər] [ʃedz] ,

The	fermentation	is	carried	on	under	sheds	,
这	发酵	是	携带	在	在下面	棚屋	,

发酵过程在棚子里进行。

[ænd; ənd][ðə; ði] [biːnz] [ɑːr; ər] [hiːpt] [ʌp][ɪn][bedz][ʌv; əv] - [siː'ɛm] .

and	the	beans	are	heaped	up	in	beds	of	60	cm	.
和	这	豆子	是	堆积如山	向上	在	床	的	-	厘米	.

豆子堆成 60 厘米高的垛。

[tuː; tə][wʌn]['miːtər][ɪn] ['θɪknəs] [ə'pɑːn][ə; eɪ]['plætfɔːrm][ʌv; əv]['pærəlel][dʒɔɪsts] [ə'reɪndʒd] [tuː; tə][pər'mɪt]

to	1	meter	in	thickness	upon	a	platform	of	parallel	joists	arranged	to	permit
到	1	仪表	在	厚度	之上	一个	平台	的	平行线	托梁	安排	到	允许

[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒuːsiz] .

of	the	escape	of	the	juices	.
的	这	逃脱	的	这	果汁	.

厚度达 1 米，铺设在平行托梁平台上，以便汁液流出。

[ðɪs] ['plætfɔːrm][ɪz] ['elɪveɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd][ðə; ði] [hoʊl] [hiːp] [ɪz] ['kʌvərd]

This	platform	is	elevated	from	the	ground	and	the	whole	heap	is	covered
这	平台	是	升高	从	这	地面	和	这	所有的	堆	是	涵盖

[wɪð; wɪθ] [sæks] [ɔːr] ['mætɪŋ] .

with	sacks	or	matting	.
和	麻袋	或者	垫子	.

这个平台架高离地面，整个堆垛都用麻袋或垫子覆盖。

[ðə; ði] [ˌfɜːrmen'teɪʃn] [teɪks] [frʌm; frəm][faɪv][tuː; tə]['sev(ə)n] [deɪz] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [hiːt] [ʌv; əv] [

The	fermentation	takes	from	five	to	seven	days	,	according	to	the	heat	of	[
这	发酵	需要	从	五	到	七	天	,	根据	到	这	热	的	[

-]

18	]

-]

根据温度[18]，发酵需要五到七天。

[ðə; ði] ['ætməsfɪr] [ænd; ənd][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [hiːp] ,

the	atmosphere	and	the	size	of	the	heap	,
这	气氛	和	这	尺寸	的	这	堆	,

气氛和堆的大小，

[ænd; ənd] [wen'evər] [ðə; ði]['temprətʃər; 'temprətʃʊr]['raɪzɪz] [ə'bʌv] 40° [ðə; ði] [mæs] [ɪz] ['kerfəli] [tɜːrnd]

and	whenever	the	temperature	rises	above	40°	the	mass	is	carefully	turned
和	每当	这	温度	上升	多于	40°	这	大量的	是	小心	转向

['oʊvər][wɪð; wɪθ]['wʊd(ə)n] ['ʃʌvlz] .

over	with	wooden	shovels	.
超过	和	木制的	铲子	.

当温度超过 40° 时，就要用木铲小心地将物体翻过来。

[ɪ'miːdiətli] ['æftər][ðə; ði] [ˌfɜːrmen'teɪʃn] [ɪz] [kəm'pliːtɪd] [ðə; ði][seɪ'lɑːn; sə'lɑːn]['plæntər]['paːsiz][ðə; ði]

Immediately	after	the	fermentation	is	completed	the	Ceylon	planter	passes	the
立即地	后	这	发酵	是	完全的	这	锡兰	播种机	通过	这

[mæs] [θruː] [rɪ'piːtɪd] ['wɑːʃɪŋz] ,

mass	through	repeated	washings	,
大量的	通过	重复	洗涤	,

发酵完成后，锡兰种植者会立即将发酵物反复清洗。

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [rɪ'meɪnz] [bʌt; bət][tuː; tə][draɪ][ðə; ði] [siːd] .

and	nothing	remains	but	to	dry	the	seed	.
和	没有什么	遗迹	但	到	干燥	这	种子	.

最后只剩下晾晒种子这一步了。

[ðɪs] [ɪn][seɪ'lɑːn; sə'lɑːn][ɪz] ['veri] [ɪk'stensɪvli] [dʌn] , [ɪn] [d'raɪəz] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] [kaɪndz] ,

This	in	Ceylon	is	very	extensively	done	,	in	dryers	of	different	kinds	,
这	在	锡兰	是	非常	广泛地	完毕	,	在	烘干机	的	不同的	种类	,

在锡兰，这种做法非常普遍，在各种类型的烘干机中都有应用。

[sʌm; səm] ['pætərnd] ['æftər][ðə; ði] [ə'merɪkən] [fruːt]['draɪər] ,

some	patterned	after	the	American	fruit	dryer	,
一些	图案	后	这	美国人	水果	烘干机	,

有些是仿照美国水果烘干机设计的，

[sʌm; səm][ɪn] ['sloʊli] ['roʊteɪtɪŋ] ['sɪlɪndəz] [θruː] [ðə; ði]['æksɪs][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['paʊərf(ə)l][blæst][ʌv; əv]

some	in	slowly	rotating	cylinders	through	the	axis	of	which	a	powerful	blast	of
一些	在	缓慢地	旋转	气缸	通过	这	轴	的	哪个	一个	强大的	爆炸	的

[hɑːt] [er] [ɪz] ['drɪvn] .

hot	air	is	driven	.
热的	空气	是	驱动	.

有些装置位于缓慢旋转的圆柱体内，一股强劲的热空气沿着圆柱体的轴线喷射而出。

[ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv] ['wɑːʃɪŋ] [ʌn'kwestʃənəbli] [di'miniʃiz] ['sʌmwʌt] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	process	of	washing	unquestionably	diminishes	somewhat	the	weight	of	the
这	过程	的	洗涤	毫无疑问	减少	有些	这	重量	的	这

[kjʊr] [biːn] ;

cured	bean	;
治愈	豆	;

清洗过程无疑会减轻豆子的重量；

[fɔːr; fər] [ðæt] ['riːz(ə)n] [ðə; ði] ['præktɪs] [ɪz] [nɑːt] ['dʒen(ə)rəli] ['fɑːloʊd] [ɪn] ['ʌðər] ['kʌntriz] ,

for	that	reason	the	practice	is	not	generally	followed	in	other	countries	,
为了	那	原因	这	实践	是	不是	一般来说	随后	在	其他	国家	,

因此，这种做法在其他国家通常不被采用。

[bʌt; bət] [ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪ'lɑːn; sə'lɑːn] ['prɑːdʌkt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kən'trɪbjuːtɪŋ]

but	in	the	case	of	the	Ceylon	product	it	is	one	of	the	contributing
但	在	这	案件	的	这	锡兰	产品	它	是	一	的	这	贡献

['fæktərz] [tuː; tə] [ðə; ði] [haɪ] ['praɪsɪz] [əb'teɪnd] .

factors	to	the	high	prices	obtained	.
因素	到	这	高的	价格	获得	.

但就锡兰产品而言，这是导致其价格高昂的因素之一。

[['kɑːntents]]

[	Contents	]
[	内容	]

[内容]

['enəmi] [ænd; ənd] [dɪ'ziːzɪz] .

Enemies	and	Diseases	.
敌人	和	疾病	.

敌人和疾病。

['mʌŋkiz] , [ræts] , [ænd; ənd] ['pærəts] [ɑːr; ər] [hɪr] [ænd; ənd] [ɪn] [ɔːl] ['trɑːpɪk(ə)l] ['kʌntriz] [ðə; ði] ['sʌbdʒekt]

Monkeys	,	rats	,	and	parrots	are	here	and	in	all	tropical	countries	the	subject
猴子	,	老鼠	,	和	鹦鹉	是	这里	和	在	全部	热带	国家	这	主题

[ʌv; əv] [mʌtʃ] [kəm'pleɪnt] ,

of	much	complaint	,
的	很多	抱怨	,

猴子、老鼠和鹦鹉在这里都有，在所有热带国家，它们都是人们抱怨的对象。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [plæn'teɪʃ(ə)n] [ɪz] [rɪ'moʊt] [frʌm; frəm] [taʊnz] [ɔːr] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] ,

and	if	the	plantation	is	remote	from	towns	or	in	the	forest	,
和	如果	这	种植园	是	偏僻的	从	城镇	或者	在	这	森林	,

如果种植园远离城镇或位于森林中，

[ðer; ðər] [ˌdeprɪ'deɪʃənz] [kæn; kən] ['oʊnli] [biː; bi] [held] [ɪn] [tʃek] [baɪ] [ðə; ði] ['kɑːnstənt] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [wel]

their	depredations	can	only	be	held	in	check	by	the	constant	presence	of	well
他们的	掠夺	能	仅有的	是	握住	在	查看	经过	这	持续的	在场	的	出色地

- [ɑːrmd] ['hʌntər] [ɔːr] ['wɑːtʃmən] .

-	armed	hunter	or	watchman	.
-	武装	猎人	或者	守望者	.

只有全副武装的猎人或守卫不断在场，才能遏制他们的破坏行为。

[ʌv; əv] [ðə; ði] [mɔːr] ['sɪriəs] ['enəmi] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [wiː; wi] [hæv; həv] [tuː; tə] [diːl] ,

Of	the	more	serious	enemies	with	which	we	have	to	deal	,
的	这	更多的	严肃的	敌人	和	哪个	我们	有	到	交易	,

在我们必须应对的较为严重的敌人中，

[pər'nɪʃəs] ['ɪnsekts] [ænd; ənd] [ɪn] [pər'tɪkjələr] [ðoʊz] [ðæt] [ə'tæk] [ðə; ði] [wʊd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [triː] ,

pernicious	insects	and	in	particular	those	that	attack	the	wood	of	the	tree	,
有害	昆虫	和	在	特别的	那些	那	攻击	这	木头	的	这	树	,

有害昆虫，特别是那些危害树木木质部的昆虫，

['evriθɪŋ] [hæz; həz] [jet] [tuː; tə] [biː; bi] ['lɜːrnɪd] .

everything	has	yet	to	be	learned	.
一切	有	然而	到	是	学习	.

还有很多东西尚未被学习。

['mɪstər] . [tʃɑ:rlz] [en] . [bæŋks] , [æn; ən] [ə'kɑ:mplɪʃt] [ˌentə'mɑ:lədʒɪst] , [naʊ] ['steɪʃənd] [æt; ət] - ,

Mr	.	Charles	N	.	Banks	,	an	accomplished	entomologist	,	now	stationed	at	Maao	,
先生	.	查尔斯	N	.	银行	,	一个	完成	昆虫学家	,	现在	驻	在	-	,

[ˌɑ:ksɪ'dentl] ['ni:groʊz] ,

Occidental	Negros	,
西方	内格罗斯	,

查尔斯·N·班克斯先生是一位成就卓著的昆虫学家，现驻扎在西内格罗斯省马奥市。

[ɪz] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [kloʊz] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɪnsekt] ['enəmi] [ʌv; əv] [kə'kaʊ]

is	making	a	close	study	of	the	life	history	of	the	insect	enemies	of	cacao
是	制作	一个	关闭	学习	的	这	生活	历史	的	这	昆虫	敌人	的	可可

,

,

,

正在对可可害虫昆虫的生活史进行深入研究，

[ænd; ənd] [θru:] [hɪz; ɪz] [rɪ'sɜ:rtʃɪz] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [hoʊpt] [ðæt] [mʌtʃ] [laɪt] [wɪl] [bi:; bi] [θroʊn] [ə'pɑ:n]

and	through	his	researches	it	is	hoped	that	much	light	will	be	thrown	upon
和	通过	他的	研究	它	是	希望	那	很多	光	将要	是	抛掷	之上

[ðə; ði] [hoʊl] ['sʌbdʒekt] [ænd; ənd] [ðæt] [weɪz] [wɪl] [bi:; bi] [dɪ'vaɪzd] [tu:; tə] [ˌoʊvər'kʌm] [ænd; ənd] [prɪ'vent]

the	whole	subject	and	that	ways	will	be	devised	to	overcome	and	prevent
这	所有的	主题	和	那	方式	将要	是	设计	到	克服	和	防止

[ðə; ði] [ˌdeprɪ'deɪʃənz] [ʌv; əv] [ði:z] ['ɪnsekt] ['pests] .

the	depredations	of	these	insect	pests	.
这	掠夺	的	这些	昆虫	害虫	.

希望通过他的研究，能够对整个问题进行更深入的探讨，并找到克服和预防这些害虫危害的方法。

[ðə; ði] [moʊst] ['fɔ:rmɪdəb(ə)l] ['ɪnsekt] [ðæt] [hæz; həz] [soʊ] [fɑ:r] [bɪn] [ɪn'kaʊntər] [ɪz] [ə; eɪ] ['bi:tl] ,

The	most	formidable	insect	that	has	so	far	been	encountered	is	a	beetle	,
这	最多	强大	昆虫	那	有	所以	远的	到过	遭遇	是	一个	甲虫	,

迄今为止，人们遇到的最可怕的昆虫是一种甲虫。

[wɪtʃ] ['pɪəsɪz] [ænd; ənd] [di'pɔzits] [ɪts] [egz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [bɑ:rk] .

which	pierces	and	deposits	its	eggs	within	the	bark	.
哪个	穿孔	和	存款	它是	鸡蛋	之内	这	吠	.

它会刺穿树皮并将卵产在树皮内。

[wen] [ðə; ði] [wɜ:rm] ['hætʃɪz] ,

When	the	worm	hatches	,
什么时候	这	蠕虫	孵化	,

当虫子孵化时，

[ˌaɪ 'ti:] ['entərz] [ðə; ði] [wʊd] [ænd; ənd] ['trævəsiz] [ˌaɪ 'ti:] [ˌlɑ:ndʒə'tu:dnəli] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['redi] [tu:; tə]

it	enters	the	wood	and	traverses	it	longitudinally	until	it	is	ready	to
它	进入	这	木头	和	横穿	它	纵向	直到	它	是	准备好	到

[ə'su:m] [ðə; ði] [mə'tʃʊr] [ɔ:r] ['bi:tl] [steɪt] ,

assume	the	mature	or	beetle	state	,
认为	这	成熟	或者	甲虫	状态	,

它钻入木材，并沿木材纵向移动，直到成熟为成虫或甲虫状态。

[wen] [ˌaɪ 'ti:] [kʌmz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] [ænd; ənd] [meɪks] [ɪts] [ɪ'skeɪp] .

when	it	comes	to	the	surface	and	makes	its	escape	.
什么时候	它	来	到	这	表面	和	制作	它是	逃脱	.

当它浮出水面并逃脱时。

[ði:z] [wə:mz, vɔ:rms] [wɪl] ['fri:kwəntli] ['rɪd(ə)l] [æn; ən] [ɪn'taɪər] [bræntʃ] [ænd; ənd] ['i:v(ə)n] ['entər] [ðə; ði]

These	worms	will	frequently	riddle	an	entire	branch	and	even	enter	the
这些	蠕虫	将要	频繁地	谜语	一个	全部的	分支	和	甚至	进入	这

[trʌŋk] .

trunk	.
树干	.

这些虫子经常会蛀空整个树枝，甚至会钻进树干。

[ðə; ði] [æ'pətʃəz] [ðæt] [ðə; ði] ['biːtl] [meɪks] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['leɪɪŋ] [ʌv; əv] [ɪts] [egz] [ɑːr; ər] [soʊ] [smɔːl] —

The	apertures	that	the	beetle	makes	for	the	laying	of	its	eggs	are	so	small	—
这	孔径	那	这	甲虫	制作	为了	这	躺下	的	它是	鸡蛋	是	所以	小的	—

[mɔːr] ['mɪnɪt] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [pɪn] — [ðæt] [dɪ'skʌvəri] [ænd; ənd] ['proʊbɪŋ] [fɔːr; fər]

more	minute	than	the	head	of	a	pin	—	that	discovery	and	probing	for
更多的	分钟	比	这	头	的	一个	别针	—	那	发现	和	探测	为了

[ðə; ði] [wɜːrm] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [faɪn] ['waɪər] [ɪz] [nɑːt] [æz; əz] ['fruːtf(ə)l] [ʌv; əv] [rɪ'zʌlts] [æz; əz] [hæz; həz] [bɪn]

the	worm	with	a	fine	wire	is	not	as	fruitful	of	results	as	has	been
这	蠕虫	和	一个	美好的	金属丝	是	不是	作为	卓有成效	的	结果	作为	有	到过

[kleɪmd] .

claimed	.
声称	.

甲虫产卵时留下的孔非常小——比针头还要小——因此用细铁丝去发现和探测虫子并没有像人们声称的那样取得丰硕的成果。

[ʌv; əv] [wʌn] [θɪŋ] , [haʊ'evər] , [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['pɑːzətɪvli] [ə'ʃʊrd] , [aɪ] . [iː] . ,

Of	one	thing	,	however	,	we	are	positively	assured	,	i	.	e	.	,
的	一	事物	,	然而	,	我们	是	积极地	保证	,	我	.	e	.	,

然而，有一件事我们可以肯定，那就是：

[ðæt] [ðə; ði] ['epək] [ʌv; əv] ['raɪpənɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kə'kaʊ] [fruːt] [ɪz] [ðə; ði] [taɪm] [wen] [ɪts] ['paʊərf(ə)l]

that	the	epoch	of	ripening	of	the	cacao	fruit	is	the	time	when	its	powerful
那	这	时代	的	成熟	的	这	可可	水果	是	这	时间	什么时候	它是	强大的

['freɪgrəns] [səːvz] [tuː; tə] [ə'trækt] [ðə; ði] ['gretɪst] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ðiːz] ['biːtlz] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər]

fragrance	serves	to	attract	the	greatest	number	of	these	beetles	and	many	other
香味	服务	到	吸引	这	最	数字	的	这些	甲虫	和	许多	其他

['nɑːkʃəs] ['ɪnsekts] [tuː; tə] [ðə; ði] [groʊv] .

noxious	insects	to	the	grove	.
有害的	昆虫	到	这	树林	.

可可果成熟的时期，其浓郁的香气会吸引最多的甲虫和其他许多有害昆虫来到果园。

[ðɪs] , [tuː] ,

This	,	too	,
这	,	也	,

这一点也.....

[ɪz] [ðə; ði] [taɪm] [wen] [ðə; ði] [moʊst] ['kɑːnstənt] [ænd; ənd] [ə'bʌndənt] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] ['leɪbər] [ɪz] [ɑːn] [ðə; ði]

is	the	time	when	the	most	constant	and	abundant	supply	of	labor	is	on	the
是	这	时间	什么时候	这	最多	持续的	和	丰富	供应	的	劳动	是	在	这

[plæn'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [wen] [væst] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] [ðiːz] ['ɪnsekts] [kæn; kən] [biː; bi] [kɔːt] [ænd; ənd]

plantation	and	when	vast	numbers	of	these	insects	can	be	caught	and
种植园	和	什么时候	广阔的	数字	的	这些	昆虫	能	是	捕捉	和

[dɪ'strɔɪd] .

destroyed	.
损毁	.

这段时间是种植园劳动力最充足、最稳定的时期，也是可以捕捉和消灭大量这类昆虫的时期。

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv] [smɔːl] [fairz] [æt; ət] [naɪt] [ɪn] [ðə; ði] [groʊvz] ,

The	building	of	small	fires	at	night	in	the	groves	,
这	建筑	的	小的	火灾	在	夜晚	在	这	小树林	,

夜间在树林里生小火，

[æz; əz] ['kɑːmənli] ['præktɪst] [hɪr] [ænd; ənd] [ɪn] ['meni] ['trɑːpɪk(ə)l] ['kʌntriz] , [ɪz] [ə'tendid] [wɪð; wɪθ]

as	commonly	practiced	here	and	in	many	tropical	countries	,	is	attended	with
作为	通常	练习	这里	和	在	许多	热带	国家	,	是	参加	和

[sʌm; səm] ['benɪfɪts] .

some	benefits	.
一些	好处	.

在本地和许多热带国家，这种做法很常见，而且有一些好处。

['leɪtli] , [ɪn]['ɪndiə] ,
Lately , in India ,
最近 , 在 印度 ,

最近，在印度，

[ðɪs] ['remədi] [hæz; həz] [bɪn] ['sʌbdʒekt][tu:; tə][æn; ən] [ɪm'pru:vmənt] [ðæt] ['gɪvz] ['prɑ:mɪs] [ʌv; əv] [rɪ'zʌlts]
this remedy has been subject to an improvement that gives promise of results
这 补救 有 到过 主题 到 一个 改进 那 给予 承诺 的 结果
[wɪtʃ] [wɪl] [ɪn] [taɪm] ['mɪnɪmaɪz] [ðə; ði]['rævɪdʒɪz] [ʌv; əv]['ɪnsekt]['pests] .
which will in time minimize the ravages of insect pests .
哪个 将要 在 时间 最小化 这 蹂躏 的 昆虫 害虫 .

这种疗法已经过改进，有望取得成效，并最终最大限度地减少害虫的危害。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn] ['pleɪsɪŋ] ['paʊərf(ə)l] [ə'setəli:n] [laɪts] ['oʊvər] [brɔ:d] , ['ʃæloʊ] ['væts][ʌv; əv]['wɔ:tər][ˌoʊvər'leɪd]
It is in placing powerful acetylene lights over broad , shallow vats of water overlaid
它 是 在 放置 强大的 乙炔 灯 超过 广阔 , 浅的 大桶 的 水 叠加
[wɪð; wɪθ] ['mɪnərəl] [-]
with mineral [19]
和 矿物 [-]

方法是将强力乙炔灯放置在盛有矿物质的宽而浅的水桶上[19]

[ɔɪl] [ɔ:r] [pə'troʊliəm] .
oil or petroleum .
油 或者 石油 .

石油或石油产品。

[sʌm; səm][ʌv; əv] [ði:z] [læmps] [naʊ] [meɪd] ['ʌndər] ['ri:s(ə)nt] ['pætnts] [ji:ld] [ə; eɪ] [laɪt] [ʌv; əv] ['dæzlɪŋ]
Some of these lamps now made under recent patents yield a light of dazzling
一些 的 这些 灯 现在 制成 在下面 最近的 专利 屈服 一个 光 的 耀眼的
['briljəns,-jənsi] ,
brilliancy ,
才华横溢 ,

根据近期专利制造的一些灯具，能够发出极其耀眼的光芒。

[ænd; ənd] [ɪf] [wel] [dɪ'strɪbju:tɪd] [wʊd] ['daʊtləs] [lʊr] ['mɪljənz] [ʌv; əv]['ɪnsekts][tu:; tə][ðer; ðər] [deθ] .
and if well distributed would doubtless lure millions of insects to their death .
和 如果出色地 分布式 会 毫无疑问 饵 百万 的 昆虫 到 他们的 死亡 .

如果分布得当，无疑会引诱数百万只昆虫丧命。

[ðə; ði] [tʃi:p] [kɔ:st][ʌv; əv][ðə; ði]['fju:əl]['ɔ:lsoʊ] [meɪks] [ðə; ði] ['remədi] [ə'veɪləb(ə)l][fɔ:r; fər]['traɪəl][baɪ] ['evri]
The cheap cost of the fuel also makes the remedy available for trial by every
这 便宜的 成本 的 这 燃料 还 制作 这 补救 可用的 为了 审判 经过 每一个
['plæntər] .
planter .
播种机 .

燃料价格低廉，使得每个种植户都可以尝试这种方法。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] [hi'miptərəs] ['ɪnsekt] [wɪtʃ] [stɪŋz] [ðə; ði] [fru:t] [wen] [ə'baʊt] [tu:] - [θɜ:rd]
There is a small hemipterous insect which stings the fruit when about two - thirds
那里 是 一个 小的 半翅目 昆虫 哪个 刺痛 这 水果 什么时候 关于 二 - 三分之一
[groʊn] ,
grown ,
生长 ,

有一种小型半翅目昆虫，会在果实长到三分之二左右时叮咬它。

[ænd; ənd] [di'pɔzits] [ɪts] [egz] [wɪ'ðɪn] .
and deposits its eggs within .
和 存款 它是 鸡蛋 之内 .

并将卵产在其中。

[fɔːr; fər] [ðɪs] [klæs] [ʌv; əv]['ɪnsekts][em] . [ə; eɪ] . - ,

For	this	class	of	insects	M	.	A	.	Tonduz	,
为了	这	班级	的	昆虫	M	.	一个	.	-	,

对于这类昆虫，MA Tonduz，

[huː] [hæz; həz] ['ɪʃuːd] [prbli'keiʃnz] [ɑːn][ðə; ði] [dɪ'ziːzɪz] [ʌv; əv][kə'kaʊ][ɪn][ˌvenə'zweɪlə] ,

who	has	issued	publications	on	the	diseases	of	cacao	in	Venezuela	,
WHO	有	发布	出版物	在	这	疾病	的	可可	在	委内瑞拉	,

他曾发表过关于委内瑞拉可可树病害的出版物，

[ˌrekə'mendz] ['wɑːʃɪŋ] [ðə; ði][fruːt][wɪð; wɪθ][sɔːlt]['wɔːtər] ,

recommends	washing	the	fruit	with	salt	water	,
建议	洗涤	这	水果	和	盐	水	,

建议用盐水清洗水果。

[ænd; ənd] [ə'genst] [ðə; ði] [ə'tæks] [ʌv; əv] ['biːtlz] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][baɪ] ['peɪntɪŋ] [ðə; ði] [triː] [stem][ænd; ənd]

and	against	the	attacks	of	beetles	in	general	by	painting	the	tree	stem	and
和	反对	这	攻击	的	甲虫	在	一般的	经过	绘画	这	树	干	和

['bræntʃɪz] [wɪð; wɪθ] [bɔːr'doʊ] ['mɪkstʃər] ,

branches	with	Bordeaux	mixture	,
分支	和	波尔多	混合物	,

此外，还可以用波尔多液涂抹树干和树枝，以防止甲虫侵袭。

[ɔːr][wɪð; wɪθ][ðə; ði] - [ɪn'sektɪsaɪd] ,

or	with	the	vassiliére	insecticide	,
或者	和	这	-	杀虫剂	,

或者使用杀虫剂vassiliére，

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['beɪsɪs][ɪz][ə; eɪ][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [weɪl] - [ɔɪl][soʊp][ænd; ənd][pə'troʊliəm]

of	which	the	basis	is	a	combination	of	whale	-	oil	soap	and	petroleum
的	哪个	这	基础	是	一个	组合	的	鲸	-	油	肥皂	和	石油

[sə'spendɪd] [ɪn][laɪm] [wɑːʃ] .

suspended	in	lime	wash	.
暂停	在	酸橙	洗	.

其主要成分是鲸油皂和石油的混合物，悬浮在石灰浆中。

[ðer; ðər][kæn; kən][biː; bi][noʊ]['pɑːsəb(ə)l]['vɜːrtʃuː][ɪn][ðə; ði]['fɔːrmər] , [ɪk'sept] [æz; əz][ə; eɪ] [prɪ'ventɪv]

There	can	be	no	possible	virtue	in	the	former	,	except	as	a	preventive
那里	能	是	不	可能的	美德	在	这	以前的	,	除了	作为	一个	预防

[ə'genst] ['pɑːsəb(ə)l] ['fʌŋgəs] [dɪ'ziːzɪz] ;

against	possible	fungous	diseases	;
反对	可能的	真菌	疾病	;

前者除了预防可能的真菌疾病外，没有任何益处；

[ʌv; əv][ðə; ði] - ['vælјuː][ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] [wiː; wi][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [ə'fɔːrd] [tuː; tə][biː; bi]['skeptɪk(ə)l] ,

of	the	sanitive	value	of	the	latter	we	can	also	afford	to	be	skeptical	,
的	这	-	价值	的	这	后者	我们	能	还	买得起	到	是	怀疑论者	,

对于后者的卫生价值，我们也可以持怀疑态度。

[æz; əz][ðə; ði][mə'kænɪk(ə)l] ['siːlɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔrɚz] [hoʊlz] , [ænd; ənd] [ˌðer'baɪ] ['kʌtɪŋ] [ɔːf][ðə; ði]

as	the	mechanical	sealing	of	the	borer's	holes	,	and	thereby	cutting	off	the
作为	这	机械的	密封	的	这	蛀虫的	孔	,	和	从而	切割	离开	这

[er] [sə'plaɪ] ,

air	supply	,
空气	供应	,

通过机械密封钻孔，从而切断空气供应，

[wʊd] ['oʊnli] [rɪ'zʌlt] [ɪn]['draɪvɪŋ] [ðə; ði][wɜːrm] ['suːnər] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] .

would	only	result	in	driving	the	worm	sooner	to	the	surface	.
会	仅有的	结果	在	驾驶	这	蠕虫	很快	到	这	表面	.

这样做只会促使蠕虫更快地爬到水面。

[ðə; ði]['oʊdər][ʌv; əv][pə'troʊliəm][ænd; ənd] [pər'tɪkjələrli] [ʌv; əv] [weɪl] - [ɔɪl][soʊp][ɪz][soʊ] [rɪ'pelənt] ,

The	odor	of	petroleum	and	particularly	of	whale	-	oil	soap	is	so	repellent	,
这	气味	的	石油	和	特别	的	鲸	-	油	肥皂	是	所以	驱虫剂	,

[haʊ'evər] ,

however	,
然而	,

然而，石油，尤其是鲸油皂的气味，实在令人作呕。

[tuː; tə][moʊst]['ɪnsekts] [ðæt] [ɪts] [ˌproʊfə'læktɪk] ['vɜːrtʃʊ] [wʊd] [ʌn'daʊtɪdli] [biː; bi] [greɪt] .

to	most	insects	that	its	prophylactic	virtues	would	undoubtedly	be	great	.
到	最多	昆虫	那	它是	预防	美德	会	无疑	是	伟大的	.

对于大多数昆虫来说，它的预防作用无疑会非常显著。

[ðə; ði] ['fɪlɪpiːn] ['aɪləndz] [ə'pɪr] [tuː; tə][biː; bi][soʊ][fɑːr] ['sɪŋgjələrli] [ɪg'zempt][frʌm; frəm][ðə; ði] ['veri]

The	Philippine	Islands	appear	to	be	so	far	singularly	exempt	from	the	very
这	菲律宾	岛屿	出现	到	是	所以	远的	单独地	豁免	从	这	非常

['meni] [ˌkriptə'gæmik][ɔːr] ['fʌŋgəs] [dɪ'ziːzɪz] ,

many	cryptogamic	or	fungous	diseases	,
许多	隐花植物	或者	真菌	疾病	,

菲律宾群岛目前似乎完全免受众多隐花植物或真菌疾病的侵袭。

[blaɪts] , ['mɪldu:] , [rʌsts] , [ænd; ənd] ['kæŋkər] [ðæt] [hæv; həv] [pleɪd] ['hævək][wɪð; wɪθ][kə'kaʊ] -

blights	,	mildews	,	rusts	,	and	cankers	that	have	played	havoc	with	cacao	-
枯萎病	,	霉菌	,	锈	,	和	溃疡	那	有	玩	混乱	和	可可	-

['groʊɪŋ] [ɪn] ['meni] ['kʌntriz] .

growing	in	many	countries	.
生长	在	许多	国家	.

枯萎病、白粉病、锈病和溃疡病曾给许多国家的可可种植造成严重破坏。

[ðæt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][ɪn'dʒɔɪ] [kən'tɪnjuːd] [ɪ'mjuːnəti] [wɪl] [dɪ'pend] ['greɪtli] [ə'pɑːn][siˈkjuəɪŋ] [siːdz] [ɔːr]

That	we	should	enjoy	continued	immunity	will	depend	greatly	upon	securing	seeds	or
那	我们	应该	享受	持续	免疫	将要	依赖	非常	之上	确保	种子	或者

[jʌŋ] [plænts]['oʊnli][frʌm; frəm] ['distrikts] [ɔːr][frʌm; frəm]['repjətəb(ə)l] ['diːlɚz] ,

young	plants	only	from	noninfested	districts	or	from	reputable	dealers	,
年轻的	植物	仅有的	从	未受感染的	地区	或者	从	信誉良好的	经销商	,

我们能否继续享有免疫力，很大程度上取决于我们是否只从未受感染的地区或信誉良好的经销商处获取种子或幼苗。

[huː] [wɪl] ['kerfəli] [ˌdɪsɪn'fekt] ['eni] ['ʃɪpmənts] ,

who	will	carefully	disinfect	any	shipments	,
WHO	将要	小心	消毒	任何	货物	,

谁会仔细对所有货物进行消毒，

[ænd; ənd][tuː; tə] ['sʌplɪmənt] [ðɪs] [baɪ][ə; eɪ][kloʊz][ˌmaɪkrə'skɑːpɪkəl][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ə'pɑːn][ə'raɪv(ə)l]

and	to	supplement	this	by	a	close	microscopical	examination	upon	arrival
和	到	补充	这	经过	一个	关闭	显微镜	考试	之上	到达

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'miːdiət] ['bɜːrnɪŋ] [ʌv; əv] ['eni] [sə'spektɪd] ['ʃɪpmənts] .

and	the	immediate	burning	of	any	suspected	shipments	.
和	这	即时	燃烧	的	任何	怀疑	货物	.

此外，还应在货物到达时进行仔细的显微镜检查，并立即焚烧任何可疑货物。

[ə'nʌðər] ['dʒen(ə)rəl] [prɪ'kɔːʃn] [ðæt] [wɪl] [biː; bi]['teɪkən][baɪ] ['evri] ['plæntər] [huː] [eɪmz][tuː; tə] [meɪn'teɪn]

Another	general	precaution	that	will	be	taken	by	every	planter	who	aims	to	maintain
其他	一般的	预防	那	将要	是	已采取	经过	每一个	播种机	WHO	目标	到	维持

[ðə; ði][best] [kən'dɪʃ(ə)n][ɪn][hɪz; ɪz] ['ɔːrtʃərd] [ɪz][ðə; ði] ['gæðərɪŋ] [ænd; ənd] ['bɜːrnɪŋ] [ʌv; əv][ɔːl] ['pruːnɪŋ]

the	best	condition	in	his	orchard	is	the	gathering	and	burning	of	all	prunings
这	最好的	状况	在	他的	果园	是	这	采集	和	燃烧	的	全部	修剪

[ɔːr] ['trɪmɪŋz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɔːrtʃərd] ,

or	trimmings	from	the	orchard	,
或者	装饰	从	这	果园	,

另一个所有旨在保持果园最佳状态的种植者都会采取的普遍预防措施是，收集并焚烧果园中所有修剪下来的枝条或枝叶。

['weðər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [dɪ'ziːzd] [ɔːr][nɑːt] .
whether they are diseased or not .
无论 他们 是 患病的 或者 不是 .

无论他们是否患病。

[dɪ'keɪɪŋ] [wʊd] [ʌv; əv] ['eni] [kaɪnd][ɪz][ə; eɪ] [fiːld] [fɔːr; fər]['speʃ(ə)l][æk'tɪvəti][fɔːr; fər]['ɪnsekt][laɪf][ænd; ənd]
Decaying wood of any kind is a field for special activity for insect life and
腐烂的 木头 的 任何 种类 是 一个 场地 为了 特别的 活动 为了 昆虫 生活 和
['fʌŋgəs] [groʊθ] ,
fungous growth ,
真菌 生长 ,

任何种类的腐烂木材都是昆虫和真菌特别活跃的场所。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['suːnər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] ['betər] .
and the sooner it is destroyed the better .
和 这 很快 它 是 损毁 这 更好的 .

越早销毁越好。

[ɑːn] [ðɪs] [ə'kaʊnt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌstəmeri] [ɪn][sʌm; səm] ['kʌntriz] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði][fruːt]['pɑːdz]
On this account it is customary in some countries to remove the fruit pods
在 这 帐户 它 是 习惯 在 一些 国家 到 消除 这 水果 豆荚
[frʌm; frəm][ðə; ði] [fiːld] .
from the field .
从 这 场地 .

因此，在一些国家，人们习惯于将果荚从田间移除。

[bʌt; bət] [ən'les] [dɪ'ziːzd] , [ɔːr] [ən'les] [ðeɪ] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] ['æftər][ðə; ði]['hɑːrvɪst] ,
But unless diseased , or unless they are to be returned after the harvest ,
但 除非 患病的 , 或者 除非 他们 是 到 是 返回 后 这 收成 ,

但除非它们生病了，或者除非它们在收获后要被退回，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['berid] [ə'pɑːn][ðə; ði][lænd][fɔːr; fər][ðer; ðər][mən'jʊərɪəl]['vælјuː] .
they should be buried upon the land for their manurial value .
他们 应该 是 埋葬 之上 这 土地 为了 他们的 尿素 价值 .

它们应该被埋在土地上，用作肥料。

[['kɑːntents]]
[Contents]
[内容]

[内容]

[mə'njuərɪŋ] .
Manuring .
施肥 .

施肥。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [fjuː] ['kʌltɪveɪtɪd] [krɑːps] [ðæt] [meɪk] [les] [dreɪn][ə'pɑːn][sɔɪl] [fər'tɪləti] [ðæn; ðən][kə'kaʊ] ,
There are few cultivated crops that make less drain upon soil fertility than cacao ,
那里 是 很少 栽培 农作物 那 制作 较少的 流走 之上 土壤 生育力 比 可可 ,

很少有农作物像可可那样对土壤肥力消耗如此之小。

[ænd; ənd] [fjuː] [dræft] [ə'pɑːn][ðə; ði][lænd][ɑːr; ər][soʊ] ['iːzəli] [ænd; ənd] [ˌɪnɪk'spensɪvli] [rɪ'tɜːrnd] .
and few drafts upon the land are so easily and inexpensively returned .
和 很少 草稿 之上 这 土地 是 所以 容易地 和 廉价地 返回 .

而且很少有土地上的草稿能如此容易且廉价地退回。

[frʌm; frəm][æn; ən][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [meɪd] [ʌv; əv]['diːteɪld; dɪ'teɪld][ə'næləsɪs; 'ænəlaɪzɪz][baɪ] ['meni] ['ɔːθəz]
From an examination made of detailed analyses by many authors
从 一个 考试 制成 的 详细的 分析 经过 许多 作者
[ænd; ənd] ['kʌvərɪŋ] ['meni] ['riːdʒənz] ,
and covering many regions ,
和 覆盖 许多 地区 ,

经过多位作者的详细分析，并涵盖多个地区，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['brɔːdli] ['steɪtɪd] [ðæt] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [krɑːp][ʌv; əv][kə'kaʊ][ɪn][ðə; ði][moʊst] - ['feɪvərd]

it	may	be	broadly	stated	that	an	average	crop	of	cacao	in	the	most	-	favored
它	可能	是	总体而言	声明	那	一个	平均的	庄稼	的	可可	在	这	最多	-	受青睐

['distrikts] [ɪz] [ə'baʊt] [naɪn] ['pɪkəl] [pər] ['hekter] ,

districts	is	about	9	piculs	per	hectare	,
地区	是	关于	9	皮库尔斯	每	公顷	,

可以概括地说，在最适宜可可生长的地区，可可的平均产量约为每公顷9皮库尔。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [ɔːl] - [ɪm'pɔːrt(ə)nt]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv]['naɪtrədʒən] , [fɑːs'fɔːrɪk]

and	that	of	the	three	all	-	important	elements	of	nitrogen	,	phosphoric
和	那	的	这	三	全部	-	重要的	元素	的	氮	,	磷酸

['æsɪd] , [ænd; ənd] ['pɑːtæʃ] ,

acid	,	and	potash	,
酸	,	和	钾肥	,

以及氮、磷酸和钾这三种至关重要的元素，

[ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] ['slaɪtli] [mɔːr] [ðæn; ðən][fɔːr] . [ˌtuː'tuː]['kɪləgræmz][ɪz] [rɪ'muːvd] [ɪn] [iːtʃ] [-]

a	total	of	slightly	more	than	4	.	2	kilograms	is	removed	in	each	[	20	]
一个	全部的	的	轻微地	更多的	比	4	.	2	公斤	是	已移除	在	每个	[	-	]

每人总共减去略多于 4.2 公斤[20]

['pɪkəl][ʌv; əv] [kjʊr] [siːdz] ['hɑːvistid] .

picul	of	cured	seeds	harvested	.
皮库尔	的	治愈	种子	收获	.

收获的干种子的小泡。

[ðiːz] - ['kiːˌloʊz][ʌv; əv][plænt] [fuːd] [ðæt] [ɑːr; ər] ['ænjuəli] ['teɪkən][frʌm; frəm] [iːtʃ] ['hekter] [meɪ] [biː; bi]

These	37	kilos	of	plant	food	that	are	annually	taken	from	each	hectare	may	be
这些	-	公斤	的	植物	食物	那	是	每年	已采取	从	每个	公顷	可能	是

['rʌfli] [ˌsʌbdɪ'vaɪdid][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

roughly	subdivided	as	follows	:
大致	细分	作为	跟随	:

每年从每公顷土地上获取的这 37 公斤植物性食物大致可以细分为以下几类：

- ['kiːˌloʊz][ʌv; əv]['naɪtrədʒən] ,

18	kilos	of	nitrogen	,
-	公斤	的	氮	,

18公斤氮气

- ['kiːˌloʊz][ʌv; əv] ['pɑːtæʃ] ,

10	kilos	of	potash	,
-	公斤	的	钾肥	,

10公斤钾肥

[naɪn]['kiːˌloʊz][ʌv; əv] [fɑːs'fɔːrɪk] ['æsɪd] .

9	kilos	of	phosphoric	acid	.
9	公斤	的	磷酸	酸	.

9公斤磷酸。

[ɑːn] [ðɪs] ['beɪsɪs] , ['æftər][ðə; ði][plæn'teɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn] [fʊl] ['berɪŋ] ,

On	this	basis	,	after	the	plantation	is	in	full	bearing	,
在	这	基础	,	后	这	种植园	是	在	满的	轴承	,

在此基础上，待种植园全面结果后，

[wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] [meɪk] [gʊd] [wɪð; wɪθ]['stændərd] ['fɜːtəlaɪzəz] [iːtʃ] [jɪr] [fɔːr; fər] [iːtʃ]

we	would	have	to	make	good	with	standard	fertilizers	each	year	for	each
我们	会	有	到	制作	好的	和	标准	肥料	每个	年	为了	每个

['hekter] [ə'baʊt] - ['kiːˌloʊz][ʌv; əv]['naɪtreɪt][ʌv; əv]['soʊdə] ,

hectare	about	220	kilos	of	nitrate	of	soda	,
公顷	关于	-	公斤	的	硝酸盐	的	苏打	,

我们每年需要用标准肥料来弥补每公顷大约 220 公斤的硝酸钠。

[ɔːr] , [ɪf] [ðə; ði][plæn'teɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] ['ʃeɪdɪd] [wɪð; wɪθ] [lɪ'gjuːmɪnəs] [triːz] , ['oʊnli][wʌn] - [hæf] [ðæt]

or	,	if	the	plantation	was	shaded	with	leguminous	trees	,	only	one	-	half	that
或者	,	如果	这	种植园	曾是	阴影	和	豆科植物	树木	,	仅有的	一	-	一半	那

[ə'maʊnt] , [ɔːr] - ['kiːˌloʊz] .

amount	,	or	110	kilos	.
数量	,	或者	-	公斤	.

或者，如果种植园里有豆科树木遮荫，则只有一半的数量，即 110 公斤。

[ʌv; əv] ['pɑːtæʃ] [sɔːlts] , [seɪ] [ðə; ði] ['sʌlfeɪt] , ['oʊnli][wʌn] - [hæf] [ðæt] [ə'maʊnt] , [ɔːr] - ['kiːˌloʊz] ,

Of	potash	salts	,	say	the	sulphate	,	only	one	-	half	that	amount	,	or	55	kilos	,
的	钾肥	盐	,	说	这	硫酸盐	,	仅有的	一	-	一半	那	数量	,	或者	-	公斤	,

以硫酸钾为例，只有一半的量，也就是55公斤。

[ɪf] [ðə; ði][plæn'teɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] [ˌʌn'ʃeɪdɪd] .

if	the	plantation	was	unshaded	.
如果	这	种植园	曾是	未着色	.

如果种植园没有遮荫。

[ɪf] , [haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ʃeɪdɪd] , [æz; əz][ðə; ði] [lɪ'gjuːmɪnəs] [triːz] [ɑːr; ər][ɔːl] ['hevi] ['fidər]

If	,	however	,	it	was	shaded	,	as	the	leguminous	trees	are	all	heavy	feeders
如果	,	然而	,	它	曾是	阴影	,	作为	这	豆科植物	树木	是	全部	重的	喂食器

[ʌv; əv] ['pɑːtæʃ] ,

of	potash	,
的	钾肥	,

然而，如果树木处于阴凉处，因为豆科树木都需要大量的钾肥，

[wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ænd; ənd][juːz] - ['kiːˌloʊz] .

we	would	have	to	double	the	amount	and	use	110	kilos	.
我们	会	有	到	双倍的	这	数量	和	使用	-	公斤	.

我们需要将数量翻倍，使用 110 公斤。

[ɪn] ['eni] [keɪs] , [æz; əz] [fɪkst] ['naɪtrədʒən] ['ɔːlweɪz] [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ][kɔːst][kwaɪt] ['dʌb(ə)l] [ðæt] [ʌv; əv]

In	any	case	,	as	fixed	nitrogen	always	represents	a	cost	quite	double	that	of
在	任何	案件	,	作为	固定的	氮	总是	代表	一个	成本	相当	双倍的	那	的

['pɑːtæʃ] ,

potash	,
钾肥	,

总之，由于固定氮的成本总是钾肥的两倍左右，

[frʌm; frəm][æn; ən][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] ['stændpɔɪnt] [ðə; ði]['plæntər][ɪz] [stɪl] [ðə; ði]['geɪnər] [huː] [sə'plaɪz]

from	an	economical	standpoint	the	planter	is	still	the	gainer	who	supplies
从	一个	经济	立场	这	播种机	是	仍然	这	增重者	WHO	补给品

['pɑːtæʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃeɪd] [triːz] .

potash	to	the	shade	trees	.
钾肥	到	这	阴影	树木	.

从经济角度来看，种植者仍然是受益者，因为他为遮荫树提供了钾肥。

[ðer; ðər] [stɪl] [rɪ'meɪnz] [fɑːs'fɔːrɪk] ['æsɪd] , [wɪtʃ] , [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði][best] [ˌsuːpər'fɑːsfeɪt]

There	still	remains	phosphoric	acid	,	which	,	in	the	form	of	the	best	superphosphate
那里	仍然	遗迹	磷酸	酸	,	哪个	,	在	这	形式	的	这	最好的	过磷酸钙

[ʌv; əv][laɪm] ,

of	lime	,
的	酸橙	,

还有剩余的磷酸，它以最好的过磷酸钙石灰的形式存在。

[wʊd] [rɪ'kwaɪər] - ['kiːˌloʊz][fɔːr; fər] [ˌʌn'ʃeɪdɪd] ['ɔːtʃədz] , [ænd; ənd][ə'baʊt] - [ɪf] [dæp] - [dæp] ,

would	require	55	kilos	for	unshaded	orchards	,	and	about	70	if	dap	-	dap	,
会	要求	-	公斤	为了	未着色	果园	,	和	关于	-	如果	达普	-	达普	,

-	,

Pionciana	,
-	,

无遮荫果园需要 55 公斤，如果是达普达普（dap-dap）或皮翁西亚纳（Pionciana），则需要大约 70 公斤。

[ɔːr] ['eni] [lɪ'gjuːmɪnəs] [triː] [wʌz; wəz] [groʊn] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːrtʃərd] .

or	any	leguminous	tree	was	grown	in	the	orchard	.
或者	任何	豆科植物	树	曾是	生长	在	这	果园	.

或者果园里种植了任何豆科植物。

[ðiːz] [θriː] [ɪn'griːdiənts] [meɪ] [biː; bi] ['θɜːrəli] [ɪn'kɔːrpəreɪtɪd] [ænd; ənd] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ][tɑːp]

These	three	ingredients	may	be	thoroughly	incorporated	and	used	as	a	top
这些	三	原料	可能	是	彻底	公司	和	用过的	作为	一个	顶部

['dresɪŋ] [ænd; ənd] ['laɪtli] ['hærəud] [ɪn] [ə'baʊt] [iːtʃ] [triː] .

dressing	and	lightly	harrowed	in	about	each	tree	.
敷料	和	轻轻	饱受折磨	在	关于	每个	树	.

将这三种成分充分混合，用作表层肥料，并轻轻耙入每棵树中。

[ɪf] [ðə; ði] [kə'mɜːrʃ(ə)l] ['naɪˌtreɪts][kæn; kən][nɑːt][biː; bi] ['redɪli] [əb'teɪnd] ,

If	the	commercial	nitrates	can	not	be	readily	obtained	,
如果	这	商业的	硝酸盐	能	不是	是	容易	获得	,

如果无法轻易获得市售硝酸盐，

[ðen] ['riːkɔːrs] [mʌst; məst][biː; bi][hæd; həd][tuː; tə][ðə; ði] ['sperɪŋ] [juːz][ʌv; əv][fɑːrm] [mə'nʊr] .

then	recourse	must	be	had	to	the	sparing	use	of	farm	manures	.
然后	追索权	必须	是	有	到	这	节省	使用	的	农场	粪便	.

那么就只能采取节约使用农家肥的办法了。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['berɪŋ] [eɪdʒ] [ðiːz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] ['friːli] , [bʌt; bət]['æftər] [ðæt] [wɪð; wɪθ] ['kɔːʃ(ə)n]

Until	the	bearing	age	these	may	be	used	freely	,	but	after	that	with	caution
直到	这	轴承	年龄	这些	可能	是	用过的	自由	,	但	后	那	和	警告

[ænd; ənd][dɪˌskrɪmɪ'neɪʃ(ə)n] .

and	discrimination	.
和	歧视	.

在达到生育年龄之前可以随意使用，但之后要谨慎使用和区分使用。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv] [siːn] [triːz] [hɪr] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] ['berɪŋ] [kən'tɪnjuəsli] [fɔːr; fər] ['twenti] -

Although	I	have	seen	trees	here	that	have	been	bearing	continuously	for	twenty	-
虽然	我	有	已见	树木	这里	那	有	到过	轴承	持续	为了	二十	-

[tuː] ['jɪrz] ,

two	years	,
二	年	,

虽然我在这里见过一些树已经连续结果二十二年了，

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][wʌn] [ðæt] [tuː; tə][ðə; ði] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv]

I	have	been	unable	to	find	so	much	as	one	that	to	the	knowledge	of
我	有	到过	无法	到	寻找	所以	很多	作为	一	那	到	这	知识	的

[ðə; ði]['oʊldɪst] ['rezɪdənt] [hæz; həz]['evər] [bɪn] ['fɜːrtəlaɪzd][ɪn]['eni] [wei] ,

the	oldest	resident	has	ever	been	fertilized	in	any	way	,
这	最老	居民	有	曾经	到过	施肥	在	任何	方式	,

据我所知，我甚至找不到任何一株曾经以任何方式施过肥的植物。

[jet] , [ˌnɑːtwɪθ'stændɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [læk] [ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv]['loʊk(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] ,

yet	,	notwithstanding	our	lack	of	knowledge	of	local	conditions	,
然而	,	虽然	我们的	缺少	的	知识	的	当地的	状况	,

然而，尽管我们对当地情况缺乏了解，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['pɜːrfɪktli] [seɪf] [tuː; tə] ['predɪkət] [ðæt] ['lɪbərəl][mə'njuərɪŋ][wɪð; wɪθ]['steɪb(ə)l] [mə'nʊr] [ɔːr]

it	seems	perfectly	safe	to	predicate	that	liberal	manuring	with	stable	manure	or
它	似乎	完美	安全的	到	谓词	那	自由主义	施肥	和	稳定的	肥料	或者

['haɪli] [ə'moʊniˌeɪtɪd] ['fɜːtəlaɪzəz] [wʊd] [ɪn'ʃʊr] [ə; eɪ][ræŋk] ,

highly	ammoniated	fertilizers	would	insure	a	rank	,
高度	氨化	肥料	会	保证	一个	秩	,

可以肯定的是，大量施用厩肥或高氨肥料会确保产生臭味。

['sʌkjələnt] [groʊθ] [ðæt] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [ˌpredʒu'dɪʃl] [tu:; tə] [ðə; ði] [best] [ænd; ənd] ['hevist] [fru:t] [prə'dʌkʃn]

succulent	growth	that	is	always	prejudicial	to	the	best	and	heaviest	fruit	production
多肉植物	生长	那	是	总是	有偏见的	到	这	最好的	和	最重	水果	生产

.

:

.

过度生长总是不利于结出最好、最重的果实。

[ɪn] [ðɪs] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'poʊzd] [tu:; tə] [prə'fesər] [hɑ:rt] ,

In	this	I	am	opposed	to	Professor	Hart	,
在	这	我	是	反对	到	教授	哈特	,

在这一点上，我与哈特教授持相反意见。

[wʌn] [hu:] [si:mz] [tu:; tə] [θɪŋk] [ðæt] ['steɪb(ə)l] [mə'nʊr] [ɑ:r; ər] [ðoʊz] ['oʊnli] [ðæt] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st]

1	who	seems	to	think	that	stable	manures	are	those	only	that	may	be	used
1	WHO	似乎	到	思考	那	稳定的	粪便	是	那些	仅有的	那	可能	是	用过的

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [fri:] [hænd] .

with	a	free	hand	.
和	一个	自由的	手	.

1 似乎认为只有可以用手随意使用的粪便才是稳定的肥料。

[wi:; wi] [hæv; həv] ['meni] [seɪf] [weɪz] [ʌv; əv] [ə'plaɪɪŋ] ['naɪtrədʒən] [θru:] [ðə; ði] ['mi:diəm] [ʌv; əv] ['veriəs]

We	have	many	safe	ways	of	applying	nitrogen	through	the	medium	of	various
我们	有	许多	安全的	方式	的	申请	氮	通过	这	中等的	的	各种各样的

[kætʃ] [krɑ:ps] [ʌv; əv] [pʌls] [ɔ:r] [bi:nz] ,

catch	crops	of	pulse	or	beans	,
抓住	农作物	的	脉冲	或者	豆子	,

我们有很多安全的方法可以通过种植各种豆类或豆科植物等间作作物来施用氮肥。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['sɜ:rt(ə)nti] [ðæt] [wi:; wi] [kæn; kən] ['nevər] [ˌoʊvər'loʊd] [ðə; ði] [sɔɪl] [wɪð; wɪθ] [mɔ:r] [ðæn; ðən]

with	the	certainty	that	we	can	never	overload	the	soil	with	more	than
和	这	肯定	那	我们	能	绝不	超载	这	土壤	和	更多的	比

[ðə; ði] [ə'dʒeɪs(ə)nt] [tri:] [ru:ts] [kæn; kən] [teɪk] [ʌp] [ænd; ənd] ['θɜ:rəli] [ə'sɪməleɪt] .

the	adjacent	tree	roots	can	take	up	and	thoroughly	assimilate	.
这	邻近的	树	根	能	拿	向上	和	彻底	吸收	.

我们确信，土壤中的养分含量永远不会超过邻近树根能够吸收和彻底吸收的量。

[wen] [ðə; ði] [taɪm] [kʌmz] [ðæt] [ðə; ði] ['ɔ:rtʃərd] [soʊ] [ʃeɪdz] [ðə; ði] [graʊnd] [ðæt] [krɑ:ps] [kæn; kən] [noʊ]

When	the	time	comes	that	the	orchard	so	shades	the	ground	that	crops	can	no
什么时候	这	时间	来	那	这	果园	所以	色调	这	地面	那	农作物	能	不

[lɔ:ŋgər] [bi:; bi] [groʊn] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['roʊz; 'raʊz] ,

longer	be	grown	between	the	rows	,
更长	是	生长	之间	这	行	,

当果园的树荫遮蔽了地面，以至于行间无法再种植其他作物时，

[ðen] , [ɪn] ['prefrəns] [tu:; tə] ['steɪb(ə)l] [mə'nʊr] [aɪ] [wʊd] [ˌrekə'mend] ['kɑ:t(ə)n] - [si:d] [keɪk] [ɔ:r] “

then	,	in	preference	to	stable	manures	I	would	recommend	cotton	-	seed	cake	or	“
然后	,	在	偏爱	到	稳定的	粪便	我	会	推荐	棉布	-	种子	蛋糕	或者	“

['pu:næk] ,

poonac	,
普纳克	,

那么，我建议用棉籽饼或“poonac”代替厩肥。

” [ðə; ði] ['lætər] ['bi:ɪŋ] ['ɔ:lweɪz] [əb'teɪnəb(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [ˌɑ:rkɪ'peləgoʊ] .

”	the	latter	being	always	obtainable	in	this	Archipelago	.
”	这	后者	存在	总是	可获得	在	这	群岛	.

后者在这个群岛中总是可以获得的。

[waɪl] [ðə; ði][moʊst][dɪ'zaɪərəb(ə)l][fɔ:rm][ɪn] [wɪtʃ] ['pɑ:tæʃ] [kæn; kən][bi:; bi] [ə'plaɪd] [ɪz][ɪn][ðə; ði][fɔ:rm]

While	the	most	desirable	form	in	which	potash	can	be	applied	is	in	the	form
尽管	这	最多	理想	形式	在	哪个	钾肥	能	是	应用	是	在	这	形式

[ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌlfeɪt] ,

of	the	sulphate	,
的	这	硫酸盐	,

虽然钾肥最理想的施用形式是硫酸钾，

['eksələnt] [rɪ'zʌlts] [hæv; həv] [bɪn] [hæd; həd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv]['kainait;-nit][ɔ:r] - [sɔ:lts] ,

excellent	results	have	been	had	with	the	use	of	Kainit	or	Stassfurth	salts	,
出色的	结果	有	到过	有	和	这	使用	的	卡尼特	或者	-	盐	,

使用凯尼特盐或斯塔斯福斯盐已取得极佳效果。

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] [stɪl] [mɔ:r] [ə'veɪləb(ə)l] ['sʌbstɪtu:t] , [wʊd] ['æʃɪz] [ɪz] [sə'dʒestɪd] .

and	as	a	still	more	available	substitute	,	wood	ashes	is	suggested	.
和	作为	一个	仍然	更多的	可用的	代替	,	木头	灰烬	是	建议	.

此外，建议使用更容易获得的替代品——木灰。

[wen] ['fɔ:rɪst][lændz][ɑ:r; ər] [nɪr] , [ðə; ði] ['ʌndərbrʌʃ] [meɪ] [bi:; bi] [-]

When	forest	lands	are	near	,	the	underbrush	may	be	[	21	]
什么时候	森林	土地	是	靠近	,	这	草丛	可能	是	[	-	]

当森林地带靠近时，灌木丛可能是[21]

[kʌt] [ænd; ənd] [bə:nd] [ɪn][ə; eɪ] ['klɪrɪŋ] [ɔ:r] [wer'evər] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] ['detrɪmənt]

cut	and	burned	in	a	clearing	or	wherever	it	may	be	done	without	detriment
切	和	烧伤	在	一个	清理	或者	无论	它	可能	是	完毕	没有	损害

[tu:; tə][ðə; ði] ['stændɪŋ] ['tɪmbər] ,

to	the	standing	timber	,
到	这	常设	木材	,

在林间空地或其他任何不损害现有树木的地方砍伐并焚烧。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['æʃɪz] ['skætərd] [ɪn][ðə; ði] ['ɔ:rtʃərd] [bɪ'fɔ:r] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [li:tʃt] [baɪ][reɪnz] .

and	the	ashes	scattered	in	the	orchard	before	they	have	been	leached	by	rains	.
和	这	灰烬	疏散	在	这	果园	前	他们	有	到过	浸出	经过	雨	.

以及在雨水冲刷掉之前撒在果园里的骨灰。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪ'senʃ(ə)l] [ʌv; əv] [fɑ:s'fɔ:rɪk] ['æsɪd][ɪn][ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv] [wɪl]

The	remaining	essential	of	phosphoric	acid	in	the	form	of	superphosphates	will
这	其余的	基本的	的	磷酸	酸	在	这	形式	的	过磷酸钙	将要

[fɔ:r; fər][sʌm; səm] ['jɪrz] [tu:; tə] [kʌm] [ˌnesə'seralɪ] [bi:; bi][ðə; ði]['sʌbdʒekt][ʌv; əv][də'rekt] [ˌɪmpɔ:r'teɪʃn] .

for	some	years	to	come	necessarily	be	the	subject	of	direct	importation	.
为了	一些	年	到	来	一定	是	这	主题	的	直接的	输入	.

未来几年，剩余的必需磷酸（以过磷酸钙的形式）必然需要直接进口。

[ɪn][ðə; ði] [tʃi:p] [fɔ:rm][ʌv; əv] ['fɑ:sfeɪt] [slæg][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [rɪ'pɔ:rtɪd] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [ju:st] [wɪð; wɪθ]

In	the	cheap	form	of	phosphate	slag	it	is	reported	to	have	been	used	with
在	这	便宜的	形式	的	磷酸盐	矿渣	它	是	据报道	到	有	到过	用过的	和

[greɪt] [sək'ses] [ɪn][bəuθ][grə'neɪdə][ænd; ənd] ['brɪtɪʃ] [gai'ænə] ,

great	success	in	both	Grenada	and	British	Guiana	,
伟大的	成功	在	两个都	格林纳达	和	英国	圭亚那	,

据报道，廉价的磷酸盐炉渣在格林纳达和英属圭亚那都得到了非常成功的应用。

[ænd; ənd] [wʊd] [bi:; bi] [wel] ['wɜ:rði] [ʌv; əv]['traɪəl] [hɪr] .

and	would	be	well	worthy	of	trial	here	.
和	会	是	出色地	值得	的	审判	这里	.

非常值得在此进行审判。

[lændz] ['veri] [rɪtʃ] [ɪn]['hju:məs] , [æz; əz][sʌm; səm][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r]['fɔ:rɪst] ['væliz] [ɑ:r; ər] ,

Lands	very	rich	in	humus	,	as	some	of	our	forest	valleys	are	,
土地	非常	富有的	在	腐殖质	,	作为	一些	的	我们的	森林	山谷	是	,

土壤腐殖质非常丰富的土地，就像我们的一些森林山谷一样。

[ʌn'daʊtɪdli] ['kæri] ['æmp(ə)l][naɪ'trɑ:dʒənəs]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv] [fər'tɪləti] [tu:; tə] [meɪn'teɪn] [ðə; ði]

undoubtedly	carry	ample	nitrogenous	elements	of	fertility	to	maintain	the
无疑	携带	充足	含氮的	元素	的	生育力	到	维持	这

[tri:z] [æt; ət][ə; eɪ] [haɪ] ['stændərd][ʌv; əv] [groʊθ] [fɔ:r; fər] ['meni] ['jɪrz] ,

trees	at	a	high	standard	of	growth	for	many	years	,
树木	在	一个	高的	标准	的	生长	为了	许多	年	,

无疑含有充足的氮元素，能够维持树木多年良好的生长状态。

[bʌt; bət][prə'vɪʒ(ə)n][ɪz][ˌɪndɪ'spensəb(ə)l][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['regjələr] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] ['pɑ:tæʃ] [ænd; ənd] [fɑ:s'fɔ:rɪk]

but	provision	is	indispensable	for	a	regular	supply	of	potash	and	phosphoric
但	条款	是	必不可少	为了	一个	常规的	供应	的	钾肥	和	磷酸

['æsɪd][æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði] [tri:z] [kʌm] ['ɪntu:] ['hevi] ['berɪŋ] .

acid	as	soon	as	the	trees	come	into	heavy	bearing	.
酸	作为	很快	作为	这	树木	来	进入	重的	轴承	.

但是，一旦树木大量结果，就必须定期供应钾肥和磷酸。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][tu:; tə][ðem; ðəm][ænd; ənd][nɑ:t][tu:; tə][ðə; ði]['naɪtrədʒən] [ðæt] [wi:; wi] [lʊk] [fɔ:r; fər][ðə; ði]

It	is	to	them	and	not	to	the	nitrogen	that	we	look	for	the
它	是	到	他们	和	不是	到	这	氮	那	我们	看	为了	这

[fɔ:r'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [strɔ:ŋ] ,

formation	of	strong	,
形成	的	强的	,

我们寻找的是它们而不是氮，它们才是强键的形成源。

['stɑ:ki] , [wel] - ['raɪpənd] [wʊd] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [fru:t] ['berɪŋ] [ænd; ənd][fɔ:r; fər] [fru:t] [ðæt] [ʃæl; ʃəl]

stocky	,	well	-	ripened	wood	capable	of	fruit	bearing	and	for	fruit	that	shall
矮壮	,	出色地	-	成熟的	木头	有能力的	的	水果	轴承	和	为了	水果	那	将

[bi:; bi] [saʊnd] ,

be	sound	,
是	声音	,

粗壮、成熟、能够结果且果实饱满的木材。

['haɪli] ['fleɪvər] , [ænd; ənd] [wel] [mə'tʃʊrd] .

highly	flavored	,	and	well	matured	.
高度	调味	,	和	出色地	成熟的	.

风味浓郁，口感醇厚。

[ðə; ði] ['berɪŋ] [laɪf][ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [tri:] [wɪl] ['ʃʊrli] [bi:; bi] ['helθfəli] [prə'lɔ:ŋd] [fɔ:r; fər] ['meni]

The	bearing	life	of	such	a	tree	will	surely	be	healthfully	prolonged	for	many
这	轴承	生活	的	这样的	一个	树	将要	一定	是	健康地	延长	为了	许多

['jɪrz] [bɪ'jɑ:nd] [wʌn] ['kɑ:nstəntli] ['drɪvn] [wɪð; wɪθ] ['haɪli] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [fu:dz] ,

years	beyond	one	constantly	driven	with	highly	stimulating	foods	,
年	超过	一	不断地	驱动	和	高度	刺激性的	食物	,

这样一来，与那些不断喂食高刺激性食物的树木相比，该树的果实寿命肯定会健康地延长很多年。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][end]['æmpli] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['groʊər] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['vɪdʒɪləns] , [tɔɪl] ,

and	in	the	end	amply	repay	the	grower	for	the	vigilance	,	toil	,
和	在	这	结尾	充足的	偿还	这	种植者	为了	这	警觉	,	辛劳	,

最终，要充分回报种植者的辛勤付出和辛劳。

[ænd; ənd][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪk'spendɪtʃər] [ʌv; əv] ['mʌni] ['nesəseri] [tu:; tə] [meɪn'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] [wel] - [groʊn]

and	original	expenditure	of	money	necessary	to	maintaining	a	well	-	grown
和	原来的	支出	的	钱	必要的	到	保持	一个	出色地	-	生长

[ænd; ənd] [wel] - [ə'pɔɪntɪd] [kə'kaʊ][plæn'teɪʃ(ə)n] . [wʌn]

and	well	-	appointed	cacao	plantation	.	1
和	出色地	-	任命	可可	种植园	.	1

以及维持一个生长良好、设施完善的可可种植园所需的原始资金支出。1

“ [kə'kaʊ] , ” [pi:] . - .

“	Cacao	,	”	p	.	16	.
“	可可	,	”	p	.	-	.

“可可”，第 16 页。

[['kɑ:ntents]]
[**Contents**]
[内容]

[内容]

[ˌsʌplə'mentl] [noʊts] .
Supplemental Notes .
补充 笔记 .

补充说明。

[nu:] [və'raɪətiz] . — [kə'kaʊ][ɪz] [ɪk'sklu:sɪvli] [groʊn] [frʌm; frəm] [si:d] ,
New Varieties . — Cacao is exclusively grown from seed ,
新的 品种 . — 可可 是 只 生长 从 种子 ,

新品种——可可豆完全由种子培育而成，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz]['oʊnli][baɪ]['kerf(ə)l] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['væljuəb(ə)l] [tri:z] [ðæt] [ðə; ði]
and it is only by careful selection of the most valuable trees that the
和 它 是 仅有的 经过 小心 选择 的 这 最多 有价值的 树木 那 这
['plæntər][kæn; kən][hoʊp][tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði][moʊst]['prɑ:fɪtəb(ə)l] [rɪn'ju:əlz] [ɔ:r] [ə'dɪʃənz] [tu:; tə][hɪz; ɪz]
planter can hope to make the most profitable renewals or additions to his
播种机 能 希望 到 制作 这 最多 有利可图 续约 或者 新增内容 到 他的
[plæn'teɪʃnz] .
plantations .
种植园 .

只有精心挑选最有价值的树木，种植者才能希望对其种植园进行最有利可图的更新或扩建。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][baɪ] [ðɪs] [mi:nz] [ðæt] ['meni] ['eksələnt] ['sɔrts][ɑ:r; ər] [naʊ] [ɪn][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ɪn] ['dɪfrənt]
It is by this means that many excellent sorts are now in cultivation in different
它 是 经过 这 方法 那 许多 出色的 排序 是 现在 在 栽培 在 不同的
['ri:dʒənz] [ðæt] [hæv; həv] [kən'tɪnju:d] [tu:; tə] ['veri] [frʌm; frəm][ðə; ði] [θri:] [ə'rɪdʒən(ə)l] ,
regions that have continued to vary from the three original ,
地区 那 有 持续 到 各不相同 从 这 三 原来的 ,

正是通过这种方式，现在不同地区培育出了许多优良品种，这些品种与最初的三种品种不断演变。

['kɑ:mən] [fɔ:rmz][ʌv; əv] [ˌθi:ə'broʊmə][kə'kaʊ] , [ʌn'tɪl] [naʊ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][sʌm; səm]
common forms of Theobroma cacao , until now it is a matter of some
常见的 表格 的 可可树 可可 , 直到 现在 它 是 一个 事情 的 一些
['dɪfɪkəlti] [tu:; tə] [ˌdɪfə'renʃieɪt] [ðem; ðəm] .
difficulty to differentiate them .
困难 到 区分 他们 .

可可树的常见品种，直到现在，区分它们仍然是一个难题。

['rezɪdəns] . — [ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][fɔ:r; fər] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fɪlə'pi:nz] ['ɔ:fər][pɪ'kju:liər] , [ˌaɪ 'ti:] [meɪ]
Residence . — The conditions for living in the Philippines offer peculiar , it may
住宅 . — 这 状况 为了 活的 在 这 菲律宾 提供 奇特 , 它 可能
[bi:; bi] [sed] [ˌʌnig'zɑ:mpld] ,
be said unexampled ,
是 说 史无前例 ,

居住条件——菲律宾的生活条件十分特殊，可以说是史无前例的。

[æd'væntɪdʒɪz][tu:; tə][ðə; ði]['plæntər][ʌv; əv][kə'kaʊ] .
advantages to the planter of cacao .
优势 到 这 播种机 的 可可 .

对可可种植者的好处。

[ðə; ði]['klaɪmət][æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl] [ɪz] [rɪ'mɑ:rkəbli] [sə'lu:briəs] ,
The climate as a whole is remarkably salubrious ,
这 气候 作为 一个 所有的 是 非常 有益健康的 ,

整体而言，气候非常宜人。

[ænd; ənd] [saɪts] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] ['nɪrli] ['evriwer] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ɪ'steɪt] ['bɪldɪŋz] ,

and	sites	are	to	be	found	nearly	everywhere	for	the	estate	buildings	,
和	网站	是	到	是	成立	几乎	到处	为了	这	财产	建筑物	,

庄园建筑的遗址几乎遍布各地。

[sə'fɪʃntli] ['elɪveɪtɪd] [tuː; tə] ['ɑːbvieɪt] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [nɪr] ['stægnənt] ['wɔːtərz] .

sufficiently	elevated	to	obviate	the	necessity	of	living	near	stagnant	waters	.
足够	升高	到	避免	这	必要性	的	活的	靠近	停滞不前	水	.

地势足够高，无需居住在死水附近。

[mə'leriəl] ['fiːvəz] [ɑːr; ər] ['relətɪvli] [fjuː] , [prɪ'deɪʃəs] ['ænɪmlz] [ˌʌn'noʊn] ,

Malarial	fevers	are	relatively	few	,	predacious	animals	unknown	,
疟疾	发烧	是	相对地	很少	,	掠食性的	动物	未知	,

疟疾病例相对较少，捕食性动物未知。

[ænd; ənd] ['ɪnsekts] [ænd; ənd] ['reptaɪlz] [ˌpredʒu'dɪʃl] [tuː; tə] ['hjuːmən] [laɪf] [ɔːr] [helθ] [ɪkˌstrɔːrdə'nerəli] [fjuː]

and	insects	and	reptiles	prejudicial	to	human	life	or	health	extraordinarily	few
和	昆虫	和	爬行动物	有偏见的	到	人类	生活	或者	健康	非常	很少

[ɪn] ['nʌmbər] .

in	number	.
在	数字	.

对人类生命或健康有害的昆虫和爬行动物数量极少。

[ɪn] ['kɑːntræst] [tuː; tə] [ðɪs] [wiː; wi] [niːd] ['oʊnli] [kɔːl] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [ˌkærɪ'biːənˌkə'rɪbiən]

In	contrast	to	this	we	need	only	call	attention	to	the	entire	Caribbean
在	对比	到	这	我们	需要	仅有的	称呼	注意力	到	这	全部的	加勒比海

[koʊst] [ʌv; əv] [saʊθ] [ə'merɪkə] ,

coast	of	South	America	,
海岸	的	南	美国	,

与此形成鲜明对比的是，我们只需关注一下南美洲的整个加勒比海沿岸地区即可。

[wer] [ðə; ði] ['klaɪmət] [ænd; ənd] [sɔɪl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑːr; ər] [sʌtʃ] [ðæt] [ðə; ði] [kə'kaʊ] [kʌmz] [tuː; tə] [ə; eɪ]

where	the	climate	and	soil	conditions	are	such	that	the	cacao	comes	to	a
在哪里	这	气候	和	土壤	状况	是	这样的	那	这	可可	来	到	一个

[suː'pɜːrlətɪv] [dɪ'griː] [ʌv; əv] [pər'fekʃ(ə)n] ,

superlative	degree	of	perfection	,
最高级	程度	的	完美	,

在气候和土壤条件适宜的地方，可可豆能够达到极致的完美状态。

[ænd; ənd] [jet] [ðə; ði] ['limits] [ʌv; əv] [ɪts] ['fɜːrðər] [ɪk'stenʃ(ə)n] [hæv; həv] ['prɑːbəbli] [bɪn] [riːtʃt] [baɪ] [ðə; ði]

and	yet	the	limits	of	its	further	extension	have	probably	been	reached	by	the
和	然而	这	限制	的	它是	更远	扩大	有	大概	到过	达到	经过	这

[ɪn'suːpərəb(ə)l] ['bæriər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['klaɪmət] [soʊ] [ˌɪnsə'luːbriəs] [ðæt] [ðə; ði] [-] [laɪf] [ɪz] [wʌn]

insuperable	barrier	of	a	climate	so	insalubrious	that	the	Caucasian's	life	is	one
不可逾越	障碍	的	一个	气候	所以	不健康的	那	这	白种人	生活	是	一

['endləs] ['kɑːnflɪkt] [wɪð; wɪθ] [dɪ'ziːz] ,

endless	conflict	with	disease	,
无尽的	冲突	和	疾病	,

然而，由于气候极其恶劣，高加索人的生活就是一场与疾病的无休止的斗争，其进一步扩展的极限可能已经达到。

[ænd; ənd] [wen] [nɑːt] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['æktɪv] ['kɑːmbæt] [wɪð; wɪθ] [sʌm; səm] [fɔːrm] [ʌv; əv] [mə'leriəl] ['pɔɪzənɪŋ]

and	when	not	engaged	in	active	combat	with	some	form	of	malarial	poisoning
和	什么时候	不是	已订婚的	在	积极的	战斗	和	一些	形式	的	疟疾	中毒

[hɪz; ɪz] ['enədʒiz] [ɑːr; ər] ['kɑːnsntreɪtɪd] [ə'pɑːn] ['bæt(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['veriəs] ['ɪnsekt] [ɔːr] ['ænɪm(ə)l] ['pests]

his	energies	are	concentrated	upon	battle	with	the	various	insect	or	animal	pests
他的	能量	是	集中	之上	战斗	和	这	各种各样的	昆虫	或者	动物	害虫

[ðæt] [meɪk] [laɪf] [ə; eɪ] ['bɜːrd(ə)n] [ɪn] [sʌtʃ] ['riːdʒənz] . [-]

that	make	life	a	burden	in	such	regions	.	[	22	]
那	制作	生活	一个	负担	在	这样的	地区	.	[	-	]

当没有积极与疟疾作斗争时，他的精力就集中在与各种昆虫或动物害虫作斗争上，这些害虫给这些地区的生活带来了负担。[22]

[ˌnɑːnˈrezədəns] [əˈpɑːn][ə; eɪ][kəˈkaʊ][plænˈteɪʃ(ə)n][ɪz][æn; ən] [ɪˈkwɪvələnt] [tɜːrm][fɔːr; fər] [ˈʌltɪmət] [ˈfeɪljər] .

Nonresidence	**upon**	**a**	**cacao**	**plantation**	**is**	**an**	**equivalent**	**term**	**for**	**ultimate**	**failure**	**.**
非居民	之上	一个	可可	种植园	是	一个	相等的	学期	为了	最终的	失败	.

不在可可种植园居住就等同于彻底失败。

[ˈevri] [ˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n] [dɪˈmændz] [ðə; ði][ˈeksərsaɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [əbˈzɜːrvənt] [aɪ] [ænd; ənd][ðə; ði]

Every	**operation**	**demands**	**the**	**exercise**	**of**	**the**	**observant**	**eye**	**and**	**the**
每一个	手术	需求	这	锻炼	的	这	观察者	眼睛	和	这

[dəˈrektɪŋ; daɪˈrektɪŋ][hænd][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈmæstər] ,

directing	**hand**	**of**	**a**	**master**	**,**
导演	手	的	一个	掌握	,

每一项操作都需要大师敏锐的观察力和精准的指导。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [fiːld] [ʌv; əv][ˌhɔːrtɪˈkʌltʃərəl] [ˈefərt] [ðæt] [ˈɔfɝz] [mɔːr] [əˈʃʊrd] [rɪˈwɔːrd] ,

but	**there**	**is**	**no**	**field**	**of**	**horticultural**	**effort**	**that**	**offers**	**more**	**assured**	**reward**	**,**
但	那里	是	不	场地	的	园艺	努力	那	优惠	更多的	保证	报酬	,

但是，园艺领域中没有哪个分支能提供比这更可靠的回报。

[ɔːr] [ðæt] [wɪl] [mɔːr] [ˈrɪtʃli] [rɪˈpeɪ] [kloʊz] [ˈstʌdi] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˈmeθədz] [rɔːt]

or	**that**	**will**	**more**	**richly**	**repay**	**close**	**study**	**and**	**the**	**application**	**of**	**methods**	**wrought**
或者	那	将要	更多的	丰富	偿还	关闭	学习	和	这	应用	的	方法	锻

[aʊt][æz; əz][ðə; ði] [ˈsiːkwəns] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ˈstʌdiz] .

out	**as**	**the**	**sequence**	**of**	**those**	**studies**	**.**
出去	作为	这	顺序	的	那些	研究	.

或者说，深入研究并应用这些研究过程中形成的方法，将会获得更丰厚的回报。

[['kɑːntents]]

[	**Contents**	**]**
[	内容	]

[内容]

['estɪmeɪtɪd] [kɔːst][ænd; ənd] ['revənjuːz] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm][ə; eɪ][kə'kaʊ][plæn'teɪʃ(ə)n] .

Estimated	**Cost**	**and**	**Revenues**	**Derived**	**from**	**a**	**Cacao**	**Plantation**	**.**
估计的	成本	和	收入	衍生的	从	一个	可可	种植园	.

可可种植园的预计成本和收入。

['estiməts] [ʌv; əv] [ɪk'spensɪz] [ɪn][ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ][ə; eɪ][kə'kaʊ][fɑːrm][ɪn][ðə; ði] [vɪ'saɪəz] [ænd; ənd]

Estimates	**of**	**expenses**	**in**	**establishing**	**a**	**cacao**	**farm**	**in**	**the**	**Visayas**	**and**
估算	的	开支	在	建立	一个	可可	农场	在	这	维萨亚斯群岛	和

['prɑːfɪts]['æftər][ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] .

profits	**after**	**the**	**fifth**	**year**	**.**
利润	后	这	第五	年	.

在维萨亚斯群岛建立可可农场的费用估算以及第五年后的利润。

[ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði][fɑːrm][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][ɪz] - ['hektɛəz] ,

The	**size**	**of**	**the**	**farm**	**selected**	**is**	**16**	**hectares**	**,**
这	尺寸	的	这	农场	已选	是	-	公顷	,

选定的农场面积为16公顷。

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][lænd] [prɪ'skraɪbd] [baɪ] ['kɑːŋgrəs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['pʌblɪk][lænd] ['entri] .

the	**amount**	**of**	**land**	**prescribed**	**by**	**Congress**	**of**	**a**	**single**	**public**	**land**	**entry**	**.**
这	数量	的	土地	规定	经过	国会	的	一个	单身的	民众	土地	入口	.

国会规定的单次公共土地登记的土地面积。

[ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv][prəʊ'kjʊərɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][trækt][ʌv; əv][lænd][ɪz][æz; əz] [jet] [ˌʌndɪ'tɜːrmɪnd] [ænd; ənd]

The	**cost**	**of**	**procuring**	**such**	**a**	**tract**	**of**	**land**	**is**	**as**	**yet**	**undetermined**	**and**
这	成本	的	采购	这样的	一个	通道	的	土地	是	作为	然而	未确定	和

[kæn; kən][nɑːt][biː; bi] ['rekənd] [ɪn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [teiblz] .

can	**not**	**be**	**reckoned**	**in**	**the**	**following**	**tables**	**.**
能	不是	是	估计	在	这	下列的	表格	.

获得这块土地的成本目前尚未确定，因此无法计入下表。

[ðə; ði]['praɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði][krɑ:p][ɑ:r; ər]['estɪmeɪtɪd][æt; ət] - [sents][pər]['kilo] ,

The	prices	of	the	crop	are	estimated	at	48	cents	per	kilo	,
这	价格	的	这	庄稼	是	估计的	在	-	分	每	公斤	,

该作物的价格估计为每公斤48美分。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['kɜ:rənt][praɪs][fɔ:r; fər][ðə; ði][best] [greɪdz][ʌv; əv][kə'kaʊ][ɪn][ðə; ði]['wɝ:ldz]

which	is	the	current	price	for	the	best	grades	of	cacao	in	the	world's
哪个	是	这	当前的	价格	为了	这	最好的	成绩	的	可可	在	这	世界的

['mɑ:rkəts, 'mɑ:rkɪts] .

markets	.
市场	.

这是目前世界市场上最高等级可可豆的价格。

[ðə; ði] [ji:ld] [pər] [tri:] [ɪz]['gɪv(ə)n][æz; əz][ˌtu:'tu:] ['kætɪ] , [ɔ:r][wʌn] . - ['ki:ˌloʊz] ,

The	yield	per	tree	is	given	as	2	catties	,	or	1	.	25	kilos	,
这	屈服	每	树	是	给定	作为	2	猫咪	,	或者	1	.	-	公斤	,

每棵树的产量为2公担，即1.25公斤。

[ə; eɪ] [fer] [ænd; ənd] [kən'sɜ:rvətɪv] ['estɪmət; 'estɪmeɪt][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [gʊd] [tri:] , [wɪð; wɪθ]['lɪt(ə)l][ɔ:r][noʊ]

a	fair	and	conservative	estimate	for	a	good	tree	,	with	little	or	no
一个	公平的	和	保守的	估计	为了	一个	好的	树	,	和	小的	或者	不

[ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .

cultivation	.
栽培	.

对于一棵未经或几乎未经人工栽培的好树来说，这是一个公平且保守的估价。

[ðə; ði]['praɪsɪz][fɔ:r; fər] [ˌʌn'skɪld] ['leɪbər][ɑ:r; ər] - [pər][sent][ɪn][æd'væns][ʌv; əv][ðə; ði][fɑ:rm][hænd][ɪn]

The	prices	for	unskilled	labor	are	25	per	cent	in	advance	of	the	farm	hand	in
这	价格	为了	非熟练工	劳动	是	-	每	中心	在	进步	的	这	农场	手	在

[ðə; ði][vi'sɑ:jən]['aɪləndz] .

the	Visayan	islands	.
这	维萨扬	岛屿	.

在维萨亚群岛，非熟练劳动力的价格比农场工人的价格高出 25%。

[noʊ][prə'vɪʒ(ə)n][ɪz] [meɪd] [fɔ:r; fər] ['mænɪdʒmənt][ɔ:r][ˌsu:pər'vɪʒ(ə)n] , [æz; əz][ðə; ði]['oʊnər] [wɪl] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz]

No	provision	is	made	for	management	or	supervision	,	as	the	owner	will	,	it	is
不	条款	是	制成	为了	管理	或者	监督	,	作为	这	所有者	将要	,	它	是

[ə'su:md] ,

assumed	,
假定	,

没有规定管理或监督事宜，假定业主将自行负责。

[ækt][æz; əz]['mænɪdʒər] .

act	as	manager	.
行为	作为	经理	.

担任经理。

['tʃɑ:rdʒɪz][tu:; tə]['kæpɪt(ə)l] [ə'kaʊnt] [ɑ:r; ər]['gɪv(ə)n][fɔ:r; fər][ðə; ði]['sekənd] , [θɜ:rd] , [ænd; ənd] [fɔ:rθ]

Charges	to	capital	account	are	given	for	the	second	,	third	,	and	fourth
收费	到	首都	帐户	是	给定	为了	这	第二	,	第三	,	和	第四

[jɪr] ,

year	,
年	,

资本账户费用计入第二年、第三年和第四年。

[bʌt; bət][noʊ]['kɜ:rənt] [ɪk'spensɪz][ɑ:r; ər]['gɪv(ə)n] ,

but	no	current	expenses	are	given	,
但	不	当前的	开支	是	给定	,

但未列出当前支出。

[fɔːr; fər] ['ʌðər] [krɑːps][ɑːr; ər][tuː; tə] [dɪ'freɪ] ['ɑpəretɪŋ] [ɪk'spensɪz] [ʌn'tɪl][ðə; ði][kə'kaʊ] [triːz] [bɪ'gɪn][tuː; tə]

for	other	crops	are	to	defray	operating	expenses	until	the	cacao	trees	begin	to
为了	其他	农作物	是	到	支付	操作	开支	直到	这	可可	树木	开始	到

[ber] .

bear	.
熊	.

其他作物的种植是为了支付运营费用，直到可可树开始结果。

[noʊ]['estɪmət; 'estɪmeɪt][ʌv; əv] ['rezɪdəns] [ɪz]['gɪv(ə)n] .

No	estimate	of	residence	is	given	.
不	估计	的	住宅	是	给定	.

未提供居住地估算值。

[ɔːl] [ə'kaʊnts] [ɑːr; ər][ɪn][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['kɜːrənsi] .

All	accounts	are	in	United	States	currency	.
全部	账户	是	在	团结的	各州	货币	.

所有账户均以美元结算。

[ɪk'spendəbl] [ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] .

Expendable	the	first	year	.
消耗品	这	第一的	年	.

第一年可消耗。

['kæpɪt(ə)l] [ə'kaʊnt] :

Capital	account	:
首都	帐户	:

资本账户：

['klɪrɪŋ] [ʌv; əv]['ævərɪdʒ] [brʌʃ] [ænd; ənd]['tɪmbər][lænd] , [æt; ət] $15 [pər] ['hekter] $340 . -

Clearing	of	average	brush	and	timber	land	,	at	$15	per	hectare	$340	.	00
清理	的	平均的	刷子	和	木材	土地	,	在	$15	每	公顷	$340	.	-

清理普通灌木丛和林地，每公顷15美元，共计340美元。

[fɔːr] [ˌkærə'beiəu] , [plauz] , ['hærəʊz] , ['kʌltɪveɪtər] , [kɑːrts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . - . -

Four	carabaos	,	plows	,	harrows	,	cultivators	,	carts	,	etc	.	550	.	00
四	水牛	,	犁	,	耙	,	耕耘者	,	购物车	,	ETC	.	-	.	-

四头水牛、犁、耙、耕耘机、马车等。550.00

['breɪkɪŋ] [ænd; ənd] [prɪ'peərɪŋ] [lænd] , [æt; ət] $5 [pər] ['hekter] - . -

Breaking	and	preparing	land	,	at	$5	per	hectare	80	.	00
打破	和	准备	土地	,	在	$5	每	公顷	-	.	-

开垦和整地，每公顷 5 美元，共计 80.00 美元

['oʊpənɪŋ] [meɪn] ['dreɪnɪdʒ] [kə'nælz] , [æt; ət] $6 [pər] ['hekter] - . -

Opening	main	drainage	canals	,	at	$6	per	hectare	96	.	00
开幕	主要的	引流	运河	,	在	$6	每	公顷	-	.	-

开挖主要排水渠，每公顷收费 6 美元，共计 96.00 美元

[tuːl] [haʊs] [ænd; ənd]['stɔːruːm; 'stɔːrʊm] - . -

Tool	house	and	storeroom	200	.	00
工具	房子	和	库房	-	.	-

工具房和储藏室 200.00

['pɜːrtʃəs] [ænd; ənd] ['plæntɪŋ] - , - - ['stuːlz] , [æt; ət][ˌtuː'tuː] [sents] [iːtʃ] - . -

Purchase	and	planting	10	,	000	abacá	stools	,	at	2	cents	each	200	.	00
购买	和	种植	-	,	-	-	凳子	,	在	2	分	每个	-	.	-

购买并种植 10,000 株马尼拉麻树苗，每株 2 美分，共计 200.00 美元

[siːd] ['pɜːrtʃəs] , ['rɪrɪŋ] [ænd; ənd] ['plæntɪŋ] - , - [kə'kaʊ] , [æt; ət][θriː] [sents] [iːtʃ] - . -

Seed	purchase	,	rearing	and	planting	12	,	000	cacao	,	at	3	cents	each	360	.	00
种子	购买	,	饲养	和	种植	-	,	-	可可	,	在	3	分	每个	-	.	-

购买、培育和种植12000株可可豆，每株3美分，共计360.00美元

[kən'tɪndʒənt][ænd; ənd][ˌɪnsɪ'dent(ə)l] - . -
Contingent and incidental 174 . 00
队伍 和 偶然的 - . -

或有及附带费用 174.00

['toʊt(ə)l] $2 , - . -
Total $2 , 000 . 00
全部的 $2 , - . -

总计 2,000.00 美元

['sekənd] [jɪr] .
Second year .
第二 年 .

二年级。

['ɪntrəst] [ɑːn] [ɪn'vestmənt] $200 . -
Interest on investment $200 . 00
兴趣 在 投资 $200 . -

投资利息 200.00 美元

[dɪˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] [ɑːn] [tuːlz] , ['bɪldɪŋz] , [ænd; ənd] ['ænɪmlz] (- [pər] [sent] [ʌv; əv][kɔːst]) - . - .
Depreciation on tools , buildings , and animals (20 per cent of cost) 150 . 00350 .
折旧 在 工具 , 建筑物 , 和 动物 (- 每 中心 的 成本) - . - .
-
00
-

工具、建筑物和牲畜折旧（成本的20%）150.00350.00

[θɜːrd] [jɪr] .
Third year .
第三 年 .

三年级。

['ɪntrəst] [ɑːn] [ɪn'vestmənt] $200 . -
Interest on investment $200 . 00
兴趣 在 投资 $200 . -

投资利息 200.00 美元

[dɪˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] [æz; əz] [ə'bʌv] - . - . - [-]
Depreciation as above 150 . 00350 . 00 [23]
折旧 作为 多于 - . - . - [-]

折旧如上所述 150.00350.00[23]

[fɔːrθ] [jɪr] .
Fourth year .
第四 年 .

大四。

['ɪntrəst] [ɑːn] [ɪn'vestmənt] $200 . -
Interest on investment $200 . 00
兴趣 在 投资 $200 . -

投资利息 200.00 美元

[dɪˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] [æz; əz] [ə'bʌv] - . -
Depreciation as above 150 . 00
折旧 作为 多于 - . -

折旧如上所述 150.00

['bɪldɪŋ] [ʌv; əv] ['draɪɪŋ] [haʊs] [ænd; ənd] [swet] [bɑːksɪz] , [kə'pæsəti] - , - ['kiːˌloʊz] - . 00$800 . -
Building of drying house and sweat boxes , capacity 20 , 000 kilos 450 . 00$800 . 00
建筑 的 烘干 房子 和 汗 盒子 , 容量 - , - 公斤 - . 00$800 . -

建造烘干房和蒸笼，容量20000公斤，造价450.00美元至800.00美元

['toʊt(ə)l]['kæpɪt(ə)l] [ɪn'vestmənt] [θriː] , - . -
Total capital investment 3 , 500 . 00
全部的 首都 投资 3 , - . -

总投资额 3,500.00

[fɪfθ] [jɪr] .
Fifth year .
第五 年 .

第五年。

['ɪnkʌm] [ə'kaʊnt] :
Income account :
收入 帐户 :

收入账户：

[frʌm; frəm] - , - [kə'kaʊ] [triːz] , - ['græmz][kə'kaʊ] [iːtʃ] , ['iːkwəlz][θriː] , - ['kiːˌloʊz] ,
From 11 , 680 cacao trees , 300 grams cacao each , equals 3 , 500 kilos ,
从 - , - 可可 树木 , - 克 可可 每个 , 等于 3 , - 公斤 ,

11680棵可可树，每棵可可产量300克，共计3500公斤。

[æt; ət] - [sents] [wʌn] , - . -
at 48 cents 1 , 680 . 00
在 - 分 1 , - . -

按每件48美分计算，共计1,680.00美元

[ɪk'spens] [ə'kaʊnt] :
Expense account :
费用 帐户 :

费用账户：

[fɪkst] ['ɪntrəst] [ænd; ənd] [dɪˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] ['tʃɑːrdʒɪz] [ɑːn] [ɪn'vestmənt] [ʌv; əv] $3 , - . - $350 . -
Fixed interest and depreciation charges on investment of $3 , 500 . 00 $350 . 00
固定的 兴趣 和 折旧 收费 在 投资 的 $3 , - . - $350 . -

投资3500美元的固定利息和折旧费用为350美元。

['tæksɪz] 1½ [pər] [sent] [ɑːn] [ə; eɪ] [wʌn] - [θɜːrd] [ˌvælju'eɪʃn] ['beɪsɪs] [ʌv; əv] $250 [pər] ['hekter] - . -
Taxes 1½ per cent on a one - third valuation basis of $250 per hectare 60 . 00
税收 1½ 每 中心 在 一个 一 - 第三 估值 基础 的 $250 每 公顷 - . -

按每公顷250美元的估价的三分之一计算，税率为1.5%。60.00

['kʌltɪveɪtɪŋ] , ['pruːnɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [æt; ət] $5 . - [pər] ['hekter] - . -
Cultivating , pruning , etc . , at $5 . 50 per hectare 88 . 00
耕作 , 修剪 , ETC . , 在 $5 . - 每 公顷 - . -

耕作、修剪等，每公顷 5.50 美元，共计 88.00 美元

['fɜːrtlˌaɪz] , [æt; ət] $6 [pər] ['hekter] - . -
Fertilizing , at $6 per hectare 96 . 00
施肥 , 在 $6 每 公顷 - . -

施肥，每公顷6美元，共计96.00美元

['hɑːrvɪstɪŋ] , ['kjuərɪŋ] , ['pækɪŋ] [θriː] , - ['kiːˌloʊz][kə'kaʊ] , [æt; ət] - [sents] [pər] ['kilo] - . -
Harvesting , curing , packing 3 , 500 kilos cacao , at 10 cents per kilo 350 . 00
收割 , 养护 , 包装 3 , - 公斤 可可 , 在 - 分 每 公斤 - . -

收获、干燥、包装 3500 公斤可可，每公斤 10 美分，共计 350.00 美元

[kən'tɪndʒənt] - . - , - . -
Contingent 86 . 001 , 030 . 00
队伍 - . - , - . -

应急措施 86.001，030.00

['kredɪt] ['bæləns] - . -
Credit balance 650 . 00
信用 平衡 - . -

贷方余额 650.00

[sɪksθ] [jɪr] .
Sixth **year** **.**
第六 年 .

六年级。

['ɪnkʌm] [ə'kaʊnt] :
Income **account** **:**
收入 帐户 :

收入账户：

[frʌm; frəm] - , - [kə'kaʊ] [triːz] , [æt; ət] - ['græmz][kə'kaʊ] [iːtʃ] , ['iːkwəlz][faɪv] , - ['kiːˌloʊz] ,
From **11** **,** **680** **cacao** **trees** **,** **at** **500** **grams** **cacao** **each** **,** **equals** **5** **,** **840** **kilos** **,**
从 - , - 可可 树木 , 在 - 克 可可 每个 , 等于 5 , - 公斤 ,

11680棵可可树，每棵可可产量500克，共计5840公斤。

[æt; ət] - [sents] [ˌtuːˈtuː] , - . -
at **48** **cents** **2** **,** **803** **.** **20**
在 - 分 2 , - . -

48美分 2,803.20

[ɪk'spens] [ə'kaʊnt] :
Expense **account** **:**
费用 帐户 :

费用账户：

[fɪkst] ['ɪntrəst] [ænd; ənd] [dɪˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] ['tʃɑːrdʒɪz] [æz; əz] [ə'bʌv] $350 . -
Fixed **interest** **and** **depreciation** **charges** **as** **above** **$350** **.** **00**
固定的 兴趣 和 折旧 收费 作为 多于 $350 . -

固定利息和折旧费用如上所述，为 350.00 美元

['tæksɪz][æz; əz] [ə'bʌv] - . -
Taxes **as** **above** **60** **.** **00**
税收 作为 多于 - . -

税费如上所述，共计 60.00

['kʌltɪveɪtɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [æz; əz] [ə'bʌv] - . -
Cultivating **,** **etc** **.** **,** **as** **above** **88** **.** **00**
耕作 , ETC . , 作为 多于 - . -

耕作等，如上所述 88.00

['fɜːrtlˌaɪz] , [æt; ət] $8 [pər] ['hekter] - . -
Fertilizing **,** **at** **$8** **per** **hectare** **128** **.** **00**
施肥 , 在 $8 每 公顷 - . -

施肥，每公顷8美元，共计128.00美元

['hɑːrvɪstɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [faɪv] , - ['kiːˌloʊz][kə'kaʊ] , [æt; ət] - [sents] [pər]['kilo] - . -
Harvesting **,** **etc** **.** **,** **5** **,** **840** **kilos** **cacao** **,** **at** **10** **cents** **per** **kilo** **584** **.** **00**
收割 , ETC . , 5 , - 公斤 可可 , 在 - 分 每 公斤 - . -

收获等，5,840公斤可可豆，每公斤10美分，共计584.00美元。

[kən'tɪndʒənt] - . - , - . -
Contingent **93** **.** **201** **,** **303** **.** **20**
队伍 - . - , - . -

应急措施 93.201、303.20

['kredɪt] ['bæləns] [wʌn] , - . -
Credit **balance** **1** **,** **500** **.** **00**
信用 平衡 1 , - . -

贷方余额 1,500.00

['sev(ə)nθ] [jɪr] .
Seventh **year** **.**
第七 年 .

第七年。

['ɪnkʌm] [ə'kaʊnt] :
Income account :
收入 帐户 :

收入账户：

[frʌm; frəm] - , - [kə'kaʊ] [triːz] , [æt; ət] - ['græmz][kə'kaʊ] [iːtʃ] , ['iːkwəlz][eɪt] , - ['kiːˌloʊz] ,
From 11 , 680 cacao trees , at 750 grams cacao each , equals 8 , 760 kilos ,
从 - , - 可可 树木 , 在 - 克 可可 每个 , 等于 8 , - 公斤 ,

11680棵可可树，每棵可可产量750克，共计8760公斤。

[æt; ət] - [sents] [fɔːr] , - . -
at 48 cents 4 , 204 . 80
在 - 分 4 , - . -

48美分 4,204.80

[ɪk'spens] [ə'kaʊnt] :
Expense account :
费用 帐户 :

费用账户：

[fɪkst] ['ɪntrəst] ['tʃɑːrdʒɪz][æz; əz] [ə'bʌv] $350 . -
Fixed interest charges as above $350 . 00
固定的 兴趣 收费 作为 多于 $350 . -

固定利息费用如上所述，为 350.00 美元

['tæksɪz][æz; əz] [ə'bʌv] - . -
Taxes as above 60 . 00
税收 作为 多于 - . -

税费如上所述，共计 60.00

['kʌltɪveɪtɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [æz; əz] [ə'bʌv] - . -
Cultivating , etc . , as above 88 . 00
耕作 , ETC . , 作为 多于 - . -

耕作等，如上所述 88.00

['fɜːrtlˌaɪz] , [æt; ət] $10 [pər] ['hekter] - . -
Fertilizing , at $10 per hectare 160 . 00
施肥 , 在 $10 每 公顷 - . -

施肥，每公顷10美元，共计160.00美元

['hɑːrvɪst] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ʌv; əv][eɪt] , - ['kiːˌloʊz][ʌv; əv][kə'kaʊ] , [æt; ət] - [sents] [pər]['kilo] - .
Harvest , etc . , of 8 , 760 kilos of cacao , at 10 cents per kilo 876 .
收成 , ETC . , 的 8 , - 公斤 的 可可 , 在 - 分 每 公斤 - .
-
00
-

收获等，共计8760公斤可可，每公斤10美分，总计876.00美元。

[kən'tɪndʒənt] - . - , - . -
Contingent 170 . 801 , 704 . 80
队伍 - . - , - . -

应急资金 170.801、704.80

['kredɪt] ['bæləns] [ˌtuː'tuː] , - . - [-]
Credit balance 2 , 500 . 00 [24]
信用 平衡 2 , - . - [-]

贷方余额 2,500.00[24]

[eɪtθ] [jɪr] .
Eighth year .
第八 年 .

第八年。

['ɪnkʌm] [ə'kaʊnt] :
Income account :
收入 帐户 :

收入账户：

[frʌm; frəm] - , - [kə'kaʊ] [triːz] , [æt; ət][wʌn]['kilo][kə'kaʊ] [iːtʃ] , ['iːkwəlz] - , - ['kiːˌloʊz] ,
From 11 , 680 cacao trees , at 1 kilo cacao each , equals 11 , 680 kilos ,
从 - , - 可可 树木 , 在 1 公斤 可可 每个 , 等于 - , - 公斤 ,

11680棵可可树，每棵可可产量1公斤，共计11680公斤。

[æt; ət] - [sents] $5 , - . -
at 48 cents $5 , 606 . 40
在 - 分 $5 , - . -

按每盎司 48 美分计算，总计 5,606.40 美元

[ɪk'spens] [ə'kaʊnt] :
Expense account :
费用 帐户 :

费用账户：

[fɪkst] ['ɪntrəst] ['tʃɑːrdʒɪz][æz; əz] [ə'bʌv] $350 . -
Fixed interest charges as above $350 . 00
固定的 兴趣 收费 作为 多于 $350 . -

固定利息费用如上所述，为 350.00 美元

['tæksɪz][æz; əz] [ə'bʌv] - . -
Taxes as above 60 . 00
税收 作为 多于 - . -

税费如上所述，共计 60.00

['kʌltɪveɪtɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [æz; əz] [ə'bʌv] - . -
Cultivating , etc . , as above 88 . 00
耕作 , ETC . , 作为 多于 - . -

耕作等，如上所述 88.00

['fɜːrtlˌaɪz] , [æt; ət] $12 . - [pər] ['hekter] - . -
Fertilizing , at $12 . 50 per hectare 200 . 00
施肥 , 在 $12 . - 每 公顷 - . -

施肥，每公顷12.50美元，共计200.00美元

['hɑːrvɪst] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , - , - ['kiːˌloʊz][ʌv; əv][kə'kaʊ] , [æt; ət] - [sents] [pər]['kilo][wʌn] , - .
Harvest , etc . , 11 , 680 kilos of cacao , at 10 cents per kilo 1 , 168 .
收成 , ETC . , - , - 公斤 的 可可 , 在 - 分 每 公斤 1 , - .
-
00
-

收获等，11,680公斤可可，每公斤10美分，共计1,168.00美元

[kən'tɪndʒənt] - . - , - . -
Contingent 240 . 402 , 106 . 40
队伍 - . - , - . -

应急措施 240.402，106.40

['kredɪt] ['bæləns] [θriː] , - . -
Credit balance 3 , 500 . 00
信用 平衡 3 , - . -

贷方余额 3,500.00

[naɪnθ] [jɪr] .
Ninth year .
第九 年 .

第九年。

['ɪnkʌm] [ə'kaʊnt] :
Income account :
收入 帐户 :

收入账户：

[frʌm; frəm] - , - [triːz] , [æt; ət][ˌtuː'tuː] “ ['kætɪ] ” [ɔːr][wʌn] . - ['kiːˌloʊz][kə'kaʊ] [iːtʃ] , ['iːkwəlz] - ,
From 11 , 680 trees , at 2 “ catties ” or 1 . 25 kilos cacao each , equals 14 ,
从 - , - 树木 , 在 2 “ 猫咪 ” 或者 1 . - 公斤 可可 每个 , 等于 - ,

11680棵树，每棵树产2“斤”(即1.25公斤可可)，共计14公斤可可。

- ['kiːˌloʊz] , [æt; ət] - [sents]['sɛvən] , - . -
600 kilos , at 48 cents 7 , 008 . 00
- 公斤 , 在 - 分 7 , - . -

600公斤，每公斤48美分，共计7008.00美元

[ɪk'spens] [ə'kaʊnt] :
Expense account :
费用 帐户 :

费用账户：

[fɪkst] ['ɪntrəst] ['tʃɑːrdʒɪz][æz; əz] [ə'bʌv] $350 . -
Fixed interest charges as above $350 . 00
固定的 兴趣 收费 作为 多于 $350 . -

固定利息费用如上所述，为 350.00 美元

['tæksɪz][æt; ət] 1½ [pər][sent][ɑːn][ə; eɪ][wʌn] - [θɜːrd] [ˌvælju'eɪʃn] [ʌv; əv] $500 [pər] ['hekter] - . -
Taxes at 1½ per cent on a one - third valuation of $500 per hectare 120 . 00
税收 在 1½ 每 中心 在 一个 一 - 第三 估值 的 $500 每 公顷 - . -

按每公顷500美元的估值的三分之一计算，税率为1.5%的税额，即120.00美元。

[ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['pruːnɪŋ] [æz; əz] [ə'bʌv] - . -
Cultivation and pruning as above 88 . 00
栽培 和 修剪 作为 多于 - . -

栽培和修剪如上所述 88.00

['fɜːrtlˌaɪz] , [æt; ət] $15 [pər] ['hekter] - . -
Fertilizing , at $15 per hectare 240 . 00
施肥 , 在 $15 每 公顷 - . -

施肥，每公顷15美元，共计240.00美元

['hɑːrvɪstɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ʌv; əv] - , - ['kiːˌloʊz][ʌv; əv][kə'kaʊ] , [æt; ət] - [sents] [pər]['kilo]
Harvesting , etc . , of 14 , 600 kilos of cacao , at 10 cents per kilo
收割 , ETC . , 的 - , - 公斤 的 可可 , 在 - 分 每 公斤
[wʌn] , - . -
1 , 460 . 00
1 , - . -

收获等，共计14600公斤可可，每公斤10美分，总计1460.00美元。

[kən'tɪndʒənt] - . - , - . -
Contingent 250 . 002 , 508 . 00
队伍 - . - , - . -

应急资金 250.002，508.00

['kredɪt] ['bæləns] [fɔːr] , - . -
Credit balance 4 , 500 . 00
信用 平衡 4 , - . -

贷方余额 4,500.00

[ɪn][ðə; ði] [tenθ] [jɪr] [ðer; ðər][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][noʊ] [ɪn'kriːs] [ɪn]['tæksɪz][ɔːr]['fɜːtəlaɪzəz] ,
In the tenth year there should be no increase in taxes or fertilizers ,
在 这 第十 年 那里 应该 是 不 增加 在 税收 或者 肥料 ,

第十年不应增加税收或化肥用量。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [slaɪt] [ɪn'kriːs] [ɪn] [jiːld] ,

and	a	slight	increase	in	yield	,
和	一个	轻微	增加	在	屈服	,

产量略有增加，

[sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [net] ['prɑːfɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'steɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'prɑːksɪmət] [ə'maʊnt]

sufficient	to	bring	the	net	profits	of	the	estate	to	the	approximate	amount
充足的	到	带来	这	网	利润	的	这	财产	到	这	近似	数量

[ʌv; əv] $5 , - .

of	$5	,	000	.
的	$5	,	-	.

足以使遗产净利润达到约 5,000 美元。

[ðɪs] [wʊd] [ə'maʊnt] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['dɪvɪdend] [ʌv; əv] ['ræðər] [mɔːr] [ðæn; ðən] $312 [pər] ['hekter] ,

This	would	amount	to	a	dividend	of	rather	more	than	$312	per	hectare	,
这	会	数量	到	一个	股利	的	相当	更多的	比	$312	每	公顷	,

这意味着每公顷的股息将略高于312美元。

[ɔːr] [ɪts] [ɪ'kwɪvələnt] [ʌv; əv] [ə'baʊt] $126 [pər] ['eɪkər] .

or	its	equivalent	of	about	$126	per	acre	.
或者	它是	相等的	的	关于	$126	每	英亩	.

或相当于每英亩约 126 美元。

[ðiːz] [teiblz] ['fɜːrðər] [ʃoʊ] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌkæpɪtələ'zeɪʃn] [kɔːst] [ʌv; əv] ['nɪrli] $90 [pər] ['eɪkər] ,

These	tables	further	show	original	capitalization	cost	of	nearly	$90	per	acre	,
这些	表格	更远	展示	原来的	资本化	成本	的	几乎	$90	每	英亩	,

这些表格进一步显示，每英亩的初始资本化成本接近 90 美元。

[ænd; ənd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [naɪnθ] [jɪr] ['ænjuəl] ['ɑpəretɪŋ] [ɪk'spensɪz] [ʌv; əv] ['ræðər] [mɔːr] [ðæn; ðən] $60

and	from	the	ninth	year	annual	operating	expenses	of	rather	more	than	$60
和	从	这	第九	年	年度的	操作	开支	的	相当	更多的	比	$60

[pər] ['eɪkər] .

per	acre	.
每	英亩	.

从第九年开始，每英亩的年度运营费用略高于 60 美元。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['steɪtɪd] , [haʊ'evər] ,

It	should	be	stated	,	however	,
它	应该	是	声明	,	然而	,

然而，需要指出的是，

[ðæt] [ðə; ði] ['ɑpəretɪŋ] [ɪk'spensɪz] [ɑːr; ər] [beɪst] [ə'pɑːn] [ə; eɪ] [ˌsɪstə'mætɪk] [ænd; ənd] [ˌsaɪən'tɪfɪk]

that	the	operating	expenses	are	based	upon	a	systematic	and	scientific
那	这	操作	开支	是	基于	之上	一个	系统	和	科学

['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'steɪt] ;

management	of	the	estate	;
管理	的	这	财产	;

运营费用是基于对庄园进行系统、科学的管理而定的；

[waɪl] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [ɔːr] ['ɪnkʌm] [ɑːr; ər] [beɪst] [ə'pɑːn] ['revənuː] [frʌm; frəm] [triːz] [ðæt] [ɑːr; ər] [æt; ət]

while	the	returns	or	income	are	based	upon	revenue	from	trees	that	are	at
尽管	这	返回	或者	收入	是	基于	之上	收入	从	树木	那	是	在

[ðə; ði] [ˌdɪsəd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [wɪ'ðaʊt] ['kʌltʃər] [ʌv; əv] ['eni] [kaɪnd] ,

the	disadvantage	of	being	without	culture	of	any	kind	,
这	劣势	的	存在	没有	文化	的	任何	种类	,

然而，这些回报或收入却来自那些没有任何文化栽培的树木，而这些树木处于不利地位。

[ænd; ənd] , [waɪl] [aɪ][ˌeɪ 'em][ʌv; əv][ðə; ði][ə'pɪnjən] [ðæt] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][kɔ:st][pər]['eɪkər][ʌv; əv][ðə; ði]

and	,	while	I	am	of	the	opinion	that	the	original	cost	per	acre	of	the
和	,	尽管	我	是	的	这	观点	那	这	原来的	成本	每	英亩	的	这

[plæn'teɪʃ(ə)n] ,

plantation	,
种植园	,

而且，虽然我认为种植园每英亩的原始成本，

[nɔ:r][ɪts] ['kɜ:rənt] ['ɑpəretɪŋ] [ɪk'spensɪz] [meɪ] [bi:; bi] [mʌtʃ] [rɪ'djʊst] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['fɪgjərz] ['gɪv(ə)n] ,

nor	its	current	operating	expenses	may	be	much	reduced	below	the	figures	given	,
也不	它是	当前的	操作	开支	可能	是	很多	减少	以下	这	数据	给定	,

其目前的运营费用也可能无法比给出的数字大幅降低。

[aɪ] [fi:l] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['ri:z(ə)nəb(ə)l]['sɜ:rt(ə)nti] [ðæt] [ðə; ði][krɑ:p]['prɑ:dʌkt] [meɪ] [bi:; bi] [mə'tɪriəli]

I	feel	that	there	is	a	reasonable	certainty	that	the	crop	product	may	be	materially
我	感觉	那	那里	是	一个	合理的	肯定	那	这	庄稼	产品	可能	是	重大

[ɪn'kri:st] [bɪ'jɑ:nd] [ðə; ði]['lɪmɪt][ʌv; əv] [tu:] “ ['kætɪ] .

increased	beyond	the	limit	of	two	“	catties	.
增加	超过	这	限制	的	二	“	猫咪	.

我认为有相当大的把握，农作物产量可能会大幅超过两“斤”。

” [ɪn][ˌkæmə'ru:n; 'kæm-] , ['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['pru:s] , [ə; eɪ][kloʊz][ænd; ənd] [wel] - [treɪnd] [əb'zɜ:rvər] ,

”	In	Camerouns	,	Dr	.	Preuss	,	a	close	and	well	-	trained	observer	,
”	在	喀麦隆	,	博士	.	普鲁士	,	一个	关闭	和	出色地	-	受过训练	观察员	,

“在喀麦隆，普鲁斯博士是一位细致且训练有素的观察员，

['gɪvz] [ðə; ði] [mi:n] ['ænjuəl] [ji:ld] [ʌv; əv] [tri:z] [ʌv; əv] [fʊl] - ['berɪŋ] [eɪdʒ][æt; ət][fɔ:r] . [fɔ:r] [paʊndz] . [

gives	the	mean	annual	yield	of	trees	of	full	-	bearing	age	at	4	.	4	pounds	.	[
给予	这	意思是	年度的	屈服	的	树木	的	满的	-	轴承	年龄	在	4	.	4	磅	.	[

-]

25	]
-	]

成熟树木的平均年产量为 4.4 磅。[25]

['mɪstər] . [ru:'sɛloʊ] ['pleɪsɪz][ðə; ði] [ji:ld] [ɑ:n][ðə; ði] [frentʃ] ['kɑ:ŋgoʊ][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['fɪgjər] .

Mr	.	Rousselot	places	the	yield	on	the	French	Congo	at	the	same	figure	.
先生	.	鲁塞洛	地方	这	屈服	在	这	法语	刚果	在	这	相同的	数字	.

鲁塞洛先生认为法属刚果的收益率也为同一数字。

[ɪn][ðə; ði] ['kærəlɪn] ['aɪləndz] [ˌaɪ 'ti:] ['ri:tʃɪz] [faɪv] [paʊndz] [ænd; ənd][ɪn][ˌsuəri'nɑ:m] , [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə]

In	the	Caroline	Islands	it	reaches	5	pounds	and	in	Surinam	,	according	to
在	这	卡罗琳	岛屿	它	到达	5	磅	和	在	苏里南	,	根据	到

[em] . ['nɪkəlz] ,

M	.	Nichols	,
M	.	尼科尔斯	,

据M. Nichols称，在加罗林群岛，这个数字达到5磅；而在苏里南，这个数字为5磅。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [æt; ət][mə'tʃʊrəti][ɪz] 6½ [paʊndz] .

the	average	at	maturity	is	6½	pounds	.
这	平均的	在	到期	是	6½	磅	.

成熟时的平均重量为 6.5 磅。

[ɪn][ˌmində'nau; ˌmi:ndɑ:'nɑ:ɔ:] , [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [toʊld] , [bʌt; bət][du:][nɑ:t] [vaʊtʃ] [fɔ:r; fər][ðə; ði][rɪ'pɔ:rt] ,

In	Mindanao	,	I	have	been	told	,	but	do	not	vouch	for	the	report	,
在	棉兰老岛	,	我	有	到过	讲述	,	但	做	不是	担保	为了	这	报告	,

我在棉兰老岛听说了这件事，但我无法证实这一说法。

[ʌv; əv] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ten] “ ['kætɪ] ” ['teɪkən][ɪn][wʌn] [jɪr] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [tri:] ;

of	more	than	ten	“	catties	”	taken	in	one	year	from	a	single	tree	;
的	更多的	比	十	“	猫咪	”	已采取	在	一	年	从	一个	单身的	树	;

一年内从一棵树上采摘超过十斤；

[ænd; ənd] , [æz; əz][ðer; ðər][ɑːr; ər] [wel] - [ɔˈθɛntəˌkeɪtəd] ['instənsiz] [ʌv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ,

and	,	as	there	are	well	-	authenticated	instances	of	record	,
和	,	作为	那里	是	出色地	-	已验证	实例	的	记录	,

而且，由于有确凿的记录实例，

[ʌv; əv]['sɪŋg(ə)l] [triːz] ['hævɪŋ] ['jiːldɪd] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] - [paʊndz] ,

of	single	trees	having	yielded	as	much	as	30	pounds	,
的	单身的	树木	拥有	产生	作为	很多	作为	-	磅	,

单棵树的产量就高达30磅，

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [prɪ'perd] [tuː; tə] [ˌɔːltə'geðər] [dɪs'kredɪt][ðə; ði][ˌmində'nau; ˌmiːndɑː'nɑːɔː]['stɔːri] .

I	am	not	prepared	to	altogether	discredit	the	Mindanao	story	.
我	是	不是	准备	到	共	诋毁	这	棉兰老岛	故事	.

我并不打算完全否定棉兰老岛的故事。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] , [haʊ'evər] ,

The	difference	,	however	,
这	不同之处	,	然而	,

然而，区别在于：

[bɪ'twiːn] [gʊd] [rɪ'tɜːrn] [ænd; ənd] [ɪ'nɔːrməs] ['prɑːfɪts] [ɝ'aɪzɪŋ] [frʌm; frəm][kə'kaʊ] ['groʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði]

between	good	returns	and	enormous	profits	arising	from	cacao	growing	in	the
之间	好的	返回	和	巨大的	利润	产生	从	可可	生长	在	这

[fɪlə'piːnz] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ] ,

Philippines	will	be	determined	by	the	amount	of	knowledge	,
菲律宾	将要	是	决定	经过	这	数量	的	知识	,

菲律宾可可种植带来的收益是良好还是巨额，将取决于人们对可可的了解程度。

[ɪk'spɪriəns] , [ænd; ənd]['enərdʒi] [ðæt] [ðə; ði]['plæntər][ɪz]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['brɪŋɪŋ] [tuː; tə] [ber] [ə'pɑːn]

experience	,	and	energy	that	the	planter	is	capable	of	bringing	to	bear	upon
经验	,	和	活力	那	这	播种机	是	有能力的	的	带来	到	熊	之上

[ðə; ði] ['kʌltʃər] [ɪn] ['kwestʃən] .

the	culture	in	question	.
这	文化	在	问题	.

种植者能够运用到相关文化中的经验和精力。

[['kɑːntents]]

[	Contents	]
[	内容	]

[内容]

['kɑːləfən]

Colophon

版权页

版权页

[əˌveɪlə'bɪləti]

Availability

可用性

可用性

[ðɪs] ['iːbʊk] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['eniwʌn] ['eniwer] [æt; ət][noʊ][kɔːst][ænd; ənd][wɪð; wɪθ]

This	eBook	is	for	the	use	of	anyone	anywhere	at	no	cost	and	with
这	电子书	是	为了	这	使用	的	任何人	任何地方	在	不	成本	和	和

['ɔːlmoʊst][noʊ] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [ˌwʌtsoʊ'evər] .

almost	no	restrictions	whatsoever	.
几乎	不	限制	任何	.

这本电子书可供任何人免费使用，几乎没有任何限制。

[juː; jʊ] [meɪ] ['kɑːpi][ˌaɪ 'tiː] ,

You	may	copy	it	,
你	可能	复制	它	,

你可以复制它，

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [əˈweɪ] [ɔːr][ˌɑːr 'iː] - [juːz][ˌaɪ 'tiː]['ʌndər][ðə; ði][tɜːrmz][ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]

give	it	away	or	re	-	use	it	under	the	terms	of	the	Project
给	它	离开	或者	关于	-	使用	它	在下面	这	条款	的	这	项目

['guːtənbɜːrg]['laɪs(ə)ns][ɪn'kluːdɪd][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['iːbʊk] [ɔːr][ˌɑːn'laɪn][æt; ət][ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] .

Gutenberg	License	included	with	this	eBook	or	online	at	www	.
古腾堡	执照	包括	和	这	电子书	或者	在线的	在	万维网	.

['guːtənbɜːrg] . [ɔːrg] .

gutenberg	.	org	.
古腾堡	.	组织	.

您可以根据本电子书附带的古腾堡计划许可条款或在线访问 www.gutenberg.org 来赠送或重新使用本电子书。

[ðɪs] ['iːbʊk] [ɪz] [prə'duːst] [baɪ][ðə; ði][ˌɑːn'laɪn][dɪ'strɪbjuːtɪd] [p'ruːfriːdɪŋ] [tiːm] [æt; ət]

This	eBook	is	produced	by	the	Online	Distributed	Proofreading	Team	at
这	电子书	是	生产	经过	这	在线的	分布式	校对	团队	在

[ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . . [net] .

www	.	pgdp	.	net	.
万维网	.	国内生产总值	.	网	.

本电子书由 www.pgdp.net 的在线分布式校对团队制作。

[træn'skraɪbd] [frʌm; frəm][skænz][ə'veɪləb(ə)l][æt; ət][ðə; ði] ['ɪntərnet] ['ɑːrkaɪv] .

Transcribed	from	scans	available	at	the	Internet	Archive	.
转录	从	扫描	可用的	在	这	互联网	档案	.

根据互联网档案馆提供的扫描件转录。

[ɪn'koʊdɪŋ]

Encoding
编码

编码

[rɪ'vɪʒ(ə)n] ['hɪstri; 'hɪstəri]

Revision	History
修订	历史

修订历史

- - - - - ['stɑːrtɪd] .

2010	-	10	-	14	Started	.
-	-	-	-	-	开始	.

2010年10月14日开始。

[ɪk'stɜːrn(ə)l] ['refrənsɪz]

External	References
外部的	参考

外部参考文献

[ðɪs] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] ['iːbʊk] [kən'teɪnz] [ɪk'stɜːrn(ə)l] ['refrənsɪz] .

This	Project	Gutenberg	eBook	contains	external	references	.
这	项目	古腾堡	电子书	包含	外部的	参考	.

这本古腾堡计划电子书包含外部参考文献。

[ðiːz] [lɪŋks] [meɪ] [nɑːt][wɜːrk][fɔːr; fər][juː; jʊ] .

These	links	may	not	work	for	you	.
这些	链接	可能	不是	工作	为了	你	.

这些链接可能无法打开。

[kə'rekʃnz]

Corrections
更正

更正

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [kə'rekʃnz] [hæv; həv] [bɪn] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði][tekst] :

The	following	corrections	have	been	applied	to	the	text	:
这	下列的	更正	有	到过	应用	到	这	文本	:

文本已作如下修改：

[peɪdʒ]	[sɔːrs]	[kəˈrekʃn]
Page	**Source**	**Correction**
页	来源	更正

页面源代码更正

[naɪn]	[mɪkænʃəl]	[məˈkænɪk(ə)l]
9	**mechancial**	**mechanical**
9	机械	机械的

机械机械

-	-	[ˌpɔinsiːˈænə, -ˈɑːnə]
10	**Ponciana**	**Poinciana**
-	-	凤凰木

10 波因西亚纳

-	-	[nəˈsesəti]
11	**necessitly**	**necessity**
-	-	必要性

11 必然性 必要性

-	[sɛvrəl]	[ˈsevrəl]
17	**sevral**	**several**
-	几个	一些

17 几个

-	[rɪˈpelənt]	[rɪˈpelənt]
19	**repellant**	**repellent**
-	驱虫剂	驱虫剂

19 驱避剂

-	-	[əbˈzɜːrvənt]
22	**obervant**	**observant**
-	-	观察者

22 观察者 观察者

-	[	[nɑːt][ɪn]	[sɔːrs]	]	.
25	**[**	**Not**	**in**	**source**	**]**	**.**
-	[	不是	在	来源	]	.

25 [来源中未提及]。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神